#### CWÖUÖVQ • SP<R LÛRV¥X!

ARÁ LÖXÚU r†R• "Wy|. ARÖY‰, CWÖUÖVQ• ' $\pm$ ÚWRÖ•L† $\pm$ ¥' SP<R‰ GÁTRÖh•.

‡ÚWRÖ•L†‡¼h E•PÖ] Y£C• 12,96,000 RÖÁ. B]Ö¥, A<R •L†‡¥ CWÖYQÁ AŠ•T‰ CXyN• (50,00,000) Y£Pj L· B•z£ef\ÖÁ GÁT‰ CWÖUÖVQe LÛR>Á TZ E· [ ÚN‡VÖh•.

13 CXyN Y£P†‡¼h E. TyP J£ •L†‡¥ SP<R ÙNŠÛL, 50 CXyN• Y£P• SP<RRÖL C£eL ~z•UÖ?

SÖÁh •L~ • ÚNŸ<RÖÚX ÙUÖ†R• 43,20,000 B•|L• RÖÁ B fÁ\] .

υ¼¿• CWÖUÖVQ•, TÖWRe LÛReh• 'Á GμR•TyP LÛRVÖh•.

CWÖUÖVQ e LÛR GµR•TyP LÖX†ÛR« P, TÖWReLÛR GµR•TyP LÖX• ~<‡V‰ GÁTR¼h BRÖW• GÁ] ÙYÁ\Ö¥,

TÖWReLÛR GµR•TyP LÖX•  $-L^{\circ}$ • LÖy| -WÖ•ze LÖXUÖ] RÖh•.

-£Lj L·, TypL·, UoNj L· UeL° PÁ i z• '·Û[L· ÙT¼½£efÁ\].

J£ ÙT• 5 "£cŸL° PÁ YÖ2<R LÖX•.

ÙTÖŠ, "Wy|, S‰, YtNL•, HUÖ¼\•, ÙT£ÛUVÖŠ NÖUŸ†‡VUÖŠ ÙLÖ [•Tyz£ef\‰.

'WRÖ] "£cŸL· ÛY•TÖyz ÛY†‰eÙLÖ•P‰PÁ «TNÖW• ÙNЇ£ef\ÖŸL·.

CV¼ÛLeho NÖ†‡V†‡¼h « ÚWÖRUÖ] LÖ $_{\rm i}$  Vj L· TX SP<‡£efÁ\] .

BLÚY, TÖWR†‡¥ •‡, JµeL•, L¼", AË •ÛN GÁT] YÖ‡L· T¼½V LYÛXV¼\ LÖX• A‰ CehQj L· CLZ•TyP LÖX• H¼TyP° PÁ, AÛYLÛ[ UÛ\†‰ ÚSŸÛUÛV•• JµeL†ÛR•• L¼" ~Û\ÛV•• LÖY| YR¼h BL "‡VRÖš• "Û] <R LÛRÚV CWÖUÖVQ•.

 $A \bullet Tz \ C \pounds < R \ddot{0} " \bullet B_i V \dagger \ddagger \% h \ U \ddot{0} \dagger \ddagger \% \bullet R \ddot{0} \acute{A} \ A e L \hat{U} R \\ \bullet \ddagger, \ U \ddot{S} \ddot{V} \dot{U} , \ J \mu e L \bullet, \ L \% " \ G \acute{A} TR \ddot{0} L e \ L \pounds R \bullet T y P \hat{U} Y L \acute{U} [ \ R \ll W, E \bullet \hat{U} U > ¥ A \hat{U} Y A \bullet T z \bullet T y P \hat{U} Y A ¥ X. A R \ddot{0} Y \%, i \ | U \ddot{0} ] \ Y \hat{U} W \ G \acute{A} \not{z} R \ddot{0} \acute{A} \ L \pounds R \bullet T P \dagger \ R e L \hat{U} Y V \ddot{0} h \bullet.$ 

L<RÁ′\« ÜBTÖN•.

CWÖUÁ '\« Ü «TNÖW†‡¥ '\<R‰

TtUÖSWÁ Ü ArWÁ

CWÖYQÁ Ü ArWÁ (CWÖYNRÁ)

L<RÁ Ü ÚRYŸLÛ[ (TÖŸ•T] ŸLÛ[)e LÖ•TÖ¼\,
ArWŸLÛ[ A³eL† ÚRYŸ ÚY•|ÚLÖ[Ö¥ pYÁ A•NUÖŠ•
'\<RYÁ.

CWÖUÁ Ü ÚRYŸLÛ[ (TÖŸ•T] ŸLÛ[)e LÖ•TÖ¼\, ÚRYŸ ÚY•| ÚLÖ[Ö¥ «Đ" A•NUÖŠ•'\<RYÁ.

T†U ArWÁ Ü ÙT; V RYPÚWĐPÁ; C< $\pm$ WÁ ÙT•PÖyzÛVe LYW ~ V½p†‰, AYÁ Kz J <‰ ÙLÖ [, AY· ULÛ] o pÛ\•' z†‰ ÛY†RYÁ.

CWÖYQ • Ü ArWÁ (CWÖYNRÁ); ÙT; V RY PÚWĐPÁ. CWÖUÁ ÙT•PÖyzÛV AÛZ†‰• ÚTÖŠ PÛ\ ÛY†RYÁ.

Ttu Arwäeh J£ Rj ÛL Ü AN~ f

CWÖYQÄeh J£ Rj ÛL Ü sŸ•T] ÛL.

ArWÁ Rj ÛL Ü ™eh, ~ÛX, U> Ÿ A¿eL•TyPÖ..

CWÖYQÁ Rj ÛL Ü ™eh, ™ÛX, U> Ÿ A¿eL•TyPÖ...

ArWÁ SLW• Ü ®WUÚL< $\ddagger$ W•. ArW] Ö¥ • $\ddagger$ VÖŠ B[•TyP‰.

CWÖYQÁ SLW• Ü CXj ÛL. •‡VÖŠ B[•TyP‰.

ArWÁ Rj ÛL Ü C<‡WÖ, ÛV• T½½ ArW P• ÙNÖ¥¦, RÁÛ] Aj LD]• ÙNŠRR½h ~ Û\> | f\Ö.

CWÖYQÁ RỊ ÛL Ü qÛRÛV• T¼½ CWÖYQÂP• ÙNÖ¥¦ AỊ LD]• ÙNŠRR¼h ~ Û\> | f\Ö.

ArWÁ UL· Ü TÖÄÚLÖTÁ C<‡WÛ] Ù^> †RYÁ.

CWÖYQÁ ULÁ Ü ÚULSÖRÁ (C<‡WȆ‰) C<‡WÛ] Ù^> †RYÁ.

ArWÁ Ü L<RÂP• ÚTÖŸ ÙNЉ UÖ•PÖÁ.

CWÖYQÁ Ü CWÖUÂP• ÚTÖŸ ÙNЉ UÖ•PÖÁ.

ArWÛ] e L<RÁ Ü 'CÁ¿ ÚTÖŠ SÖÛ[ YÖ' GÁf\ÖÁ

CWÖYQÛ] CWÖUÁÜ'CÁ¿ ÚTÖŠ SÖÛ[ YÖ' GÁF\ÖÁ

#### R-ZÄeh HÁ C<R CWÖUÖVQ •?

CWÖUÖVQ • SP<R LÛRV¥X; A‰ J£ Ly|eLÛRÚV, AeLÛR> ÁTz, CWÖUÁ R-ZÁ A¥X; CWÖUÁ R-² SÖYPYÄU¥X; AYÁ YPSÖYPÖÁ. CWÖUÁ ÙLÖÁ\ UÁ] Á CWÖYQÚ] Ö, CXj ÛL AWNÁ; ÙRÁ] ÖYPYÁ.

 $A \ddagger Y$ ,  $R-2S\ddot{0}y \mid B \cdot L \cdot hWj h$ ,  $AWeL\acute{A}$ ,  $CW\ddot{0}eLR\ddot{Y}$   $G\acute{A}$ ;  $h\%eL \cdot Ty \mid Cfef\acute{A} \mid \ddot{Y}$ .

 $R-2S\ddot{0}y| \bullet \dot{U}T \bullet L \cdot 'AWefL \cdot 'G\acute{A} \cdot h\%eL \bullet Ty|$  CfefÁ\] Ÿ.

CWÖUÖVQ • ÚTÖWÖYP†‡¥ J£ TÖŸ•T] Ÿ i Po peL (fûPeL)ÚY C¥ÛX. ÚTÖ;¥ J£ YP SÖYPÖÚ] Ö, B;VÚ] Ö, TÖŸ•TÚ] Ö (ÚRYÚ] Ö) peLÚY> ¥ÛX.

 $T\"{O}\rat{V} \bullet T\rat{I} \bullet \^{O}TV\'A \'US\~OS Y< \% \rat{V} \rat{I} RR \rat{H} BL s † $\#A$ \rat{V} L\"{O} $\#X \bullet Tyz £ef \'O\'A. U \rat{U} \'e A $\#A$ \rat{V} L\"{O} $\#X \bullet TyPY \rat{V} L . \\ \rat{U} L\rat{V} RY\rat{V} L G $\#UX\"OS £ \bullet R-2 S\"{O}YPY \rat{V} L\'U [BY\"O\rat{V} L . ] .$ 

CWÖYQÁ, RÁ RJ ÛLÛV UÖ] TJ L• ÙNŠRR¼h BL CWÖUÁ UÛ] « ÛVE ÙLÖ• | ÚTÖ] ÖÁ. CWÖUÁ UÛ] « ÛVE 'ÙLÖ• | ÚTÖ] R¼h' BL CXJ ÛLEÚL HÁ ÙS£•" ÛYEL ÚY• |•? CWÖELRŸLÛ[ HÁ ÙLÖ¥X ÚY• |•? CWÖUÖVQE LÛR R-ZÛ] C³°•T | †‰Y‰ R« W, A‡¥ ÚY¿ L£†‰ C¥ÛX. R-2SÖyZ¥ CWÖUÖVQ†ÛRÚVÖ, CWÖUÛ] ÚVÖ ÛY†‡£•TRÖ] ‰ U R rVU; VÖÛREh•, C] rVU; VÖÛREh•,

R-2SÖ| rVU¡ VÖÛReh•,

-L-Le ÚL | •, C³°UÖ] RÖh•.

R-ZÁ rVU; VÖÛR EQŸop ÙT¼\' \h, R-ZŸLÛ[  $C^3 \circ \bullet T | \uparrow \downarrow$ ,  $g^2 \circ N\ddot{0} \downarrow$  UeL[ÖefV B; Vo pÁ] j LÛ[  $\bullet \bullet$ , B; Ve 'LP° · L· ' GÁTRÖ] E£Yj LÛ[  $\bullet \bullet$ , A³†‰ J³eL ÚY $\bullet$ zV‰ r†R W†R KyP~ · [ 'R-ZÁ LPÛU'VÖh $\bullet$ .

D.ÙY.WÖUNÖ— ‡£op 27Ü3Ü59

## CWÖUÖVQ • TÖ†‡Wj L.

CÛY ~Û\ÚV CWÖUÁ, f£ĐQÁ GÁÄ• -Lo NÖRÖWQ † RÁÛU EÛPV, CW•| B¡V STŸLÛ[e LRÖSÖVLŸL[ÖLe ÙLÖ•P LÛRLÚ[VÖh•.

 $R-Z\ddot{\text{L}} ~~ \text{$\neq$ 100eh 90 UT\"{\text{L}} \cdot \text{$\downarrow$} \text{$\neq$ $\downarrow$} \text{$\downarrow$} \text{$\downarrow$ 

#### LÛR> Á RÁÛU

"ANÖRÖWQ N•TYj L[Ö¥RÖÁ LP°· RÁÛU, AYRÖWT RÁÛU ~ R¦ V ÙRŠ®L† RÁÛULÛ[e L¼'eL ~ z••" GÁ¿ ÙNÖ¥X•T|UÖ]Ö¥, CeLÛR> ¥ LÖQ•T|• ANÖRÖWQ « c Vj L· ÙTį ‰• ÙTÖ£†RU¼\‰•, ÚRÛYV¼\‰•, •‡V¼\‰UÖŠ C£•TÚRÖ|, ÙTÖ‰SP†ÛR•¥ ÚRÛY E· [N<RŸ•Tj L¸ ¥ ARÖY‰, EVŸ hQ ~ •, ~ ÁÚVÖNÛ]••, L£ÛQ••, N†‡V~•, Š W‡£Ðz••, S¥ÙX•Q ~ • LÖYP•TP ÚY•zV NÖRÖWQ LÖXj L¸ ¥ i P, ANÖRÖWQ N•TY†‡¥ LÖYP•T|• ÙRŠ®L†RÁÛUÚVÖ, A¥X‰ -L-LO NÖRÖWQ † RÁÛU> ¥ LÖYP•T|• NWÖN¡ U R† RÁÛUÚVÖi P C¥XÖU¥ C£efÁ\].

LRÖSÖVLÁ]Ö] CWÖUÛ]e LP° Á AYRÖW• GÁZ Uel· L£RÚY•|• GÁTRÖLe L£‡ÚV GµR•TyPRÖLo ÙNÖ¥X•T | • C<R CWÖUÖVQe LÛR> ¥ ARÁ Bp; VŸ YÖ¥f GÁTYŸ CWÖUÄÛPV G•Q•, ÚTor, SP†ÛR BfVÛYL ¥ YtNL•, ÙTÖŠ, S‰, S²op, YÁÙ] tN•, ÚTWÖÛN, ÙLÖÛX, 'U‰Y£<R\' 'UÖ—N• "p†R\' ŒWTWÖ‡LÛ[ ÙLÖ | ÛU ÙNŠR ~ R | V ^V hQ | L° •, i PÖ JµeL | L° •, ÚTZRÁÛUL° • HWÖ[UÖLE LÖQ•T|•TZVÖŠ• TX CPi L, ¥ Gµ‡> £ef\ÖŸ. CR] ÖÚXÚV CWÖUÄeh CWÖUÖVQe LÛR•• "ÙRŠ®L†" RÁÛU ÙTÖ£<‡VÛY A¥X GÁT‰•, AÛY NWÖN; UÂR RÁÛUÛV≪ Pe g²•TyPÛY GÁT‰• ÙR· Ù[] «[jh• GÁTÚRÖ], U½;• CWÖUÄ ÛPV CWÖUÖVQ † ‡ÄÛPV• G<Re LÖ; V~• G•Q~• R-²UeL° eh• Tz•'Û] eÚLÖ, 'ÁT¼¿R" eÚLÖ H¼\R¥X GÁTÛR•• ÙR, °•T| †‰•.

## LÛR† ÚRÖ¼\• CWÖU AYRÖW†‰ehe LÖWQ•

- 1. J£LÖ¥ ‡£UÖ¥, '£h ~ÂY£ÛPV UÛ] «ÛVe ÙLÖÁ¿ « yPÖŸ. AR] Ö¥, A•~ÂYŸ ‡£UÖÛX ÚSÖef, UÂR] ÖL• '\<R‰, UÛ] «ÛV CZ<‰ Y£<‰•TZ N' †‰« yPÖŸ. C‰ ~R¼LÖWQ•. C‰ YÖ¥-f CWÖUÖVQ• E†RWLÖ•P• AŠ•T†ÚRÖWÖ• N£eL†‡"·[‰. CÚR ÙNЇ ULÖ Í LÖ<R "WÖQ• ETÚRN LÖ•P• A¿T†‰ SÖXÖ• A†‡VÖV†‡"• i \•ÙT¼¿·[‰.
- 2. NX<RWÖrWÄeh UÛ] « VÖfV ' £<ÛRÛVo ÚNW ÚY•|• GÁÄ• LÖR¥ -LeÙLÖ•P ‡£UÖ¥, Aª YrWÁ C\<RÛU L•|, AYÄP¦¥ •ÛZ<%ÙLÖ•| AY¸ÁT• •LŸ<% ÙLÖ•z£<RÖŸ pX SÖ·L¸¥ AYÛW AeL¼TWp CÁ] ÖÙW] A½<%ÙLÖ•| "UÖÛV>] Ö¥ GÁÚ] Ö| i z, AR] Ö¥ '\Ÿ UÛ] VÖÛ[• "QWÙXÁÄ• h¼\†‡¼h• [ÖfV H ‡£UÖÚX! EÁ UÛ] « ÛV• TÛLYÁ Yt NÛ] VÖÙX|†‰• ÚTÖLeLPYÁ. GÁ LQYÁ EP•'Û] e hWj hL[Ö¥• ÙLÖ•| Y<RR] ÖRX •• hWj hLÚ[Ö| ÚNŸ<% LÖyz¥ AÛXVe LPYÖŠ" GÁ¿N'†RÖ· 'Á EPÚ] AY• ˆeh¸†‰, ÙLYP RÁ EPÛXO NÖ•TXÖef] Ö· COÙNЇ ULÖ Í LÖ<R "WÖQ• ReL LÖ•P• C£T†‰  $^{\text{M}}$ Á\Ö• A†‡VÖV†‡ · [‰. 'Á ‡£UÖ¥ AY• NÖ•T¦¼ fP<% "W•P] Ÿ. ARÁ'Á AONÖ•T¦¥ ~Û[†R %[pÛV A, <% UVeL<^Ÿ<R] Ÿ GÁT. C% CW•PÖY‰ LÖWQ•.

3. J£ 'WÚRÖC ÚYÛ[> ÚX ‡£UÖ¥ UÂR EP•ÚTÖ| ‡£ULÛ[• "QŸ<%ÙLÖ•z£<RÖŸ. A•ÚTÖ‰ ÚNÖRÛ] eho ÙNÁ\ A¼"RÖeLÁ GÁÄ• pYLQ† RÛXYÁ AYÛW ÚSÖef, "• VÖWPÖ?" GÁ¿ ÚLYPÖÁ. AR¼he ÙLÖ† N~• ÙYYL—Á½ « XLÖU¥ ‡£UÖ¥ AY· ÚU¦ £<R Y•Q UÖLÚY, "ÚLYT‰ VÖWPÖ?" GÁ\] Ÿ. Cª ÙY¿eL†Rh<R ÙNVÛXe L•| -•|• A†RÛXYÁ Co ÙNЇÛV S<‡' WÖ P• ÙR¡ « †RÖÁ. EPÚ] S<‡ÚRYŸ A†‡£UÖÛX• "-> ¥ CWÖU] ÖŠ '\<‰, UÛ] « ÛV• '¡<‰ Y£<‰UÖ¿ N'†R] Ÿ. CoÙNЇ pYWLpV†‰ ™Á\Ö• A•N†‰ CW•PÖ• LÖ•P• SÖ¼T†‰  $^{\text{TM}}$ Á\Ö• N£eL†‡¥ LÖ•L.

AoÙNŠ•· Y£UÖ¿

"AYÛ] • VÖY] PÖ ÙYÁ¿ ÚLYÚPF
] • "V• ÙT• ÛQ†RµY Ãj L¥XÖ
Ù] Y] UÖ %PÁi z > XoÛN > Á½
ÙVÁÛ] • VÖY] PÖ ÙYÁ¿ ÚLYPÖÁ
LY] ~¿ -YÁŠ Ÿ†R Ù] Á¿ L•ÚPÁ
L£†‡ XYÁ\Û] † R· [Y¥ÚX Ù] • UÖÁ
PY] £· ÚN £] RÖÛQ h½†‰ -•ÚPÁ
ÚRY¡ §ÙRÖ£ "‰ÛUVYÁTÖ¼ L•ÚPÁ"

"UÁ] YÁ \Á ÛU<R] Ö -WÖU] ÖF Y<% ' \< ‡PeLPY ] ÖhUÁÚ\"

C‰ ™Á\ÖY‰ LÖWQ •

C‰ÚTÖÁ\ VÖÙRÖ£ ÙNЇ pYWLpV• 3B• A-N• 2B• LÖ•P• 4B• N£eL†‡"• LÖQ•T| fÁ\‰ ARÖY‰, ÛYh•P†‡¥ ‡£UÖ¥ 'WÚRÖC ÚYÛ[ VÖf V UÖÛXeLÖX†‡ÚX ‡£ULÛ[• "QŸ‹‰ ÙLÖ•z£eL Aj ÚL'£h ~ÂYŸ AYÛWe LÖQo ÙNÁ\] Ÿ. A•ÚTÖ‰ R| †R L£PÛ] o NÖ•TXÖef, A•~ÂYŸ E• Ú[•ÛZ<RÖŸ. AYŸ Y£YÛRe L•P ‡£UÖ¥ •j LÖU¥ "QŸop> ¦ £<RTZÚV AYÛW YWÖ‰ Œ¼h•Tz ÛLLÖyz† R| †R] Ÿ. EPÚ] '£h ~ÂYŸ

"G<SÖ" -ÂVY< ‡ÚYÛ[ RÁÂ
ÚX<‡ÛZÛV• "QŸYÚWÖ"] ef• "†‡
ÙNÖÁ] ÖWÖ £ÁU†R ~•ÚPÖ ÙYÁ¿
Š VUÖ RYÁ\ÖÁUÖ RYÛ] ÚSÖef•
TÁ] Ö"• ' WÚRÖP< RÂ "Á ] ÖU•
TLŸ<‰Ú[ÖŸ R¡ p†ÚRÖŸ TWY¥ ÙNŠÚRÖŸ
‰Á] ÖR ŒWV†‡¼ "hYÖ ÙWÁ¿
S ²ÚLÖT† RÖ¾NÖTT ÙNÖ¥¦• ÚTÖ] ÖÁ."

ÚUÚX L•P NÖTj L· T¦ ehj LÖX•, YW, ‡£UÖ¥ ÚRYŸL¸ Á ÚY•| ÚLÖ¸ ÁTz " $\rightarrow$  ¥ UÂ R] ÖL• ' \<RÖŸ.

CeLÖWQiL· J£"\-£eL, CY¼½Ä· i \•TyP ÚRYŸL· GÁTYŸL· VÖŸ? ArWŸL·, AWeLŸL· GÁTYŸL· VÖŸ? CWÖyNRŸL· GÁTYŸL· VÖŸ? VÖL• GÁ\Ö¥ GÁ]? LP° [ÖfV ‡£UÖ ehe ÙLÖÛX, L[°, LÖU•, «TNÖW• BfV ^V LÖ; Vj L. ÙNŠ. hQj L. HÁ H¼TyP]? CeLÖ; Vj LÛ[o ÙNŠTYŸL· LP° [ŸL· BYÖŸL[Ö? CoÙNV¥L· ÚRYÚXÖL†‡¥ SP<RRÖ? "ÚXÖL†‡¥ SP<RRÖ? ÚRYŸL. Gj f£•TYŸL.? AYŸL· VÖL• ÙNŠV "ÚXÖL†‡¼h HÁ YWÚY•|•? ÉY• 'WÖ, LÛ[opt#WYÛR ÙNŠ% ÙLÖÁ;, TehY•T| t#, U<#W• ÙNÖ¥¦, U‰ÚYÖ| E•T‰RÖ]Ö VÖL•? C•Tz•TyP LÖ; Vị L° eh Uf²<%RÖ] Ö LP°·, ÚRYŸL° eh• VÖL• ÙNŠ•• U¼\YŸL° eh• EVŸ TR«••, ÚUÁÛU•• A. eL ÚY•|•? C•Tz•TyP ÙLÖ|ÛU••, ÙLÖÛX•UÖ] TÖRLo ÙNV¥LÛ[ SÛPÙT\ÖU¥ R|•T‰ ÙLyP LÖ; VUÖ? ÙLÖÛX ÙNšf\YŸL ÚRYŸL[ÖL°•, AÛR† R|ef\YŸL. CWÖYNRŸL[ÖL° • L£R•T|Y%RÖÁ LP° · • ‡VÖ? GÁTÛY ÚTÖÁ\ •‡L· A½OŸL[Ö¥ ÚVÖpeL•TP ÚY•zVRÖh•.

CÁÛ\V SÖYL ÛXÚV ÉY• 'WÖ, LÛ[ C•p•T‰•, U‰Y£<‰Y‰• ~RXÖfV LÖ;Vj L· i PÖR LÖ;V• GÁ¿ ÙTÖ‰UeL°•, AWNÖJ L~• L£‡, T³•"•, BefÛ]••, R•PÛ]•• «‡eL•Ty| C£eh•ÚTÖ‰, AeLÖX†‡¥ AÛR† R|•T‰ JµeLUÖL°• •‡VÖL°• C£<‡£eLÖRÖ? A‡—• 'pYTeR']Ö] CWÖYQÄÛPV SÖYZ—• Byp>—• É•ÛN•• E>ŸeÙLÖÛX•• ÙLÖ•P VÖL†ÛRe h¼\UÖ]ÙRÁ¿•, R|eL•TyP LÖ;V• GÁ¿•, NyP~• BefÛ]•• ÙNŠV ÚY•zV‰ LPÛUVÖL C£<‡£eLÖRÖ? C<R† R|†R¥ LPÛUÛV J£ AWNÁ ÙNŠRR]ÖÚXÚV A<R AWNÛ]••, AY]‰ hX†ÛR••, hz•TÛPLÛ[••,

SÖYÛP•• AZÚVÖ| J³•TR¼h BL AYRÖW• G| t%YW ÚY•zV‰ LP°· RÁÛUVÖ? GÁT]°•, CÛYÚTÖÁ\'\Y¼Û\•ÚU BWÖŠ<RÖ¥, CWÖUÖVQeLÛR> Á ÚRÖ¼\~• ARÁ LÖWQj L°• BTÖNE L[ t pVUÖL C£<‰ Y£Y‰ « [ j h•.

## • VÖL خ VÖL

Œ¼L. RNWRÁ ÙNŠ•• C<R VÖL†‡¥, VÖL• TrYÖfV h ‡ Û WÛ V † RNWRÁ UÛ] « L ¥ J£† ‡ VÖ f V L° NÛ X GÁTY· JÚW ÙYyz¥ ÙYyze ÙLÖÁ¿, A<R ÙN†R h ± ÛW•PÁ J£ CW° ~µY‰• Lyz• T| † %e ÙLÖ•z£ef\Ö· (TÖX LÖ•P•, 14Y‰ N£eL•) C‰RÖÁ ÙRŠ®L† RÁÛU GÁ\Ö¥, C CYŸL[‰ UÖÄÑL† RÁÛU G•Tz C£eh• GÁTÛR ŒÛleLÚY S•UÖ¥ ~ zV«¥ÛX.C°Y[°RÖ]Ö? CÁÄ• C<R VÖL†‡Á ÚVÖefVÛRÛV VÖLNÖÍ ‡₩•Tz TÖŸ•ÚTÖUÖ]Ö¥, A‰ ŒÛ] •TR¼ÚL EP¥ ‰zeh• (A⟨R BTÖNj L· OÖ] s¡VÁ GÁÄ• U¼Ù\Ö£ "hzAWr" T‡•' ¥ LÖQ XÖ•). CW° ~ z<R°PÁ, C<Re L°NÛX•• RNWRÂÁ U½;• CW•| UÛ] « L[ÖfV r-+‡ÛW, ÛLÚLp BfVYŸLÛ[•• VÖL• "ÚWÖFRŸL[ÖfV £e« †‰eL° eh† RNWRÁ RyNÛQ VÖLe ÙLÖ|†‰ «|f\ÖÁ. C<R• "ÚWÖfRŸL· ™Y£• C•ÙT•LÛ[e ÛL•T¼½e i z†‡;<% AÄT«†%«y|•

'\h, AR¼h BLe i ¦ÚVÖ, fWVÚUÖ RNWRÂP• YÖj feÙLÖ•| ‡£•'e ÙLÖ|†‰ « |f\ÖŸL· (TÖX LÖ•P•, 14Y‰ N£eL•) ARÁ '\ÚL C•UÛ] « L· LŸ•TY‡L[ÖLe LÖQ •T| f\ÖŸL·. Bj fX ÙUÖ3 ÙTVŸ•TÖ[ WÖFV UÁURSÖ† R†RŸ, C<R CP†‡¥ "AWN] ‰ UÛ] « LÛ[ Úa ÖRÖ, A†YŸ•, E†LÖRÖ BfV ™Y£• "QŸ<RÖŸL·" GÁ¿ Gµ‰f\ÖŸ. C%RÖÁ RNWRÁ ÙNŠR "† # LÖÚUÐZ VÖL† # Á R†%YUÖ] Ö¥, CR¼h VÖL• ÙNŠV ÚY•zV AYpV• GÁ]? NÖÍ ‡W•Tz••, LÛR•Tz•• Th†R½ÛYeÙLÖ•| SÁ\Öš B²<% B₩Öš<% TÖŸ†RÖ¥ C<R ™Á; UÛ] « UÖ£eh• '\<RRÖLo ÙNÖ\X•T|• SÖÁh hZ<ÛRL°• RNWRÄeh• '\<R hZ<ÛRL[ÖL C£eL ~ zVÖ‰ GÁ; • AÛY A<R VÖL• "ÚWÖfRŸL° eh†RÖÁ '\<‡£eL ÚY•|• GÁ¿• «[jh•. CÛR «[eLUÖLo ÙNÖ¥X ÚY•|UÖ]Ö¥, VÖL• ÙNŠ••ÚTÖ‰ RNWRÄeh YV‰ A; T‡]Ö> W•. AYÄeh UÛ] « UÖŸLÚ[Ö A¿T‰ B> W• ÚTŸL· GÁ¿ L•TÁ ÙNÖ¥¦ C£<RÖ" • ~< • ¼; Aš•T‰ UÛ] « L· GÁ; YÖ¥-f i ¿f\ÖŸ. C‡¦ £<% RNWRÁ T| fZYÁ GÁT‰• AYÁ TX •¼¿eLQeLÖ] UÛ] « LÛ[ UQ <% LX<% YÖ2<RLÖUÖ<RLÁ GÁT‰· SÁh «[jh·. C·Tz·TyPYÁ R]eh B·ÛU NTX † RÖ¥ ÙT•L° PÁ i zeh XÖ« † ‡; Y‰• CV¼ÛLÚVVÖh•.

E•ÛU> ÚXÚV CWÖUÁ, CXYRUQÁ, TWRÁ, N†‰£eL]ÁGÁf\SÖÁh'·Û[L°•RNWRÄeÚL'\eLÖU¥ VÖL• "ÚWÖfRŸL° ÛPV L£°eÚL'\<‡£<RÖ"•, B;V RŸU•Tz A‡¥ h¼\• ÙNÖ¥XÚYÖ, C³° L¼' eLÚYÖ CP• '. Û[ C\X\"O\« yP\"O\\ pX (\text{ET}\rangle R\text{Û}] L\operate eh EyTy| \(\text{U}\rangle z\) J£YÂP• i z• '· Û[LÛ[• ÙT¼¿e ÙLÖ [XÖ• GÁ¿  $B_i V R \ddot{y} U N \ddot{o} (\pm W) L^{\circ} \cdot (-\pm \pm L^{\circ} \cdot i + \pm f \dot{A})$  CR\(\frac{1}{2} \) AÄTY"ŸYUÖŠ BRÖW• ÚY•|UÖ]Ö¥, U¼Ù\Ö£ B¡Ve LÛRVÖfV TÖWR†‡¥ TÖŸeLXÖ•. A‡¥ VÖL• GÁf\ (NÖeh) LÖWQji P C\u00e4X\u00f3U\u00e4, TX «R\u00f4YL\u00b8 RU\u00b8 hXh\u00e4Y\u00f4FV « VÖNÂ P• i z, TX '· Û[LÛ[• ÙT½;e ÙLÖ•z£ef \ÖŸL·. ‡£RWÖÐzWÁ, TÖ•| ~R¦ VYŸL· A<R•Tz '\<RYŸLÚ[ VÖYÖŸL·; CÁÄ• AÚSL• ÚTŸL· TÖWR†‡¥ C‰ÚTÖXÚY LÖQ•T|f\ÖŸL·. U¼¿• qÛR> Á '\•ÛT• TÖŸ†RÖ¨• AY[‰ RÖŠ, VÖWÖÚXÖ qÛRÛV• ÙT¼; LÖyz¥ G%<%, "µ‡> ¥ fP<R ÙT•QÖLÚY fÛP†‡£ef\Ö·! C<Re LÖWQ †RÖ¥ gÛReh† ‡£UQ • i P ÙYhSÖ. RÛPTyz£< ‡£ef\%. CÛRo qÛRÚV ÙNÖ¥"f\Ö.

U¼¿•, B¡VŸL¸Á C‡LÖN• "WÖQ NÖÍ ‡Wj LÛ[• TÖŸ†RÖ¥, A‡¥ Y£• pX UeL° ehe L£ E•PÖefVYŸL·, A¥X‰ ÙT¼\YŸL· U RŸL[ÖLei P C£<‡£eL« ¥ÛX GÁT‰ ÙR¡ VY£•. B RXÖ¥, C<R VÖL†‰eh•, UL•ÚT¼¿eh• N•T<RÚU> ¥ÛX GÁT‰•, VÖL• GÁ\Ö¥ U‰Y£<‡, UÖ—N• NÖ•' y| e ÚLÖXÖLXUÖŠ† ‡¡•• T•zÛL GÁT‰•, AR] Ö¥ U‡eL†ReL• TXÁ C¥ÛX GÁT‰• C‰ «[j h•.

C CWÖUÖVQ • TÖ†‡Wj L¸ Á ÚVÖefVÛRLÛ[ • T¼½, CWÖUÖVQ e LÛR> ¥ LÖ" f\TZ ÚRŸ<% TÖŸ•ÚTÖ•.

#### RNWRÁ

CWÖUÖVQ † ‡Á VÖL†%eh A | †RÖ¼ÚTÖ¥ RNWRÁ CWÖUÄeh• TyPÖ'ÚcL• ÙNŠ•• ÚN‡ h½•'P†ReLRÖh•. C‡¥ RNWRÁ, AYÄÛPV ' $\cdot$  Û[L $\cdot$ , UÛ] « UÖŸL $\cdot$ , U $\cdot$ ‡; h£ ~RXÖ] YŸL° ÛPV RÁÛUL $\cdot$  CÁ] ÛY G] SÁh « [j h•.

- 1. RNWRÁ ÛLÚLPÛV UQeh•ÚTÖÚR "ÛLÚLP> Á Y> ¼½¥ '\eh• '· Û[eÚL AÚVÖ†‡ÛVe ÙLÖ|efÚ\Á" GÁTRÖL YÖeh ÙLÖ|†‡£ef\ÖÁ. U½• pX LÛR YÖNL•Tz• TÖŸ†RÖ¥, RNWRÁ R] ‰ « YÖL†‡Á ÚTÖÚR SÖYÛP rXTUÖL J• "« †‰« y| ÛLÚLpeh• ' W‡Œ‡VÖŠ C£<‰ SÖYÛP B•| Y<RÖÙ]ÁÚ\ ÙNÖ¥X•T|f\‰.
- 2. ARÖY‰, ÛLÚLpeh† RNWRÁ AÚVÖ†‡ÛV 'r¥LUÖL'e ÙLÖ|†‰« yPÖÁ GÁ¿ J£  $^{\text{TM}}$ X†‡¦£ef\‰. C<Ro ÚN‡PÖePŸ ÚNÖUr<RW TÖW‡VÖWÖ¥ GµR•TyP 'ÛLÚL> ŒÛ\•• RNWRÁ hÛ\••' GÁ\ "†RL†‡¥ LÖQ•T|f\‰.
- 3. C<R Nj L‡ CWÖUÄeh•, ÚLÖNÛXeh• ÙR; ••. "GÁÛ\eh• TWRÁ, AYÁ UÖUÁ ®y|eh ÚTÖ] ÖÚ] Ö, AÁ¿ ~ R¥ EÁ TyPÖ' ÚcL†‰eh ReL LÖX• GÁT‰ G] ‰ L£†‰" (AÚVÖ†‡VÖ, LÖ•P•, 4B Y‰ N£eL•) GÁ¿ CWÖU P• ÙY¸•TÛPVÖŠ RNWRÁ ÙNÖ¥f\ÖÁ. TWRÛ] SÖ|ÙT\o ÙNŠVÖU¥ HUÖ¼¿YR¼h BLÚY, AYÛ] AY] ‰ TÖYP] ÖŸ ®yZ¥ RNWRÁ T†‰ Y£P LÖX• «y|ÛY†‡£ef\ÖÁ. T†‰ Y£P LÖX• AÚVÖ†‡eh YWÖUÚX TÖYPÁ ®yZ¥ Rj f C£•TR¼h B] AYPV• G‰°• LÖQ•TP«¥ÛX GÁTÚRÖ|, AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P• 7B Y‰ N£eL†‡"•, 8B Y‰ N£eL†‡"• Û\ÚV U<RÛW YÖŠÙUÖ³ VÖL, "CWÖUÄeh• TYP• LY|• G•Q†‡] ÖÚXÚV RNWRÁ TWRÛ] A•UÖÁ®y|eh ~Á]ÚUÚV KYZ« YPÖÁ"
- $$\begin{split} &\text{GA$} \text{$\stackrel{\cdot}{\text{$\vee$}}$} \text{$\stackrel{\cdot}{\text{$\vee$}}$}$$
- 4. ^{ÙWÁ¿ J£ SÖ· ŒÛ] †‰e ÙLÖ•| hzL° eho NUÖRÖ] •

- ÙNÖ¥¦, A|†R SÖÚ[ CWÖUÄeh• TyPÖ'ÚcL• ÙNŠV H¼TÖ| ÙNŠf\ÖÁ (AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, ~R¥ N£eL•)
- 5. C<R† ‰ÚWÖLUÖ] LÖ¡V†‰eh• TyP• TWRÄeh†RÖÁ E¡V‰ GÁ¿ ÙR¡<‡£<‰• U<‡¡L°•, YpyPÁ ~ RXÖ] h£UÖŸL°•, CWÖUÄ• N•U‡ef\ÖŸL·.
- 6. ÚLÖNÛX•• CWÖUÄeh• TyP• fÛPeLo NRÖ RTr ÙNšf\Ö.
- 7. TWRÄeh•, N†‰£eL]Äeh•, ^] LÄeh•, ÚLLV UÁ]Äeh•, ÛLÚLpeh•, ÙR¡«eLÖU"•, CYŸL°eh AÛZ•"ei P AÄ•TÖU"•, CªY[° ~ef VUÖ] ~zsy|RÛX AYNW AYNWUÖL SP†R H¼TÖ| ÙNŠf\ÖÁ(AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, ~R¥ N£eL•)
- 8. CWÖU P• R ÛU> ¥ ÚTr•ÚTÖ‰, "TyPÖ' Úc L• SÛPÙT\ÖU¥ RÛP ÙNŠVÚY•zV AYPV• TWRÄ eh C£<RÖ"•, A‰ AYÁ Y£YR¼h~Á ~z<‰« | UÖ> Á, '\h TWRÁ Y<RÖ"• RLWÖ¿ ÙNŠVÖU¥, AR¾ho N•U‡†‰o r•UÖ C£<‰« | YÖÁ. HÙ] Â¥, TWRÁ NÖ‰; S¥XYÁ, SP<‰« yP LÖ¡V†ÛR J†‰eÙLÖ·° Y‰ EVŸ<R hQ• TÛP†RYŸL¸Á LPÛU. BRXÖ¥, qefW• ~zV ÚY•|•" GÁf\ÖÁ (AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, 4B‰ N£eL•)
- 9.  $C < R TyPÖ' Úc Lo ÚN‡V½<‰, ÛLÚLP CWÖÇV†ÛR†RÁ ULÁ TWRÄeh ~ zsyP ÚY•|ÙUÁ¿•, A<R ~ z TWRÄeh ŒÛXeLo ÙNšV CWÖUÁ LÖy|eh•ÚTÖLÚY•|ÙUÁ¿• ÙNÖ¥"•ÚTÖ‰ ÛLÚLPÛV HUÖ¼\RNWRÁ LÖ¦¥ « <math>\mu$ <‰ ÙLtrf\ÖÁ; "G•Tz•TyP TÖY LÖ¡V†ÛR ÚY•|UÖ]Ö"• ÙNŠfÚ\Á; CÛR Y¦•¿†RÖÚR" GÁ\ÖÁ (AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, 12BY‰ N£eL•)
- 10. "GªY[ÚYÖ H¼TÖy|PÁ ÙNŠR LÖ;V†ÛRe UL " "WYÖÜV" GÁ\ÖÁ. B]Ö¥, SÖ| UL " TM †R UL]Ö †V CWÖUÄ eh†RÖÚ] UL "E; UL GÁ¿ J£ YÖŸ†ÛRe i Po ÙNÖ¥XÚY C¥ÛX. RNWRÄ eh ÛLÚLP CQ j LÖU¥ ÚTÖ] 'Á", RNWRÁ CWÖUÛ] AÛZ†‰, "CWÖUÖ, SÖÁ "†‡ rYÖ^] C¥XÖR NUV†‡¥ TWRÄ eh TyPÖ' Úc L ÙNŠYRÖL J "eÙLÖ | « yÚPÁ; GÁ\Ö" • AR¼he Ly| TP ÚY zV‡¥ÛX;

- $$\begin{split} \mathsf{G}\hat{\mathsf{A}}\hat{\mathsf{U}}] &\bullet \mathsf{TyP}\uparrow \ddagger \mid \mathsf{E} < \% \ \mathsf{R} \cdot \ \ \, & \mathsf{W}\mid , \ \, \bullet \ \, \mathsf{CW\"O}\c \mathsf{V}\uparrow \hat{\mathsf{U}} \mathsf{Re} \ \hat{\mathsf{U}} \mathsf{L}\bullet \mathsf{T}\slash \mathsf{V} \\ \mathsf{B} \ \mathsf{yp} \ \ \hat{\mathsf{U}} \mathsf{N} \Bress{small} \otimes \Bress{sm$$
- 12. CÛRE ÛLÚLP BYÚN' †R° PÁ RNWRÁ, "• SÖ | RÖÁ ÚLYPÖÚV J³V, CÛYLÛ [ G¥XÖ• ÚNŸ†‰e ÙLÖ | GÁ¿ ÚLYL«¥ÛXÚV" (AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, 36BY‰ N£eL•) GÁ¿ APÖYZeh• ÚTrf\ÖÁ.
- 13. '\h ÙTÖefc†‡¥ E. [ SÛLLÛ[ G¥XÖ• YÖ¡ qÛRehe ÙLÖ| †‰« | f\ÖÁ (AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, 38B Y‰ N£eL•)
- 14. CWÖUÁ LÖY | eh• ÚTÖYÛR• T¼½••, AYÁ UÛ] « qÛR LÖY | eh• ÚTÖYÛR• T½½•• LYÛX•TY | e ÛLÚLPÛVe L•PTz  $\ddagger$ y | f\ RNWRÁ, R] % U¼Ù\Ö£ ULÁ CXyrUQÁ LÖY | eh• ÚTÖYÛR• T½0 p½RÖY% %eL•TY | J£ YÖŸ†ÛRei Po ÙNÖ¥X«¥ÛX GÁTÚRÖ |, CXyrUQÂÁ UÛ] « GÁ] B]Ö- GÁTÛR• T½½•• J£ Y¡i P C¥ÛX.
- 1. RNWRÁ ~ Á RÖÁ ÛLÚLpeh CW•| YWj LÛ[e ÙLÖ| t%, GÛR ÚY•|UÖ] Ö ~ ÚLYLXÖÙUÁ¿ A ^ ÖefWÛRVÖL YÖeL , tRÛR U\< R‰•,

- 2. AYÛ[ « YÖL• ÙNŠR ÙTÖµ‰ CY° eh• '\eh• "†‡WÄeÚL CWÖÇV†ÛRe ÙLÖ|•ÚTÙ] Á¿ ÙNŠR J•T<R†ÛR U\<R‰•,
- 3. A¿T‡] Ö> W• Y£Pj L[Ö] '\h• LÖU rL†‡¼h AzÛU•Ty| RÁ  $^{\text{TM}}$ †R TÖ¡ ÛVL[Ö] ÚLÖNÛX, r-†‡ÛWLÛ[† Rh<RTz SP†RÖU¥ AXypVt ÙNŠR‰•,
- 4. ÛLÚLp> Á ÚNÖL†ÛR† R, •TR¼LÖL GÛRe ÚLyPÖ" ÙLÖ| efÚ\Ù] Á¿ A^ÖefWÛRVÖL YÖEL, †R‰•
- 5. ~Á" ÛLÚLpeh• AY° ÛPV 'RÖ°eh• ÙNŠR 'W‡eÛOeh «ÚWÖRUÖL, CWÖUÄeh AÚR CWÖÇV†ÛRe ÙLÖ|•ÚTÙ]Á¿^]jL°eh~ÁTÖL•'W‡ÛLÛO ÙNŠR‰•,
- 6. '\h ÛLÚLp ÚLyP YWj LÛ[•"Ÿ†‡ ÙNšV ÚY•z] RÖ¥, CWÖUÛ] e LÖyz¼h AÄ•" A<R• 'W‡eÛO ®QÖ] ‰•,
- 7. C•TzÙV¥XÖ• ŒVÖV « ÚWÖRUÖL SP<RRÖ¥ AY£ÛPV "ŸY 'W‡eÛO> ÁTz TWRÄehe fÛPeLÚY•zV CWÖÇV†ÛR AYÁ AÛPV ~ zVÖU¥ ÚTÖ] ‰•,
- 8. YpĐP£ÛPV ÙNÖ¼TZ CYRYÖH Y•N†‡¥ TX RÛX~Û\L[ÖŠ ™†R• "†‡WÄeÚL CWÖÇV• fÛPeL ÚY•|ÙUÁ\ hXRŸU†ÛRE ÚLYX• LÖU†RÖ¥ Š•P•Ty|, J£ ÙT•ÛQ « YÖL• ÙNŠYR¼LÖL† RNWRÁ UÖ¼½] ‰•,
- 9. RÔÁ A^ÖefWÛRVÖ¥ ÙNŠR'W‡eÛO>Á TVÛ] Y£<RÖU¥ AÄT« eL ÚY•z> £eL, AYŸ ÛLÚLpÛVe h¼\t NÖyz  $E†\ddagger†$ %o N'†%, A<R YWj LÛ[ « y| eÙLÖ| eh•Tz' WÖŸ†‡†R‰•,
- 10. RÁÛ] •• RÁ RÁÛUÛV•• U\<% AY£ÛPV LÖ¥LÛ[• 'z†%eÙLÖ· [ ~ VÁ\%•,
- 11.  $\tilde{A}$  " SP < R < CV  $JL\hat{U}[SA \ A ½ < R \ rU < $\pm WE \cdot$ ,  $YpyPE \cdot RNWR\hat{U}] GON_i † % OÖTL <math>\cdot T \mid † \ddagger$ ,  $CW\ddot{O}U\ddot{A} eh$   $A' \dot{U}CL \cdot \dot{U}N\breve{S}V (EON) \cdot T‰ " <math>\ddot{Y}Y$  '  $W \ddagger e\hat{U}Oeh < \dot{U}W\ddot{O}R\dot{U}U\dot{A}$   $\downarrow R \mid eL\ddot{O}U \mid £ < R.‰ \cdot$ ,

- 12. ™Á¿ LÖXj LÛ[•U½<R YpĐPŸ ÚU¼ÙNÖÁ] ÛR U\<‰, CWÖUÄeh, •YWÖÇVÖ' ÚcL• SPeLÖÙRÁ¿ ÙR¡<‰•, AR¼h ~ i Ÿ†R• ÛY†‰o NLX H¼TÖ|LÛ[•• ÙNšR‰•,
- 13. R] eh ŒVÖVUÖLe fÛP†R YWj LÛ[• "Ÿ†‡ ÙNŠ••Tz ÚLyP ÛLÚLpÛV YpĐP£•, p†RÖŸ†R£•, rU<‡W£• R|eL• TÖŸ†R‰•, L•z†R‰•,
- 14. CWÖUÄ ÛPV A' ÚCL†‡¼LÖL• 'WÛ^L Á N•UR†ÛR AÚTYP†R RNWRŸ, '\h ÛLÚLPEH YWj LÛ[e ÙLÖ|†‰, ARÁTZ CWÖUÛ] e LÖYZ¼LÄ•'] ÙTÖµ‰ U< $\ddagger$ i LÛ[••, ULį ÑLÛ[••, 'WÛ^LÛ[•• ÙLÖ†Nj i PLX<‰ ÙLÖ [ÖU¥ VÚRONÖ‡LÖWUÖL SP<R‰•,
- 15. AÚR ^] j L° U<‡; L° AY£ÛPV SP†ÛRÛVe L•z†‰, A•Tzo ÙNšVei PÖÙRÁ¿ R|eLÖU¦ £<R‰•,
- 16. R• Y•N N; †‡W†ÛR•• CWÖÇV CWLpVj LÛ[••  $SA\0V$ ½<‡£eL ÚY•zV CWÖUÄ•, TWRÄ• ~ Á# RNWRÁ ÛLÚLpÛV « YÖL† ÙNŠR ÙTÖµ‰ AY° ÛPV "†‡WÄeÚL WÖÇV†ÛRe ÙLÖ|•TÙRÁ¿ ÙNŠR H¼TÖyÛP A½VÖU¦ £eL ~ zVÖÙRÁT‰• (AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, 107B Y‰ N£eL•) A•Tz C£<‰• RNWRŸ R] eh A' ÚcL• ÙNŠ«•TRÖŠO ÙNÖÁ] ÙTÖµ‰, AY£eh• "ŸY « £†RÖ<R†ÛR OÖTL•T|†RÖU¥ A' ÚcL• ÙNЉ ÙLÖ-[ CWÖUÁ N•U‡†R‰•,
- 17.  $C \cdot U\ddot{0} \ddagger_{i} L\ddot{0}_{i} Vj L^{\circ} eh \cdot TXY\hat{U}L C\hat{U}P \cdot \downarrow L \cdot \acute{U}SE \cdot ;$   $E\acute{A}$   $R \cdot '$   $TWR\acute{A} L^{\circ} \cdot S \ddagger \grave{U}X \cdot Q^{\circ} \hat{U}PVY\acute{U}]$  ,  $C \cdot \ddagger_{i} Vj L\hat{U}[\grave{U}^{\wedge} + RY\acute{U}]$  ,  $R\hat{U}V \cdot [Y\acute{U}]$  ;  $B]\ddot{0}^{\circ} \cdot AY\acute{A}$   $Cj f £ \cdot \%$   $A \cdot U\ddot{0}\acute{A}$   $@y | eh \cdot \acute{U}T\ddot{0}$   $S\ddot{0}[\ddot{0} \cdot 4 \cdot 2 \cdot 3]$   $R\ddot{V}Up \cdot \mathring{U}R \cdot [Y\ddot{V}L[\ddot{0} \cdot \cdot, N\ddot{0}\%eL[\ddot{0} \cdot \cdot, 'V\ddot{0} + L\hat{U}XeL^{\circ} zV\ddot{0}R U] \% \cdot [Y\ddot{V}L[\ddot{0} \cdot -£eh \cdot U\^{A}R\ddot{V}L^{\circ} \hat{U}PV U] \% \cdot U\ddot{0}\% \times [ \cdot ; B\hat{U}LV\ddot{0} + TWR\acute{A} F £eh Y£YR\acute{A}h^{\circ} \cdot \ddagger \dot{U}V C \cdot ReL\ddot{0}_{i} V + \mathring{U}R^{\circ} z \cdot T\% S \pm X\% G\acute{A}_{2} (A\acute{U}V\ddot{0} \ddot{U}4) RNWR\acute{A} \dot{U}N\ddot{0}\acute{A}] R\ddot{0} + TWR\hat{U}] Y + p + \%$ ,  $AY\ddot{A}ehe f\hat{U}PeL\acute{U}Y \cdot zV C \ddot{0}\ddot{0}V + \mathring{U}R S V U\ddot{0}L C \ddot{0}\ddot{0}\ddot{0}\ddot{0} + e \dot{U}L\ddot{0}| eL (EoN) + R\% \cdot , C \ddot{0}\ddot{0}U\acute{A} AR + B y\acute{U}N' eL\ddot{0}U + A \ddot{0}R J \cdot "e\dot{U}L\ddot{0} \cdot P\% \cdot ,$
- 18. CWÖUÄehe fÛPeL ÚY•zV ,WÖÇV†ÛR† RÖÁ TWRÄehe ÙLÖ|eh•Tz ~z«¥ J£ ÚYÛ[ ÚS; yPÖ¥,

- A<R AefWU†ÛR ^] LŸ J•"eÙLÖ [ÖU¥ L•z•TÖÙWÁ¿ AY£eho NUÖoNÖW• AÄ•TÖR‰•
- 19. TWRÄehe ÙLÖ| •TRÖŠ « YÖL LÖX†‡¥ ' W‡eÛO ÙNŠR CWÖÇV†ÛR CWÖUÄehe ÙLÖ| •TRÖL ŒoN> †RÛRE ÚLYPÖ¥, ÚLLV UÁ] Á B yÚN' •TÖÙ] Á¿ A YÄeho NUÖoNÖW• AÄ•TÖU¦ £<R‰•,
- 20. U¼\ AWNŸL° eho ÙNÖ¥¦ VÄ•'V‰•, peLXÖ] « cVj LÚ[

#### CWÖUÁ

CÂ, CWÖUÁ RÁÛUÛVO N¼¿ BWÖŠÚYÖ•.

- 1.  $\hat{U}L\hat{U}Lp\hat{U}V$   $UQ \bullet \hat{U}N\tilde{S}\tilde{W}\hat{U}L\ddot{O}\cdot \hat{O} \bullet \hat{U}T\ddot{O}\hat{U}R$  RNWRÁ SÖY $\hat{U}Pe$   $\hat{U}L\hat{U}Lpeh$  r¥LUÖLe  $\hat{U}L\ddot{O}|$  †‰« yPÖÁ GÁT‰•, CWÖUÄeh SÁ\ÖŠ  $\hat{U}R_{i}\bullet \bullet$ . C $\hat{U}R$  CWÖUÚ] TWR P• i ¿YRÖL AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, 107B Y‰ N£eL†‡¥ LÖQ •T| f\‰.
- 2. SÖYÛPE ÛL•T¼\ÚY CWÖUÁ RL•TÄeh•, ÛLÚLpeh•, hzL° eh• S¥X '· Û[ VÖL SP<% Y<‡£ef\ÖÁ.
- 3. TWRÁ F  $_i$  ¥ C¥XÖR NUV†‡¥, TyPÖ' ÚcL• ÙNŠV RNWRÁ ÙNŠ•• s²opL° eÙL¥XÖ• N•U‡†‰ ~ zsyzeÙLÖ· [~ Û] f\ÖÁ.
- 4. CXyrUQA  $\dot{U}T\ddot{O}\ddot{O}U \cdot Ty|$ ,  $HR\ddot{O}Y\%$   $\dot{U}L|\ddagger\dot{U}N\ddot{S}\% \ll |Y\ddot{O}U]$   $\ddot{O}GA$   $\dot{U}LL=1$ ,  $CXyrUQ\hat{O}$   $\dot{O}L=1$   $\dot{O}L=1$ ,  $CXyrUQ\hat{O}$ ,  $\dot{O}L=1$   $\dot{O}L=1$ ,  $\dot{O}L$
- 5. TyPÖ' ÚcL• SPehÚUÖ SPeLÖÚRÖ GÁ¿ Jª ÙYÖ£ ÚSW~•LYÛX•Ty|e ÙLÖ•ÚP C£<‡£ef\ÖÁ.
- 6. "SÖ| E] eh C¥ÛX, LÖy| eh ÚTÖL ÚY | " GÁ ¿ RNWRÁ ÙNÖÁ] ° PÁ U] † "eh "eL T | f \ÖÁ (AÚVÖ† ‡ VÖ LÖ P , 19B Y % N£ eL )
- 8. "GÁ ÛLehe fÛP†R CWÖÇV• ÚTÖ] ÚRÖP¥XÖU¥, SÖÁ LÖy | eh• ÚTÖL ÚY•zVRÖ> ¼Ú\" GÁ¿ RÖ> P†‰•, UÛ] «> P†‰• ÙNÖ¥¦† ‰VW•T| f\ÖÁ (AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, 20,26,94B Y‰ N£eL•)

- 9. "G<R UÛPV] ÖY‰ RÁ CĐP•TzÙV¥XÖ• SP<‰Y£• ULÛ] e LÖy| eLÄ•To N•U‡•TÖ] Ö?" GÁ¿ CXyrUQÂP• RÁ RL•TÛ] e hÛ\ÙNÖ¥¦ † ‰VW•T| f\ÖÁ (AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, 53BY‰ N£eL•)
- 11. CWÖU P• ÛLÚLP G•ÙTÖµ‰• p½‰• N<ÚRfeL ~ zVÖR AÁÚTÖ| C£<‰•, CWÖUÁ AY¸ P• YtNLUÖL C£<‰ Y£f\ÖÁ.
- 12. ÛLÚLP CP• ÙYh ÚVÖefVÁ ÚTÖ"•, -L AÁ"PÁ SP•T‰ÚTÖ"• TÖNÖj h ÙNЉY‹‰, '\h "ÛLÚLP ^V hQ~ÛPVY·" GÁf\ÖÁ! (AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, 31, 53BY‰ N£eL•)
- 14. "GÁ RL•TÛ] e ÙLÖÁ\Ö" ÙLÖÁ¿ « | YÖ " (AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, 53BY‰ N£eL•) GÁ¿ ÙNÖ¥¦, C³YÖ] T³ÛVo rU†‰f\ÖÁ.
- 15. LÖyz¥ R] eh B T†‰ ÚS¡ | GÁ¿ L£Rei zV N•TY• H¼Τ| ÚTÖÙR¥XÖ• TX ~ Û\•• "ÛLÚLp G•Q DÚP½¼¿;

- ÛLÚLP ‡£•‡ AÛPYÖ " GÁ¿ TXRPÛY ÙNÖ¥¦ C£ef\ÖÁ.
- 16. LÖYZ¥ CXYrUQÂP•, "C TWRÁ J£YÚ] AY] ‰ UÛ] « •PÁ, R‹ÛR•• ™•'] WÖf, VÖÄ• LÖPÛP‹RÛUVÖ¥, Ga « R G‡Ÿ•"L° CÁ½o rLUÖŠ AÚVÖ†‡ÛV B° YÖÁ" (AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, 53BY‰ N£eL•) GÁÙ\¥XÖ• R] ‰ ÙLYP G•Q~• SÖY| BÛN•• ÙTÖ\ÖÛU•• «[j h•Tz ÚTp C£ef\ÖÁ.
- 17. ÛLÚLP CWÖUÂP• "CWÖUÖ! AWNŸ SÖYÛP• TWRÄEh ZSY|YRÖL°•, LÖYZ¼h• ÚTÖLÚY•|• GÁTRÖL°• EÁÂP• ÙNÖ¥Xo ÙNÖÁ] ÖŸ" GÁ¿ ÙNÖÁ] ÚTÖ‰, CWÖUÁ, "AWNŸ SÖYÛP• TWRÄEhe ÙLÖ|•TRÖL GÁÂP• ÙNÖ¥X«¥ÛXÚV" (AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, 19BY‰ N£eL•) GÁ¿ ÙNÖ¥" f\ÖÁ.
- 18. R<ÛRÛV "UÛPVÁ, "†‡ C¥XÖRYÁ" (AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, 53BY‰ N£eL•) GÁ; ÙNÖ¥" f\ÖÁ.
- 19. R<ÛRÛV "• VÖ£eh• TyP• LyPÖU¥ •ÚV B•|e ÙLÖ•| C£. SÖÁ LÖy|eh• ÚTÖŠ Y<‰«|fÚ\Á" (AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, 34BY‰ N£eL•) GÁ¿ ÙNÖ¥¦• TWRÄeh ~zsy|YÛR† R|ef\ÖÁ.
- 20. "G] ehe ÚLÖT• Y<RÖ¥, SÖÁ J£YÚ] G‡¡LÛ[e ÙLÖÁ¿, GÁÛ] AÚVÖ†‡eh AWN] Öefe ÙLÖ·° ÚYÁ. EXL†RÖŸ T³•TÖŸLÚ[ GÁ¿RÖÁ r•UÖ C£efÚ\Á" (AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, 53BY‰ N£eL•)GÁ¿ i ¿f\ÖÁ.
- CR] Ö¥ CYÁ RŸU†ÛRÚVÖ, N†‡V†ÛRÚVÖ XypV• ÙNŠV«¥ÛX GÁTÛRE LÖYZEÙLÖ f\ÖÁ.
- 21. RÁ UÛ] « qÛRÛV• TÖŸ†‰, "• TWRÁ U] j ÚLÖÇ ÖU¥, AY ĐP•Tz SP<‰ ÙLÖ . AR] Ö¥ SUeh• 'Á] Ö¥ XÖT• H¼T|•" (AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, 26B Y‰ N£eL•) GÁf \ÖÁ.
- 22. CWÖUÁ LÖ| ÙNÁ\ ÚN‡ ÚLy| U] Y£<‰• TWRÁ CWÖUÛ] e i •' Pe LÖyz¼ho ÙNÁ¿ CWÖUÛ] e L•PÚTÖ‰

- "TWRÖ! hzl· EÂÛ] « Wyz« yPÖŸL[Ö? R< $\hat{U}$ Reh• T, «  $\hat{U}$ P  $\hat{U}$ NŠV CÐP-¥XÖU¥ Y<%« yPÖVÖ?" (AÚVÖ†‡VÖ <math>LÖ•P•, 100BY% N£eL•) GÂ;  $\hat{U}$ LyfVÖÂ.
- 23. U½• "EÁ RÖŠ, AY[‰ G•Q• ŒÛ\ÚY½ rLUÖŠ C£ef\Ö[Ö?" (AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, 100B Y‰ N£eL•) GÁ¿ ÚLyf\ÖÁ.
- 24. TWRÁ CWÖÇV†ÛR CWÖUÄehe ÙLÖ| †‰« yPRÖLE LÖYZ¥ YÖEh ÙLÖ| †R '\ÚL, RNWRÁ SÖYÛPE ÛLÚLPEH H¼L] ÚY r¥LUÖLE ÙLÖ| †‰« yP ÚN‡ÛV• TWRÄEho ÙNÖ¥" f\ÖÁ (AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, 107B Y‰ N£eL•)

- 27. qÛR L¼"ÛPVY· GÁ¿ YÖ¥-f N†‡V• ÙNЉ• CWÖUÁ S•T« \$ÛX; AR] ÖÚXÚV AY· NÖLÚY•zVRÖ> ¼¿. ARÖY‰, AY· U•, \$ UÛ\V ÚY•zVRÖ> ¼¿.
- 28. RÛUVÛ] e ÙLÖ¥Xo ÙNЉ, CWÖÇV†ÛRe ÛL•T¼\ ÚY•|ÙUÁ¿ L£‡, ‰ÚWÖLo p<RÛ]ÚVÖ| Y<R re¢YÁ, «'CQÁ BfV AÚVÖefVŸLÛ[, AYŸL· AÚVÖefVŸL· GÁ¿ ÙR¡<ÚR S•TŸL[ÖLo ÚNŸ†‰e ÙLÖ·° f\ÖÁ.

- 30. «'CQÛ] H¼h•ÚTÖ‰ RÁÛ] A½VÖUÚX R] ‰ ÙLyP G•Q†ÛR••, Yt NL†ÛR•• RÖÚ] ÙY¸•T|†‡«|f\ÖÁ. ARÖY‰ "R] eh  $^{\text{TM}}$ †RYÁ  $^{\text{VY}}$ ] Ö> £<RÖ"• AYÄ eh g²•Ty| SPeLÚY•|• GÁfÁ\ A\†ÛR• TWRÛ]•ÚTÖ¥ G¥ÚXÖ£• ÛLeÙLÖ-[ UÖyPÖŸL-. EPÁ '\<RYŸL-G¥ÚXÖ£• TWRÛ]•ÚTÖ¥ B YÖŸL[Ö?" (•†R LÖ•P•, N£eL•17) GÁf\ÖÁ. C‡¥ SÖÁ  $^{\text{VY}}$ Å GÁTÛR J£YÖ¿J•"eÙLÖ-f\ÖÁ.
- 31. YÖ¦ ÛVe ÙLÖÁ\R¼ho NUÖRÖ] UÖL, "-£Lj L¸ P†‡¥ RŸU†ÛR AÄN¡ eL ÚY•zV‡¥ÛX" GÁ¿ YÖ¦ eho ÙNÖ¥¦ « y|, AÚR YÖ¦ U RŸLÛ[•ÚTÖ¥ RŸU†ÛR AÄN¡ eL« ¥ÛX GÁTR¼LÖLÚY AYÛ] e ÙLÖÁ¿ C£ef\ÖÁ. YÖ¦ -‰ rU†R•TyP h¼\†‡¼hei P YÖ¦ ÛVo NUÖRÖ] ÚLyLÖU¥ CWÖUÁ RÁ] X• ÙLÖ•P re¢YÁ ÚToÛNe ÚLyÚP ÙLÖÁ¿ C£ef\ÖÁ.
- 32. CWÖUÁ, TX ÙT•LÛ[e ÙLÖÁ¿ ™eh, ~ÛX, LÖ‰ BfVÛYLÛ[ A¿†‰, Aj LD] UÖef ÙLÖ|ÛU•• ÙNЇ£ef\ÖÁ! (SŸ•T] ÛL, AÚVÖ~f)
- 33. TX ÙT•LÛ[e ÙLÖÁ¿ C£ef\ÖÁ (RÖPÛL)
- 34. ÙT·L, P· TX CPj L, "· ÙTÖŠ ÚTP C£ef\ÖÁ.
- 35. ÙT·LÛ[e ÚLYXÖUÖŠ U‡†‰ C£ef\ÖÁ. "ÙT·LÛ[ S·Tei PÖ‰; UÛ] « > P†‡¥ CWLpV†ÛRo ÙNÖ¥Xei PÖ‰" (AÚVÖ†‡VÖ LÖ·P·, 100B Y‰ N£eL·)
- 36. A‡Le LÖUÖ<RLÖW] ÖL C£<‡£ef\ÖÁ.
- 37. A] ÖYPVUÖL E> ŸLÛ[e ÙLÖÁ¿•, ‡Á¿• C£ef\ÖÁ.
- 38. RÖÁ AWeLŸLÛ[e ÙLÖ¥" YR¼ÙLÁÚ\ LÖyz¼h

- Y<RRÖL° •, AWeLŸLÛ[e ÙLÖÁ¿ Uz« •TRÖL† RÖÁ VÖ£eÚLÖ YÖehe ÙLÖ|†‰«y|e LÖyz¼h Y<RRÖL° • ÙNÖ¥¦ C£ef\ÖÁ (BW•V LÖ•P•, 10BY‰ N£eL•)
- 39. AWeLŸLÚ[Ö| Y¦ Vo N•ÛPeh• ÚTÖL ÚY•|• GÁFÁ\
  H¼TÖy| PÚ], qÛR R| †‰• Y¦ V CWÖYQ] ‰ G¥ÛXeh•
  ÙNÁ; C£ef\ÖÁ (BW•V LÖ•P•, 9, 10B Y‰ N£eL•)
- 40. LWÚ] Ö | ÚTÖŸ "; ••ÚTÖ‰ "Ej LÛ[ G\XÖ• ÙLÖ\Y" YR¼ÚL SÖÁ LÖY | eh AÄ•T•TYÚPÁ" (B\V•V LÖ•P•, 29BY‰ N£eL•) GÁf\ÖÁ.
- 41. J£«R ÚVÖefVÛR•• C¥XÖR ‰ÚWÖfVÖfV re¢YÂP• CWÖUÁ RÁ] X†‰eh BLo NWQUÛPf\ÖÁ. "GÁÛ] ByÙLÖ [ ÚY•|•; L£ÛQ LÖYP ÚY•|•" GÁf\ÖÁ.
- 42. « 'CQÁ A QÄeh† ‰ÚWÖL• ÙNЉ« y| Y<R ‰ÚWÖf GÁ¿ ÙR; <‰• AYÛ] o ÚNŸ†‰e ÙLÖ· ° f\ÖÁ (•†R LÖ•P•, 17BY‰ N£eL•)
- 43. CXj ÛLÛV «'cQ, eh• TyP• Lyz«y|, (•†R LÖ•P•, 19BY‰ N£eL•) "qÛRÛV «y|«yPÖ¥, CWÖYQÄeh CXj ÛLÛV «y|«|fÚ\Á GÁ¿ ÙNÖ¥"" (•†R LÖ•P•, 40BY‰ N£eL•) GÁTRÖL Aj LR P• CWÖUÁ ÙNÖ¥¦† Љ AÄ•"f\ÖÁ. C‡¦£<‰ CWÖYQÁ -‰ ÚY¿h¼\-¥ÛX GÁT‰• ÙRjf\‰.
- 44. TWRÄ •, ÛLÚLp••, hzL° •, h£° LÖy|eh Y<%, CWÖUÛ] SÖy|eh Y£•Tz Y£<‡••, 'N†‡VÖfWL•' ÙNЉ• AÛZ†RÚTÖ‰, "R<ÛR ÙNÖ¥ÛXe LÖ•TÖ¼¿ÚYÚ] J³V VÖ£ÛPV ÚToÛN•• ÚLYLUÖYÚPÁ" GÁ¿ ÙNÖ¥¦, SÖy|eh YW U¿†‰« yP CWÖUÁ, AÚR R<ÛR ÙNÖ¥"eh « ÚWÖRUÖŠ, AÚVÖ†‡ÛV• TyP• LyzeÙLÖ·[ UÖ†‡W• N•U‡ef\ÖÁ (•†R LÖ•P•, 130BY‰ N£eL•)
- 45. N•U‡†R‰ UÖ†‡WU¥XÖU¥, R<ÛR CWÖUÛ] LÖy|eh• ÚTÖŠ ÙNÖÁ] ÚSW• ~ R¥ ‡£•' AÚVÖ†‡eh Y<‰ ~ ZS y|eÙLÖ·f\ YÛW> ¥ AÚR LY] UÖL, BÛNVÖL, S•'eÛLVÖL C£<‡£ef\ÖÁ. CÛR• TX~Û\•• RÁÄÛPV ÚToreL[Ö¥ ÙY •T|†‰f\ÖÁ.

- 46. RTr ÙNŠRR¼h BLs†#WN•"LÛ] e ÙLÖÁ¿ C£ef\ÖÁ (E†RW LÖ•P•, 76BY‰ N£eL•)
- 47. LÛPpVÖL, NÖRÖWQ UÂ RŸLÛ[• ÚTÖXÚY CWÖUÁ, CXyrUQÛ]•• R·  $_{\bullet}$  « y $_{\bullet}$  (E†RW LÖ•P•, 106B Y% N£eL•) RÖÄ• ('GU]Ö¥') B¼½¥ «  $_{\mu}$ <% NÖf\ÖÁ. '\h ETÜC< $_{\dagger}$ W]ÖL†RÖÁ B]ÖÁ (E†RW LÖ•P•, 110B Y% N£eL•)
- 48. CWÖUÁ RÁ ÛLÛV• TÖŸ†‰e i ¿YRÖY‰ :Ü

"Úa!aÍRRÔQ U£RÍV p ÚNÖŸ†«^ÍV ÉYÖRÚX «Í£^ s†W~]ªe£TÖ]Ö•; WÖUÍV LÖ†WUÎ..."

- 49. CWÖUÁ Jz†R‰ pYÁÜ« ¥ GÁT‰. C‰ ~Á] ÚUÚV Jz<‰ C£<R « ¥ GÁTR¼h "A' RÖ] p<RÖU, "> ¥ Gy| TeLj L¸ ¥ ARÖY‰, 157,331,571,663,894,1151,1173,1494 BY‰ TeLj L¸ ¥ BRÖW• LÖQ•T| fÁ\‰.
- 50. CWÖUÖVQjL, "• 'TWrWÖUÁ' ÙNÖÁ] % ~ R| V TX CPjL, "• CR¼h BRÖWjL LÖQ•T| fÁ\]. CÛR Jzeh•ÚTÖ‰ CWÖUÄeh AYÁ RÖVÖŸ ÙNÖ¥" f\Tz 5 YV‰; RL•TÁ ÙNÖ¥" f\Tz 10YV‰; ÙT•PÖyz (qÛR) ÙNÖ¥" f\Tz rUÖŸ 12YV‰. G•Tz C£<RÖ"•Ü"~Á] ÚUÚV Jz<R «¥" GÁT‰ LÛR> ÁTz E•ÛU.

#### SÖYXŸ ÚNÖUr<RW TÖW‡VÖŸ L£†‰

YÖ¥-f CWÖUÖVQ CWÖUÁ ÚSŸÛUVÖ] YÁ A¥X; ‰ÚWÖLUÖ] LÖ¡V†‡¥ Tj h ÙLÖ•PYÚ] VÖYÖÁ. AÚVÖ†‡ SÖYPWr TWRÄeho ÚNŸ<R‰ GÁT‰•, CWÖUÄehe fÛPeL ŒVÖV-¥ÛX GÁT‰• CWÖUÁ SÁ\ÖL A½<RYÚ] VÖYÖÁ.

GÁ¿ ÛLÚLp> Á R<ÛReh YÖeL¸ †‰, A<R J•"R¥ -ÚR UQ• ÙNЉ ÙLÖ•z£ef\ÖÁ.

C<R E•ÛU CWÖUÄeh† ÙR;••. CÛR CWÖUÚ] R] eh† ÙR;•• GÁTRÖL J•"eÙLÖ•z£ef\ÖÁ.

CÛR• TWR P• G| †‰o ÙNÖ¥¦, TWRÛ] † R] ‰ RÖVÖŸ-‰ hÛ\i \ ÚY•PÖ• GÁ¿ ÚY•zeÙLÖ•z£ef\ÖÁ GÁTRÖLei ¿f\ÖŸ.

U%ن•, C<Ro ÚN‡ CWÖUÂ Á RÖŠ L° NÛXeh• ÙRi ••; U%ن•, YpĐPŸ ~ R¦ V i Ñ h£UÖŸL° eh• AÛUoNŸL° eh• ÙRi ••.

# AÙU; eLŸ BWÖšop Ü WĐV• T†‡; ÛL> Á ÙY, æ|

"The American interpretation makes Rama Something in the nature of a Chicago gangster and sita a light minded girl rather pleaded at being kidnapped by the demon Ravana".

CRÁ ÙUÖ³ ÙTVŸ•":Ü

"CWÖUÁ pLÖÚLÖ ÙLÖ Û[eLÖWÁ ÚTÖÁ\YÁ; qÛR CWÖYQÁ RÁÛ] † Šefo ÙN¥YÛR U] RÖW « £•' VY.;

Uf²op•PÁ CWÖYQÄPÁ ÙNÁ\ A¼T "†‡•· [ ÙT•."

 $A\,\grave{U}\, {}_{\dot{l}}\,\, e\, L\, \ddot{0}\, \ll\, \mbox{$\Psi$} \qquad \mbox{Obermenue GATY\"{!}} \quad G\, \mu\, \ddagger\, \mbox{$V$} \\ \mbox{`Ramayana'}\,\, G\, \dot{A}\, \ddot{A}\, \bullet \quad \mbox{``$\dagger\, R\, L\, \dagger\, \ddagger\, \Upsilon} \quad \dot{U}\, U\, \dot{M}\, h\, \dot{M}\, \dagger\, R \quad L\, \dot{E}\, \dagger\, \dot{m}\, \bullet\, TP \\ \mbox{\grave{U}}\, \dot{U}\, \ddot{0}\, \ddot{3}\, \dot{U}\, T\, V\, \ddot{l}\, \dagger\, \dot{m} \quad G\, \mu\, \ddagger\, \bullet \cdot \quad [\,\ddot{0}\,\ddot{V}\, . ]$ 

## qÛR

- A | †RÖ¼ÚTÖ¥ qÛR> Á ÚVÖefVÛR T¼½o p½‰ B WÖŠÚYÖ•. CWÖUÖVQ e LÛR ~ µY‡ "ÚU qÛRÛV• ÚTÖ¼\† Rh<R CP• -L A¡ RÖLÚY C£ef\‰.
- 1. qûr> Á '\« ÚV N<ÚRL†‡¼h CPUÖ] ‰ (AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, 66BY‰ N£eL•). (CWÖUÛ] « P  $^{\text{TM}}$ †RY· )
- 2. qÛR, "SÖÁ " $\mu$ ‡> ¥ fP<RY[Ö] RÖ¥, GÁ hX• ÙR; VÖRRÖ¥, SÖÁ TehYUÛP<R '\h• GÁÛ] UQ• ÙNЉÙLÖ• [ TX SÖ• YÛW VÖ£• YW« ¥ÛX" GÁ¿ ÙNÖ¥" f\Ö• .
- 3. L¥VÖQUÖ] p½‰ SÖ. L¸ÚXÚV TWR]Ö¥ ÙY¿eL•Ty| « yPÖ. .
- 4. CÛR CWÖUÄ•, "• TWR] Ö¥ ÚTÖ¼\† Rh<RY[¥X" (AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, 26B Y‰ N£eL•) GÁ¿ ÙNÖ¥¦ « yPÖÁ.
- 5. CÛR qÛR••, "GÁÛ] ÙY¿eh• TWRÂP• SÖÁ C£eLUÖYÚPÁ" (AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, 36BY‰ N£eL•) GÁ¿ ÙNÖ¥" YRÁ ™X• J•"eÙLÖ• f\Ö•.
- 6. LQYÛ] "A¼TÁ" GÁf\Ö.
- 7. "• ÚYC†‡¥ BÚQ J³V, L $\ddot{0}_{i}$ V†‡¥ E•-P• B• $\dot{0}$ U> ¥ $\dot{0}$ X" GÁf $\dot{0}$ .
- 8. "EÁÂP†‡¥ J£ Ne‡•• J£ RÁÛU•• ÚR^r• C¥ÛX" GÁf\Ö.
- 9. "RÁ UÛ] « ÛV• '\Äeh« y|, AR] Ö¥ 'ÛZeh• i †RÖZÛV•ÚTÖ¥, •VÖLÚY GÁÛ]• '\£ehe ÙLÖ|†‰• TVÁÙT\e L£‰f\ÖÚVÖ" GÁf\Ö.
- 10. CWÖUÁ qÛR> Á ÚU¥ AzeLz N<ÚRL•T| YRÖL A½<‰, "CWÖUÖ, SÖÁ •ÚV L‡; EÁ P†‡ÚXÚV AÁTÖŠ C£efÚ\Á GÁ¿ G†RÛ] RW• N†‡V• ÙNŠRÖ¨• GÁÛ] S•TUÖYÚPÁ GÁ; GÁ-‰ N<ÚRL•T| f\ÖÚV" GÁf\Ö.

- 11. CWÖUÁ, "EÁÛ] o ÚNÖ‡†‰• TÖŸ†ÚRÁ" GÁf\ÖÁ (6,7,8,9,10,11 Ü BfVÛY AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, 30BY‰ N£eL†‡¥ LÖQ•T|fÁ\].)
- 12. CWÖUÁ qÛR> Á BP•TW†ÛR•• ÚTRÛU† RÁÛUÛV•• TÖŸ†‰, "• LÖy|eh Y£YRÖŠ C£<RÖ¥, GÁ SÛLLÛ[e LZ½½«y| YÖ" (AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, 30B Y‰ N£eL•) GÁ¿ ÙNÖ¥|> £ef\ÖÁ.
- 13. qÛR ~ R¦ ¥ LZ¼½« y| U¿Tz•• ÚY¿ SÛLLÛ[• "yz AXj L; †‰eÙLÖ· f\Ö· (AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, 39BY‰ N£eL•)
- 14. CÛR• TÖŸ†R ÚLÖNÛX qÛRÛV, "T‡« WÛR•ÚTÖ¥ SP<%ÙLÖ; "£cÁ YÖŸ†ÛRÛV AXypV• ÙNŠVÖÚR" GÁ¿ ÙNÖÁ] R¼ho qÛR, "CÙR¥XÖ• G] eh† ÙR; ••" (AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, 39B Y‰ N£eL•) GÁ¿ UÖ-ÛV AXypVUÖŠ ÚTrf\ÖÚ[ J³V, SÛLÛVe LZ¼\« ¥ÛX.
- 15. CWÖUXYrUQŸL· UW E; E|†‡e ÙLÖ•PÚTÖ‰, qÛR E|†‡e ÙLÖ·[ CĐP•TP« \$ÛX (AÚVÖ† $\ddagger$ VÖ LÖ•P•, 37BY‰ N£eL•)
- 16. CÛRe L•P ÙT•L·  $T_i$ RÖ•Ty| "qÛRÛV « y| « y| ÚTÖj L· " GÁ¿ ÙNÖ¥X, ÛLÚLP AÛR AÄU‡eLÖRRÖÚXÚV CWÖUÁ qÛReh Y¦ V UWE; E|†‡ AÛZ†‰e ÙLÖ•| ÚTÖf\ÖÁ (AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, 37,38B Y‰ N£eL•)
- 17.  $A \cdot \hat{U}T\ddot{O}\mu\% \cdot q\hat{U}R A\hat{U}R H\%L\ddot{O}UY SYX B\hat{U}PL \cdot ,$  BTWQj L° PÚ] RÖÁ LÖY| eh ÚTÖf\Ö · . BLÚY, qÛR LÖY| eh ÚTÖ] R¼h TWRÁ  $\hat{U}Y_2 \cdot \text{"e} \hat{U}L\ddot{O} \cdot P\% \cdot , \hat{U}L\acute{U}D$  qÛR SÖYZY C£ TR¼h AÄU‡eLÖR‰ ~ ef V LÖWQj L[ÖŠ LÖQ T| fÁ\] .
- 18. qÛR S‡ÛVe LPeh•ÚTÖ‰, "‡£•T°• AÚVÖ†‡ Y<‰ÚNŸ<RÖ¥, B> W• Tr°•, B> W• hP• L·°• ÛY†‰• "pefÚ\Á" (AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, 52BY‰ N£eL•) GÁ¿ S‡ÛV• 'WÖŸ†RÛ] ÙNŠf\Ö.
- 19. qÛR•• Rj L° ehe LÖyz¥ BT†‰ Y£• GÁ¿

- 20. qÛR LÖQÖU¥ ÚTÖŠ« yPR¼h BL CWÖUÁ Y£«‰•ÚTÖ‰ "J£ NÖRÖWQ• ÙT•" eh BL C•Tz Y£«RXÖUÖ?" (B W•V LÖ•P•, 66B Y‰ N£eL•) GÁ¿ CXeh YÁ AXypVUÖŠo ÙNÖ¥" f\ÖÁ.
- 21. CXehYÁ qÛRÛV, "ÙLYP SP†ÛR E· [Y· " (B W• V LÖ•P•, 18B Y‰ N£eL•) GÁ; ÙNÖ¥¦ C£ef\ÖÁ.
- 22. qÛReh BT†‰ Y<%« | ÚU GÁ¿ L£‡, AYÛ[† R ÚV « y| •ÚTÖL† RVj f V CXyrUQÛ] "AP•TÖ«! GÁÛ] e  $\hat{U}L$ •T¼\e L£‡ CWÖUÁ NÖLy| GÁ¿ ÚTÖLÖU¥ C£ef\ÖVÖ? CR¼h BL†RÖÁ Gj L· i P ÚVÖef VÁÚTÖ¥ Y<RÖVÖ? AP N•PÖ[Ö! GÁ-‰ BÛN ÛY†‰ CWÖUÛ] e ÙLÖ¥X ŒÛ] efÁ\Öš; TWRÁ EÁÛ] Gj LÚ[Ö| CR¼h BLÚY AÄ•']Ö]Ö? •VÖY‰, TWR]ÖY‰ GÁÛ] AÄT« eL SÖÁ J•TUÖYÚPÁ" GÁf\Ö·.
- 23. CXehYÁ, "RÖÚV! C•TzÙV¥XÖ• ÚTNei PÖ‰" GÁ¿ YQeLUÖLo ÙNÖ¥"•ÚTÖ‰ AR¼h• qÛR, "H Yt NLÖ! C•TzVÖY‰ ÚTpeÙLÖ•|, CÁÄ• N¼¿ ÚSW• GÁÛ]• TÖŸ†‰eÙLÖ•| C£eLXÖ• GÁ¿ TÖŸef\ÖVÖ?" (ÚU¼L•P CW•| Nj L‡L°• BW•V LÖ•P•, 45BY‰ N£eL†‡¥ LÖQ•T|fÁ\]) GÁf\Ö.
- 24. CWÖYQÁ qÛRÛV† Š ef ÚTÖL Y<R ÚTÖ‰, qÛRÛV• TÖŸ†‰e LÖR¦ †‰, AY· AZf¥ UVj f, qÛR> Á ÙLÖJ ÛL, ÙRÖÛP ~ R¦ V E¿• "LÛ[ YŸ, †‰o N¥XÖT• ÚTr•ÚTÖ‰, AYÛ] AXypV• ÙNŠVÖU¥, Lz<‰ ÚTNÖU¥, AYÄeh ETNÖW• ÙNЉ, RÁÄÛPV ÙT£ÛUÛV•• C[ÛUÛV•• —ÛL•T| †‡, R] ‰ YVÛRE hÛ\†‰ÚU ÙNÖ¥" f\Ö· (BW•V LÖ•P•, 46,47BY‰ N£eL•).
- 25. CWÖYQÁ RÁÛ] AWeLŸ RÛXYÙ]Á¿•, CWÖYQÁ GÁ¿• ÙNÖÁ] '\ÚL AYÛ] ÙY¿ef\Ö.
- 26. CWÖYQÁ qÛRÛV† Šef Uz> ¥ ÛY†‰ AÛQ†‰e ÙLÖ•| ÚTÖh• ÚTÖ‰, R] ‰ ÚUXÖÛPÛV G|†‰ G½<‰« y|

- AÛWEŸYÖQUÖŠ C£ef\Ö (BW•V LÖ•P•, 54BY% N£eL•).
- 27. CWÖYQÁ UÖ ÛLeho ÙNÁ\ÚTÖ‰ ÚUÖL• ÙLÖ•|«yPÖ (BW•V LÖ•P•, 55BY‰ N£eL•).
- 28. Aj h AYÁ "GÁÚ] Ö| i zeL eL YÖ" GÁf\ÖÁ... qÛR L•ÛQ  $^{\text{TM}}$ zeÙLÖ•| L•f Ÿ « | f\Ö· (B W•V LÖ•P•, 55B Y‰ N£eL•).
- 29. EPÚ] CWÖYQÁ, "qRÖ! E] eh GÁÚ] Ö| H¼TyP C<Ro ÚNŸeÛL ÙRŠYL‡VÖ¥ H¼TyP‰. C‰  $\tilde{A}$  Y£eho N•URUÖ] ‰" (BW•V LÖ•P•, 55BY‰ N£eL•) GÁ¿ ÙNÖ¥" f\ÖÁ.
- 30. C<Ro NUV†‡¥, "• GÁ EPÛX G•TzVÖ] Ö" LyzeÙLÖ; G] eh C<Ro ÚRL†ÛRE LÖEL ÚY•zV AYpV-¥ÛX; SÖÁ RY½ SP<ÚRÁ GÁf\ ATYÖR• UÖ†‡W• YWei PÖ‰" (B W•V LÖ•P•, 56B Y‰ N£eL•) GÁf\Ö. C‡¦£<‰ qÛR CWÖYQÂP• LX« ÙNŠV RÖ] ÖLO N•U‡eL«¥ÛX GÁ¿RÖÁ L£R ~zf\‰.
- 31. CÛR E¿‡•T|†‰• RÁÛUVÖLÚY qÛR CWÖUÄeho ÙNÖ¥"•T‡"•C£ef\‰. ARÖY‰, CWÖUÁ qÛRÛV•TÖŸ†‰, "CWÖYQÁ EÁÛ] AÄT« eLÖU¥ « y| C£•TÖ] Ö?" (•†R LÖ•P•, 117BY‰ N£eL•) GÁ\ÚTÖ‰,
- 32. "E•ÛURÖÁ, SÖÁ GÁ] ÙNŠÚYÁ? TX• C $\pm$ XÖRY·; GÁ N¢W• AYÁ YN•Tyz£<R‰; SÖÁ U] «£•T†ÚRÖ| 'Nh ÙNŠV«  $\pm$ ÛX. U] EÁÂ P•RÖÁ C£<R‰. ÙRŠY Nj L $\pm$ T†RÖ $\pm$ UŚŸ<%« yP‰" (•†R LÖ•P•, 118B Y‰ N£eL•) GÁ¿ ÙNÖ $\pm$ C£ef\ÖÚ[ J³V, "CWÖYQÁ GÁÛ] AÄT« eL«  $\pm$ ÛX" GÁ; i P ÙNÖ $\pm$ XÚY C $\pm$ ÛX.
- 33. qÛR LŸ•TUÖ> £•TÛRe L•| U¿Tz•• N<ÚRf†‰, F WÖŸ -‰ NÖeh• ÚTÖy| o qÛRÛV CXyrUQ] Ö¥ LÖyz¥« Po ÙNŠf\ÖÁ. A•ÚTÖ‰ qÛR CXyrUQÄeh† R] ‰ Y> ¼Û\e LÖyz, "SÖÁ LŸ•TUÖ> £efÚ\Á TÖŸ" GÁ¿ ÙNÖ¥" f\Ö(E†RW LÖ•P•, 48BY‰ N£eL•).
- 34. LÖyz¥ qÛReh CW•| hZ<ÛRL· H¼T|fÁ\] (E†RW LÖ•P•, 66B Y‰ N£eL•).

- 35. LÛPpVÖL CWÖUÁ N†‡V• ÚLYFÁ\ÚTÖ‰, qÛR N†‡V• ÙNŠVÖU¥ C\<‰ÚTÖF\Ö· (E†RW LÖ•P•, 97B Y‰ N£eL•).
- 36. "CWÖYQÁ qRÖ•' WÖyZVÖÛW† RÛXYQj f ÚY•z† ÙRÖPÖU¥ Gµ<R£[• T•, eÙLÖ•| ÚTÖ] ÖÁ." ARÖY‰ "CWÖYQÁ Gª « RUÖ] TXÖ†LÖWĨ• ÙNŠVÖU¥, qÛR RÖ] ÖLÚY 'ÁÙRÖPŸ<‰, CÐP•Ty| Y£•TZVÖL AÛZ†‰• ÚTÖ] ÖÁ" GÁTRÖL• ÙTÖ£• Bh•. qÛR RÖ] ÖL CWÖYQÁ 'Á] Ö¥ ÙNÁ½£eL ÚY•|ÚU J³V, AY• CĐP•TPÖR YÛL> ¥ qÛRÛV† ÙRÖYZ£eLÚY UÖYPÖÁ GÁTR¼h BRÖW• GÁ] ÙYÁ\Ö¥, RÁ-‰ CĐP•TPÖR ÙT•ÛQ CWÖYQÁ ÙRÖYPÖ¥, AYÁ RÛX ÙYZ†‰• ÚTÖLeLPY‰ GÁ\ NÖT• JÁ¿•, AYÁ EP¥ ΕT¼½ G¡Y‰ GÁ\ 'WUÁ NÖTĨ• CWÖYQÄ eh E•|. AR] Ö¥ AYÁ G<R• ÙT•"• RÖ] ÖLÚY CĐP•TY| Y¦V Y<RÖ¥ J³V, VÖÛW•• ÙRÖ|Y‡¥ÛX; ÙRÖP°• ĨZVÖ‰.
- 37. CWÖYQÁ YN-£<% qÛRÛV CWÖUÁ  $-y \mid Y < \%, -\bullet \mid \bullet$  UÛ] « VÖefeÙLÖ• | , AWN] ÖL B• | Y<RÖÁ. A•ÙTÖµ% J£SÖ• , qÛR> Á ÛU†% hehYÖY‡ CWÖUÛ] A" f, "A•QÖ! EÁÚU¥ E] eh• [ BÛNÛV« P A‡LUÖ] BÛN qÛR> ÁÚU¥ ÛY†‡£ef\ÖÚV! CÚRÖ Y<% TÖ£j L• Ü Ej L• BÛN• T†‡Â U] †‡ "• [ E•ÛU ÙNÖ¤T†ÛR...AY• C•ÚTÖ‰i P A<R CWÖYQÛ] U\eL ~ zV«¥ÛX. CWÖYQÄÛPV E£Y†ÛRe ÛL« p½> ¥ Gµ‡, A<R « p½ÛV† RÁ UÖŸ Á-% ÛY†% AÛQ†‰e ÙLÖ• | , Ej L• T | eÛL> ¥ T | †‡£ef\ÖÚ[ L•LÛ[ ™zeÙLÖ• | CWÖYQÂÁ p\• "LÛ[† RÁ U]†‡¥ L¼TÛ] ÙNŠ%ÙLÖ• | N<ÚRÖц‰e ÙLÖ•z£ef\Ö· " GÁ¿ ÙRį «†RÖ•

38. CWÖYQÁ TP• qÛR Gµ‡ pefeÙLÖ•PÖ· (CWÖUÖVQ ÚSÖy|L· q.B Y. q YÖNŠVj LÖŸ Gµ‡V‰)

39. CWÖUÖVQ†‡Á TZ SÖ• CWÖUÁ ÚVÖefV]¥X; qÛR JµeL~·[Y· A¥X GÁfÚ\Ö•.

CR¼ho NÖRÖWQ G| t%eLÖy| L· TXY¼½¥ JÁ\ÖL CWÖUÁ, ŒÛ\ LŸ•TUÖ> £<R RÁ UÛ] « qÛRÛVe LÖyZ¼h AÛZ†%e ÙLÖ•| ÚTÖš « y| YWo ÙNÖÁ] ÖÁ. C‰ ULÖ ÙLÖ| ÛUVÖ] LÖ¡ V• GÁfÚ\Ö•.

U¼½•, qÛR CWÖYQÁ  $^{\text{TM}}$ X• L¼' Z<‰ « yPÖ-GÁFÚ\Ö•. AY¼½¥ CWÖUÁ ÙNŠR‰ Nį GÁ\Ö¥, qÛR> Á LŸ•T• « TNÖW†R] †RÖ¥ H¼TyP LŸ•T• GÁTÛR UeL· J•"e ÙLÖ•PÖL ÚY•|•.

HÁ GÂ ¥ qÛR> Á LŸ•T†ÛR• TÖŸ†R'\hRÖÁ EPÚ] U¿SÖ. LÖÛX> ÚXÚV LÖY| eh AÄ•'«| f\ÖÁ.

A•TzVÖ] Ö¥ CWÖUÁ UeL° eh •‡ÛVe LÖYP Y<RYÁ; qÛR ÙT•L° eh† RŸU†ÛRe LÖYP Y<RY· GÁ¿ G•Tzo ÙNÖ¥X~z••? BLÚY TÖUW UeL° eh• TÖŸ•T] ŸL· ÙNÖ¥Y‰ÚTÖ¥, CW•| ÚTŸ ÙNŠR‰• •‡RÖÁ GÁ\Ö¥ UeLÛ[†RY\Ö] Y³>¥ ÙN¨†‰YRÖLÖRÖ? qŸ‡£†ReLÖWŸL· GÁTYŸL· C<R† RYÛ\ G•Tz• ÙTÖ¿†‡£eL ~z••?

BLÚYRÖÁ, SÖ• C£YÛW•• JµeLU¼\YŸL· GÁfÚ\Ö•.

## qÛR> Á LŸ•T•

YÖ¥-f CWÖUÖVQ†‡ÁTz qÛR> Á LŸ•T• CWÖUÄeh E•PÖ] ‰ A¥X GÁÚ\ ÙR YÖL† ÙR; f\‰.

'\h, C•TzVÖL• T‡] Ö> W• Y£Pj L· B•P'Á] Ÿ, J£ SÖ· qÛR•• CWÖUÄ• E†VÖ] Y] †‡¥ C£eh•ÚTÖ‰, CWÖUÁ qÛR> ÄÛPV LŸ•T†ÛRe L•|' zef\ÖÁ GÁTRÖLo ÙNÖ¥X•T|f\‰.

p.B Ÿ. q YÖNŠVj LÖŸ '.H. ÙUÖ³ ÙTVŸ•" YÖ¥-f CWÖUÖVQ•, E†RWLÖ•P• 42B• N£eL•, TeL• 163 C¥ B p VŸ h½•' ¥ LÖQ•T| YRÖY‰:

"C<R rÚXÔL• (T‡] Ö> W• Y£Pj L· B•PÖŸ GÁ\ rÚXÔL•) YÖ¥-fVÖ¥ ÙNŠV•TYPR¥XÙYÁ¿ ÚRÖÁ¿f\‰. TÖXLÖ•P•, 2Y‰ N£eL†‡¥ YÖ¥-f>Á ~ R¥ rÚXÔL†‡ÁTZ, qÛRÛVe LÖYZ¼LÄ•'] '\h, T‡] Ö> W• Y£Pj L· YÛW> ¥ CWÖUÁ AWNÖ•PÖÙ] Á¿•, AÚSL AÍ YÚUR VÖLJ L· ÙNŠRÖÙ] Á¿• E†RW LÖ•P•, 99 BY‰ N£eL†‡¥ ÙNÖ¥X•TYZ£ef\‰." ARÖY‰ qÛRÛVe LÖ•TÖ¼¿YR¼h BL S|«¥ C<R rÚXÖL• ÚNŸ†‰eÙLÖ· [•TYP‰ GÁf\RÖLe i ¿f\‰.

C<R•Tz J£ UÖR†‡¥ LŸ•T†ÛRe L•|'z†‰, CXyrUQÁ ™X• LÖy|eho qÛR AÄ•T•T|f\ ÚTÖ‰, qÛR, LÖyz¥ CXyrUQÂP• "SÖÁ C•ÚTÖ‰ SÖ" UÖR L٥TUÖŠ C£efÚ\Á. GÁ Y> ¼Û\• TÖŸ†‰«y|• ÚTÖ" GÁf\Ö. J£ UÖR†‡¥ 4 UÖR LŸ•T• E•PÖ> ¼¿ GÁ\Ö¥, A‰ CWÖUÄeh E•PÖ] LŸ•T• GÁ¿ G•Tzo ÙNÖ¥X ~z••?

## CXyrUQÁ

- 1. CWÖUÁ TWRÄ ÛPV CWÖÇV † ÛR ATL; eLo ÙNŠR s²opeÙL¥XÖ• CXyrUQÄ• EP<ÛRVÖLÚY C£<‡£ef\ŐÁ.
- 2. CWÖUÁ, CXyNUQÁ -‰ N‹ÚRL•Ty|, "CXyrUQÖ, TyPÖ'ÚcL• G] eh B]ÚTÖ‡ •RÖÁ SÖYÛP B[•ÚTÖf\Ö." (AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, 4BY‰ N£eL•) GÁ¿ÙNÖÁ] °PÁ, SÖYÛP CWÖUÁ ÛL•T¼\ G¥XÖ« RUÖ] AefWUj LÛ[•• ÙNŠV† ‰, f\ÖÁ. rU†‡ÛW>Á UeL[Ö] CXyrUQÁ, N†£eL] Á C£Y£• G‹Re LÖWQ• ÙLÖ•|• SÖ| Rj L° ehe fÛPeLÖÙRÁ¿ L£‡†RÖÁ CXyrUQÁ CWÖUÁ TeL •, N†£eL] Á TWRÁ TeL ÚNŸ‹‡£‹RÖŸL·ÚTÖ •.
- 3. CXyrUQÁ RÁ R<ÛRVÖfV RNWRÛ] ÛYf\ÖÁ. AYÛ], "AÚVÖefVÁ" GÁf\ÖÁ.
- 4. "R<ÛRÛVo pÛ\> ¥ ÛYeL ÚY•|•" GÁf\ÖÁ.
- 5. "RL•TÛ] e ÙLÖ¥X ÚY•|•" GÁf\ÖÁ.
- 6. "R<ÛRÛVe ÙLÖ¥" Y‰ UÄ RŸU•" GÁ¿i Po ÙNÖ¥" f∖ÖÁ.
- 7. "TWRÛ] •• TWRÄ eh ÚY•zVYŸLÛ[•• "•z¥XÖU¥ A³†‰« | fÚ\Á" GÁf\ÖÁ (3,4,5,6,7 BfVÛY AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P• 21 BY‰ N£eL•)
- 8. CWÖUÁ, "R] eh SÖ| fÛPeLÖU¥, ÚTÖ] ‰ LP°· ÙNV¥" GÁ¿ Y£‹‰f\ÚTÖ‰, CXyrUQÁ, "ÚTzL°•, UÛPVŸL°• SRÖÁ LP°· ÙNVÛX• T¼½• ÚTrYÖŸL· " GÁf\ÖÁ.

- 9. ÛLÚLP••, RNWRÄ• ~ Á] RÖLÚY ÚTP ÛY†‰e ÙLÖ•|, "EÁÛ] HUÖ¼\ÚY C<R•Tz A'•' WÖV• ÚTR•TyPYŸL· ÚTÖ¥ Szef\ÖŸL· " GÁf\ÖÁ.
- 10. "RNWRÛ] ••, ÛLÚLpÛV•• C•ÚTÖÚR LÖY|eht %W†‡«y|, SÖÁ E]eh• TyP• sy|fÚ\Á TÖŸ" GÁf\ÖÁ.
- 11. "E] eh• TyP• syzeÙLÖ· [ CĐP-¥ÛX VÖ] Ö¥, SÖÁ SÖYÛPe ÛL•T¼½ SÖÚ] AWNÖ° fÚ\Á" (8,9,10,11 BfVÛY AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, 23BY‰ N£eL•) GÁf\ÖÁ.
- 13. "SÖ• ‡£•T° AÚVÖ†‡eh Y£ÚYÖUÖ?" (AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, 51B Y‰ N£eL•) GÁ¿• 'WXÖ' ef \ÖÁ.
- 14. YQjf••, 'WÖŸ†‡†‰• CWÖUÛ] ~zsyzeÙLÖ·[, SÖy|eLÛZ†‰• ÚTÖLe LÖy|eh Y<R TWRÛ]e L•P°PÁ, "CÚRÖ SÖÁ AYÛ]e ÙLÖ¥X• ÚTÖfÚ\Á" (AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, 96BY‰ N£eL•) GÁf\ÖÁ.
- 15. LÖyz¥ « WÖRÁ GÁf\YÛ] e L•P°PÁ, "CWÖÇV•ÚTÖŠ« yPR¼h BL• TWRÁ -% C£eh•, B†‡W†ÛR CYÁ -% LÖy|fÚ\Á TÖŸ" (BW•V LÖ•P•, 2BY% N£eL•)GÁ¿ ÙNÖ¥"f\ÖÁ.
- 16. S  $\P \bullet T$   $= UL \rightarrow P \bullet$  "q $= UL \rightarrow P \bullet$  =  $= UL \rightarrow P \bullet$
- 17. qÛR N<ÚRfeh•TzVÖL°•, AYÛ[ AÄT« eLe LÖR¥ ÙLÖ•z£•TY] ÖL°• L£‰•Tz SP<‰ Y<‡£ef\ÖÁ.
- 18. "qÛRÛV GYÁ G|  $t \sim 0$ 10] Ö¥RÖÁ GÁ]? AYVÙN†RÖ¥RÖÁ GÁ]? ÚLYX• J£ ÙT•, eLÖL SÖ•Y£<RXÖUÖ?" GÁ¿ RÛUVÁ UÛ] « ÛV AXYPVUÖŠ, ÙTÖ¿•' \$4XÖU¥ A•QÂPÚU ÚTrf\ÖÁ.

- 19. RÖPÛL, SŸ•T] ÛL, AÚVÖ~f BfV ÙT•LÛ[e LÖ‰, ™eh, ~ÛX BfVÛYLÛ[e ÙLÖš‰ ÙLÖ|ÛU•T|†‡] ÖÁ.
- 20. reg ŶA P•, "ÚNÖL†RÖ¥ "†‡ R| UÖ½ C£eh• CWÖUÁ EÁÛ] o NWQ UÛPV Y<‡£ef\ÖÁ; L£ÛQ LÖYP ÚY•|•" GÁ¿ ÙNÖ¥¦ AÛPeLX• "hfÁ\ÖÁ.
- 21. '\h, "A<Ro reg¢YÛ] ÚV ÙLÖÁ¿ «PXÖ•" GÁ¿ CWÖUÂ P• AÄU‡ ÚLyf\ÖÁ.
- 22. CWÖUÁ ÚTOÛNE ÚLy | , qÛRÛV• ÙTÖŠ ÙNÖ¥ | Ytpt‰e LŸ•Tt‰PÁ AÛZt‰• ÚTÖŠE LÖyZ¥ « y | « y | Y£f\ÖÁ.
- 23. CXyrUQÄeh CWÖUÄ•, TWRÄ•, C£Y£• A•QÁUÖŸ BYÖŸL·. C•Tz C£eL CWÖUÄeh AzÛUVÖL°•, TWRÄeh G‡WÖL°• SP<% ÙLÖ· f\ÖÁ. A%ÚTÖXÚY L°NÛX> P• AÁTÖL°•, ÛLÚLp> P• ÙY¿•TÖL°• SP<% ÙLÖ· f\ÖÁ. CRÁ LÖWQ• SÖYPÖÛNV¥XÖU¥ ÚY¿ GÁ]?

#### U%\YŸL.

CÂ, TWRÁ, N†£eL] Á, ÚLÖNÛX, r-†‡ÛW, ÛLÚLP, rU<‡WÁ, YpĐPÁ, AÄUÖÁ, YÖ¦, ref¢YÁ, Aj LRÁ, «'CQÁ, CWÖYQÁ BfVYŸL¸Á ÚN‡LÛ[o r£eLUÖLe LY•ÚTÖ•.

#### TWRÁ

TWR P†‡¥ Ga « R• ÙT£j hQ~• LÖQ•TP « ¥ÛX.

- 1. TÖYPÁ ®yz¥ 10 Y£PLÖX• «Û[VÖY|• '·Û[VÖŠ C£<‰ ÙLÖ•PÖÁ.
- 2. i yzYW B· AÄ•T•TyP '\ÚL AÚVÖ†‡eh Y£f\ÖÁ. RÖš, R< $\hat{U}$ R, ®| BfV $\hat{U}$ YL $\hat{U}$ [• T½½e LY $\hat{U}$ X•TyPRÖL $\hat{U}$ Y  $\hat{U}$ R; V« ¥ $\hat{U}$ X.
- 3. TÖYPÁ ®yz¥ C£<% Y<R°PÁ, CWÖUÁ LÖY|eh AÄ•T•TYPÖÁ GÁ¿ ÚL·«•TYP%•, "CWÖUÁ G<R•ÙT•ÛQ VÖY% L¼T³†% « yPÖ] Ö?" (AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, 72B Y% N£eL•) GÁ¿ ÚLYf\ÖÁ.
- 4. TWRÄeh ŒVÖVUÖ] ~ Û\> ¥ fÛPeL ÚY•zV CWÖÇV†‰eh BL GªY[ÚYÖ TÖ|Ty| CWÖÇV• ÚRZÛY†R RÁ RÖVÖÛW « c V ÙR; <‰ÙLÖ· [ÖU¥ UP†R] UÖL, "N•PÖ¸, TÖ«, ^VYÚ[, RLÖR JµeL~· [YÚ[, ÚTÚV, ÙLyP SP†ÛR E· [Y·; ÙN†‰• ÚTÖ; CWÖÇV†ÛR « y| Kz•ÚTÖ. EÁ Y> ¼½¥ '\<ÚRÚ]" GÁ¿ ~ yPÖ· R] UÖL°•, AÚVÖefV† R] ÖÜÖL°• ÚTPe Lz<‰ÙLÖ•|, —Le ÚLYXUÖL SP†‰f\ÖÁ.
- 5. RÁ R<ÛRÛVe ÙLÖZVYÁ GÁ¿ ÙNÖ¥" f\ÖÁ. (4,5 B f VÛY AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, 73,74B Y‰ N£eL•)
- 6. CWÖU P• LÖYZ¥ ÚTr•ÚTÖ‰, "A<R•"W• ÙT•L·A¸eh•Tz~zsyzeÙLÖ·" (AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, 105BY‰ N£eL•) GÁf\ÖÁ.
- 7. TWRÄeh• TX UÛ] « L· C£<‡£ef\ÖŸL·.

## Nt‰£eL] Á

N†‰£eL] Á ULÖ ™PÁ

- 1. R] ‰ p¼\ÁÛ] VÖfV ÛLÚLpÛV ÛYf\ÖÁ.
- 2.  $E \cdot \hat{U}U\hat{U}V B \ddagger R¥ \hat{U}R_{i} < R R] % G^U\hat{O}A VÖFV ÛLÚLpeh & VÖV \cdot \hat{U}NŠV \hat{U}Y \cdot | \hat{U}U\A_{\overline{L}} \tau^{0}| TyP \ U < RÛWÛVe gÚZ R. , \LÖ¥L \cdot \hat{V} \cdot \tau Tz \ Az†%e \hat{U}L\O | \hat{U}U \hat{U}NŠF\\O A.$

#### ÚLÖNÛX

ÚLÖNÛX J£ g²†RWe h| •T†‰o NeL[†‡ ÚTÖXÚY SP<‰ ÙLÖ•z£ef\Ö·.

- 1. G•TzVÖY‰ RÁ ULÄeh• TyP• fÛPeL ÚY•|ÚU GÁf\B†‡W~•NRÖ C£<%Y<‡£ef\‰.
- 2. ÛLÚLp-% ÙTÖ\ÖÛU•• %ÚYc~• C£<% ÙLÖ•ÚP C£ef\%.
- 3. "SÖÁ fZ« Bf« yÚPÚ]; GÁ N¢W• R[Ÿ<‰« yPÚR; AWNŸ GÁ-‰ '¡ VUÖŠ C£eL UÖyPÖÚW" (AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, 20BY‰ N£eL•) GÁ¿ ‰eL•T| f\Ö.
- 4. LQYÛ] -Le ÚLYXUÖL°•, AXypVUÖL°• ÚTp C£ef\Ö .

#### rU†‡ÛW

rU†‡ÛW J£ A] ÖUÚRVUÖLÚY C£<‡£ef\Ö.

1. CY° eh† RÁ ULÄeh• TyP• fÛPeLÖ‰ GÁT‰ ÙR¡ <RRÖ¥, CWÖUÄeh SÖ| fÛPeL ÚY•| ÙUÁ\ BÛN A‡L•.

2. "CWÖUÁ 14 Y£P• ÙTÖ¿†‰ SÖy|eh Y<‰, J£ ÙSÖZ•ÙTÖµ‡¥ TWRÛ] ÙYÁ¿, CWÖÇV†ÛR• '|j fe ÙLÖ YÖÁ; LYÛX•TPÖÚR" (AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, 44BY‰ N£eL•) GÁ¿ ÚLÖNÛXeho ÙNÖ¥" f\Ö. BLÚY, TWRÛ] ÚUÖN• ÙNŠV ÚY•|ÙUÁfÁ\ ÙLyP G•Q• CY£eh• C£<‡£ef\‰ GÁT‰ CR] Ö¥ « [j hf\‰.

## ÛLÚLp

- 1.  $\hat{U}LULp \otimes W^{-}\hat{U}PVY$ . AZh. [Y. . TyP†% AWpVÖš C£<RY. .
- 2. CW• | RPÛY "£cÂÁ E> ÛWe LÖ†RY...
- 3. "£cÁ E> ÛWe LÖ†RY[ÖRXÖ" RNWRÁ R] % L¥VÖQ†‡ÁÚTÖÚR SÖYÛPe ÛLÚLpehe ÙLÖ|†% « yPRÖ" BfV CW•| LÖWQ†RÖ" SÖ| ÛLÚLpeho ÙNÖ<RUÖf C£ef\%.
- 4.  $A \cdot Tz$   $C \cdot E \cdot W \cdot TWRAS OUP, "AWNÄ ehe ÙLÖ| † <math>W \cdot FU \cdot A$  Ü ÙLÖ| †  $W \cdot YUPA$ "  $GA : UNOA] UTOUR XO \cdot ÛLULP P ½ BYÚN' eLÚY C YÛX.$
- 5. R] eh E· [ TÖ†‡ÛVe LÖ•TÖ¼\ TÖ| TyPÖÚ[ R« W, ÚY¿ VÖÙRÖ£ ÙLYP G•Q~• ÙLÖ· [«¥ÛX; ÙLYP LÖ¡ V~• ÙNŠV«¥ÛX.

## rU< ‡WÁ

 $\text{U} < \text{$\ddagger_i$ V\"{0}fV rU} < \text{$\ddagger$W\'{A}$ \'UV\"{0}efVU\"{0}\~{s}$ SP<$$$ \grave{U}\'{L}\"{0}$- [$ « $\^{U}\'{X}. ]$ 

- 1. RNWRÂÁ s<sup>2</sup>opeh AÄi XUÖL SP<% %ŸU<‡¡VÖLÚY C£<‡£efÁ\ÖÁ.
- 2. AWNÁ UÛ] « VÖ] ÛLÚLPÛVe ÚLYXUÖL• ÚTP C£ef\ÖÁ (AÚVÖ†‡VÖ LÖ•P•, 35BY‰ N£eL•)
- 3. ÙTÖŠ•• ÚTp C£ef\ÖÁ.

## YpĐPŸ

h£YÖ] YpĐPŸ NÖRÖWQ• "ÚWÖFRÁ ÚTÖXÚY SP<‰ ÙLÖ•z£ef\ÖŸ.

- 1. SÖ| TWRÄeh• TÖ†‡V•Ty| « yP‰ GÁT‰ CY£eh† ÙR¡ <‡£<‰•, CWÖU] ‰ ~ zs y| eh CÛN<‰ s²op ÙNšf\ÖŸ.
- 2. AYNW AYNWUÖL• ÙTÖŠVÖ] ~ i Ÿ†R• ÛY†‰e ÙLÖ| ef\ÖŸ.
- 3. CYŸ TyPÖ' ÚcLt‰eh ÛY†R ~ i Ÿ†R• Y] YÖNt‰eh ~ z<R‰.

## AÖUÄA

- 1. AefWUUÖL S| CWÖ† $\ddagger$ ; > ¥ CXj ÛLeh ^ ÛY†‰, ŒWTWÖ‡LÛ[e ÙLÖÁ¿•, SĐP•T|†‡•• C£ef\ÖÁ.
- 2. qÛR> P• ÙLyP YÖŸ†ÛRLÛ[ (B•h½ÛV• T¼½ei P)• ÚTP C£ef\ÖÁ (r<RW LÖ•P•, 35B Y‰ N£eL•)

## ΥÖ¦

YÖ¦ Ga « Re h¼\~ • ÙNŠV« ¥ÛX

- 1. R•' ÛVe ÙLÖ¥X ÚY•|• GÁ¿ L£R«¥ÛX.
- 2.  $ref (Y U) Y V + P \cdot Y V O N \cdot \hat{U} P eh Y \cdot f ef \hat{U} A$ .
- 3.  $rT\ddot{0}Y^{\dagger}^{\dagger}$   $Y\ddot{0}^{\dagger}$  > P•  $h^{4}$  C£ < RR‡ ¥ÛX.

- 4. R•' ÛVe ÙLÖ $\pm$ Y $\pm$ ¥ÛX GÁ; UÛ] «> P• YÖehe ÙLÖ| †‰« y| ÚTÖ£eh Y<RÖÁ.
- 5. -L• ÙTÖ¿ÛU••, Y¦ÛU•• EÛPVYÁ
- 6. −eL •‡UÖÁ.
- 7. ŒVÖVUÖ] ~Û\> ÚXÖ, ÚVÖefVUÖ] ~Û\> ÚXÖ CYÛ] VÖ£• ÙY¥X ~zVÖ‰.
- 8. CYÁ AÚSL• ÙT¡ ÚVÖŸL° eh S•TÁ
- 9. CWÖUÛ] ÚVÖefVÁ GÁ¿ S•' VYÁ.
- 10. CYÁ ÙN†R' \h ref¢YÁ, YÖ¦ > Á ÙT£ÛUÛVei ½, "C•Tz•TyP RÛUVÛ] CZ<R' Á SÖÁ E> Ÿ YÖZUÖYÚPÁ; ÙS£•'  $¥ \ll \mu < \%$  NÖÚYÁ" GÁf\ÖÁ.
- C•Tz•TyPYÛ] e ÙLÖÁ\R¼h CWÖUÁ, "-£Lj LÛ[e ÙLÖ¥" Y‡¥ •‡ÛVe LY eL ÚY•zV‡¥ÛX" GÁf\ÖÁ CY] Ö -£L•?

#### ref¢YÁ

RÛUVÄeh† ‰ÚWÖL• ÙNŠRYÁ

RÛUVÛ] e ÙLÖ¥" YR¼h BLÚY CWÖUÄeh AzÛUVÖ] ÖÁ.

## Aj LRÁ

RL•TÛ] ALÖWQUÖŠE ÙLÖÁ\ÖÁ

- 1. RÁ p¼\•T] ÖfV re¢YÂP• CYÄeh AÁ" C¥ÛX; S¥X G•Q~• C¥ÛX.

#### «'cQÁ

- 1. RÛUVÛ] e ÙLÖ¥" « †‰ CXj ÛLeh† RÖÚ] AWN] ÖL ÚY•|• GÁ fÁ\ ÚTWÖÛNVÖ¥, RÁ hX G‡; eh AzÛUVÖ] YÁ Ü RÛUVÛ] e LÖyze ÙLÖ|†RYÁ.
- 3. CÛR AÄUÖÁ, re¢Y]Ö‡VŸ CWÖUÄeh G|†‰oÙNÖ¥f\ÖŸL·.
- 4. CWÖUÄ•, C<R « cV• ÙR $_{\rm i}$  < ÚR, "A•Tz•TyP AÚVÖefVÁ SUeh† ÚRÛY" (•†R LÖ•P•, N£eL• 17 GÁf\ÖÁ)
- 5. CWÖYQÁ E> ÚWÖ| C£eh•ÚTÖÚR, CWÖUÁ CXJ ÛLÛV CYÄeh• TyP• sy| YÛR Uf²opÚVÖ| H¼¿e ÙLÖ·° f\ÖÁ (•†R LÖ•P•, 18Y‰ N£eL•)
- 6. ARÁ '\ÚL AÚSL CWLpVj LÛ[ CWÖUÄeho ÙNÖ¥f\ÖÁ.
- 7. CYÁ, CWÖYQ Á qÛRÛV G| t% Y<RÛRO NÖeLÖL ÛYt%, SÖYPÖÛNVÖ¥ RÛUVÛ] e LÖYZE ÙLÖ| tRYÚ] R« W, E•ÛU> ¥ ŒVÖVtÛR AÄN; t% Gt; > P• NW• "th<RY] tX.

#### G•TzÙVÂ¥Ü

- 8. CWÖUÁ CWÖYQ] % SÖYZ¥ AefWUUÖL• 'WÚYP†R%T¼½ÚVÖ, LÖ|L¸¥ E·[ -£Lj LÛ[ÚYYÛPVÖze ÙLÖÁ\ÛR• T¼½ÚVÖ CYÁ LYÛX ÙLÖ·[ÚY C¥ÛX.
- 9. RÁÄÛPV NÚLÖR; ÛV••, U¼\ E\«]• ÙT•LÛ[••  $^{\text{TM}}$ eÛL••, LÖÛR••,  $^{\text{C}}$ ÛXÛV••,  $^{\text{C}}$ zÛV•• A¿†‰•

Tj L•T| †‡V ÙLÖ| t ÙNVÛX• T¼½••, pXÛWe ÙLÖÁ\‰
T¼½•• CYÁ p½‰• B†‡WUÛPV« ¥ÛX.

10.  $\grave{\mathsf{UT}_i} \lor \mathsf{R} \bullet `\mathsf{R} \mathsf{j} \mathsf{L} \hat{\mathsf{U}} [ o \; \grave{\mathsf{UNSR}} \; \mathsf{CW\"{\mathsf{U}}} \hat{\mathsf{U}} ] \; \check{\mathsf{UV}} \check{\mathsf{UE}} \mathsf{f} \mathsf{V} \check{\mathsf{A}}, \; \bullet \ddagger \mathsf{U\"{\mathsf{U}}} \check{\mathsf{A}}, \; \bullet \dagger \mathsf{U\ddot{\mathsf{U}}} \check{\mathsf{U}}, \; \bullet \dagger \mathsf{U\ddot{\mathsf{U}}}, \; \bullet \mathsf{U\ddot{\mathsf{U}}}, \; \mathsf{U\ddot$ 

## CWÖYQÁ

- 1. CYÛ]
  - A. ULÖ L¥« UÖÁ
  - B. RYpÚWĐPÁ
  - C. ÚYR NÖÍ ‡W « ¼TÁ] Á
  - D. hzLÛ[••, r¼\†RÖÛW•• CWeL†‰PÁ BR; †RYÁ.
  - E. ÛR¡ VNÖ¦ .
  - F. A ‡ TXNÖ¦
  - G. rtR ®WÁ
  - H. −h<R Te‡UÖÁ
  - I. LP° · L° ÛPV '¢‡eh TÖ†‡VUÖ] YÁ
  - J. AÚSL YWj LÛ[• ÙT¼\ YW•' WNÖ‡ GÁTRÖL, C<R T†‰e hQj LÛ[•• TX NUVj L¸ ¥ G| †‰o ÙNÖ¥¦, YÖ¥-fÚV CWÖYQÛ]• "L²<‰ i ½> £ef\ÖŸ.
- 2.  $CW\ddot{O}YQ\hat{U}]$  e  $L\ddot{O}yze$   $\dot{U}L\ddot{O}|$  †%e  $\dot{U}L\ddot{O}+Xo$   $\dot{U}N\ddot{S}R$   $S\ddot{O}yP\ddot{O}\dot{U}N$  'z†R Y†NL] $\ddot{O}$ ] « 'cQ $\dot{U}$ ],  $CW\ddot{O}YQ$ Á  $U\ddot{O}\bullet P^\circ$  PÁ  $AYA\dot{U}U^*$  «  $\mu$ <% "•‡  $RYV\ddot{O}RY\dot{U}$ ],  $\dot{U}T_i\dot{U}V\ddot{O}\ddot{V}L_s$  P†‡ $V\ddot{O}UR\bullet$ · [Y $\dot{U}$ ]" (•†R  $L\ddot{O}\bullet P\bullet$ ,  $N£eL\bullet$  111)  $G\acute{A}TR\ddot{O}$ ] TX  $EV\ddot{V}$ <R hQj  $L\ddot{U}$ [ G|†%o  $\dot{U}N\ddot{O}^*$ V+ "V0 "V0 + "V0 + "V0 + "V0 + V0 + "V0 + V0 + V
- 3. RÁÄÛPV Rj ÛLVŐfV SŸ•TSÛLÛVE LŐY |- WÖ•z†R] UÖŠE ÙLÖ |- ÛU•T|+ †, Tj L•T|+ |+ B† W†ÛR• ÙTÖ¿EL UÖYPÖU¥, T³ YÖ jh• G•Q†%PÁ CWÖYQÁ qÛRÛV† Š ef Y<RÖÚ] V¥XÖ%, qÛR—% LÖR¥ ÙLÖ•ÚPÖ, A¥X% U¼Ù\Ö£YŸ UÛ] « ÛV AÄT« eL ÚY• |- ÙUÁ\ÙLYP G•Q |- ÙLÖ•ÚPÖ Š ef YW« ¥ÛX.

4. CWÖYQ] ‰ LÖR¥ ÚSŸÛUÛV•T¼½ AÄUÖÁ,

- 5. "ÚRYŸLÛ[••, ¡ÑLÛ[••, ~ÂYŸLÛ[•• CWŐYQÁ ÙY¿†RŐÁ" GÁ\Ö¥, VÖL• GÁÄ• ÙTVWÖ¥ ÉYÁLÛ[YÛR†‰e ÙLÖÁ¿ ÙNŠ•• ÙLÖZV ÙLÖÛXTÖRLe LÖ¡Vj L° eLÖLÚY ÙY¿†‡£ef\ÖÚ] R« W, ÚY¿ LÖWQ• C¥ÛX. CÛR YÖ¥-fÚV, "CWÖYQÁ -L°• S¥XYÁ; AYÁ ÙT£ÛU EÛPVY]ÖL°• ÚTWZh EÛPVY]ÖL°• « [jf]ÖÁ. B]Ö¥, 'WÖUQŸL· VÖL• ÙNŠYÛR••, ÚNÖUWN• A£<‰YÛR•• L•PÖ¥ Uy|• AYŸLÛ[e L•z•TŐÁ" GÁ¿ i ¿f\ÖŸ.
- 6. GªY[° ÚLÖT~•, B†‡W~•, T³ YÖj h• EQŸop•• ÙLÖ‡†ÙRµ⟨R LÖX†‡~• sŸ•TSÛL> P†‡¥ CWÖUÄ•, CXyrUQÄ• SP⟨‰ ÙLÖ•P UÖ‡¡ qÛR> P†‡¥ AY[‰ LÖ‰, ™eh, ~ÛX BfVÛYLÛ[ A¿eLÚYÖ, A¿eL p½RÖY‰ G•, VRÖLÚYÖi P YÖ¥-f h½•′ P«¥ÛX.
- 7. U½•, qÛRÛV CWÖYQÁ G|†‰e ÙLÖ•| ÚTÖ] ‰T¼½, CWÖYQÁ A<R•Tz G|†‰• ÚTÖLÚY•|• GÁf\G•Q†‡Á-ÚR LÖyz¥ qÛR R VÖL C£eh•Tz ÙNŠV•TyPÖÙ[]°•, qÛR, CWÖYQÁ RÁÛ]† Šefo ÙN¥X ÚY•|• GÁ; G‡Ÿ•TÖŸ†ÚR LÖ; Vj L· ÙNŠRRÖL°• ÙNÖ¥"• TzVÖLÚY TX ÙUÖ³ÙTVŸ•TÖp; VŸL° ÛPV « VÖeVÖ]j L³¥ C£<‰ ÙR; VY£f\‰.

#### h ½ • "

## Yj L CWÖUÖVQ†‡¥

'Xj LÖYRÖW  $S \uparrow \pm W$ Ö' GÁ\ •¦ ¥, CWÖYQ Á  $\pm W$ Ö « P UÁ] Á GÁ¿•, "†R ÙS½>] Á GÁ¿•, 'Ú[ yÚPÖ, A¡ Í PÖyZ¥ ÚTÖÁ\ A½ « V¥ R†‰YYÖ‡ GÁ¿• LÖQ•T| f\‰. T°†R •¥L¸ ¥ CWÖYQ Û] CªY[° EVŸ† $\pm$ VÖL « Y¡ eL•TyZ£•TRÖ¥RÖÁ TÖŸ•T] • "XYŸL·RÖJ L· Gµ $\pm$ V CWÖUÖVQ† $\pm$ ¥ CWÖYQ Û] AªY[° ÚLYXUÖL « Y¡†‰·[] Ÿ. CWÖYQ Á AÁ" ÙS½ÛVe ÛLeÙLÖ•| SP<RÖÁ GÁ¿• gŸ† $\pm$ YÖNŸ RU‰ CWÖUÖVQ† $\pm$ ¥ Gµ $\pm$ •·[ÖŸ.

#### CWÖUÖVQ LÖX UWYÛLL.

- 1. fûRrWÖ : C‰ LÖšop C\eL•T| NÖWÖV†‰eh• ÙTVŸ.
- ÛUÚWVÖ : YÖNÛ] •yP•TyP TÖ] •; CRÛ] U‰ÙYÁ¿•
   i ¿YŸ.
- 3. U†VÖ : ÚTÖÛR R£• TÖ] L•.
- 4. U<RÖ : C% NÖRÖWQ NÖWÖV†‡"· [ A-R ÚTÖÛR R, eL•TyP‰. CR¼h• 'RÖU<RÖ GÁ¿• ÙTVŸ; ÚTÖÛR> £eLÖ‰. G] ÚY CRÛ] VÖ£• hzeL «£•TÖŸ.
- 5. rwötö] : fûrrwö°eh uö\ö] ‰. fûrrwö tö] ùNV¼ûLVöLo ùNšV•T| Y‰. rwö GÁT‰ CV¼ûLo NöwöV•. CV¼ûL ~û\> ¥ Yz†ùR| eL•T| Y‰ C‰. NöröwQ UeL¸ Á TÖ] •. CûR•T¼½†RÖÁ "WÖQjL¸¥ A‡LUÖLe h½•' P•Ty|. [‰.
- 6. p<% : L3° ÙY\X•TÖf | £<% Yz†\UR | eL•T | TÖ] •.
- 7. Na ®WLÖ : UyPWL• TÖ] •
- 8. YW£, : AeLÖX†‡¥ ETÚVŐfeL•TyP U‰YÛLL¸¥  $-L^{\circ}$  LÖyPUÖ] ‰ (ÚTÖÛR A‡LUÖ] ‰) C<R• TÖ]•. CRÛ]e hz†R AÚR ÙSÖz> ¥ ÚTÖÛR E•PÖf† R• [Öz « Zo ÙNš‰ « | UÖ•.

## CWÖUÁ Ü qÛR ÚVÖefVÛR

CWÖUÁ Ü qÛR ÚVÖefVÛR• T¼½ YÖ¥-f>¥
E· [Tz R<ÛR ÙT¡ VÖŸ AYŸL·
ÙNÖ¼ÙTÖ³ YÖ¼½V‡¦ £<‰ ÙRÖh†R‰.

CWÖUÖVQ BTÖNTÛR « [eh• S• ÛPV C<Re LÖ; V†%eh• TÖŸ•T] A‡LÖ; L· ~ R¥ TÖŸ•T] T†‡; ÛLL· G¥XÖ• G‡; VÖL C£efÁ\]. "CWÖUÛ] 'AÚVÖefVÁ' GÁ¿•, qÛRÛV '« TNÖ; ' GÁ¿• WÖUNÖ— SÖVeLŸ i ½] ÖŸ" GÁ¿• ÚU "• gµ• ÙNÖÁ] ÛR••, G<Re LÖWQ TÛR, BRÖWTÛRE ÙLÖ•| C<R•Tz i ½Ú] Á GÁTÛRÙV¥XÖ• UÛ\†% ÙUÖyÛPVÖL• ÚTÖ| YÖŸL·. GÁ] AŸ†R• GÁ\Ö¥ C•Tzo ÙNÖÁ] ÖŸ GÁ¿ ÚTÖyPÖ¥, ^] j L· GÁÚU¥ ÚLÖ¹†%e ÙLÖ• YÖŸL· GÁT‰RÖÁ.

## LP° Á AYRÖWUÖ?

U¼¿•, AÚSL B WÖšopVÖ[ ŸL°• A½YÖ¸ L°•, CÛR• ÚTÖÁ\ L£†%LÛ[ ÚV i ¿f\ÖŸLÚ[ R« W, CWÖUÁ LP°¸ Á

AYRÖW• GÁ; •, A<R•TzVÖ] LP°· AYRÖW†‡Á YÖ2eÛL  $YWX\ddot{O}\%\dot{U}$ \e i ¿• •¥  $G\dot{A}$ ¿• i \«¥ $\dot{U}$ X. ÚU • i \ÚY•|UÖ]Ö¥, CWÖUÖVQ• Gµ‡V YÖ¥-fÚV J£ CP† # XÖY‰ CWÖUÛ] e LP° Á AYRÖW• GÁ¿ J•"eÙLÖ ° •TzVÖL, J£ EVŸ<R hQ†ÛRVÖY‰ CWÖUÁ ÚU¥ H¼½e i \«¥ÛX. ~RXÖYRÖL. LÛR> Á BW•TÚU BTÖN. ARÖY‰, ‡£UÖXÖ] YŸ J£ NUV. '£h ~Â GÁTY£ÛPV UÛ] « ÛVe ÙLÖÁ¿ « yPÖŸ. BÛLVÖ¥, A• ÂYŸ «Đ" ÛY UÂR] ÖL• '\<,, ŪÛ] «ÛV CZ<, Y£<%•TzVÖLO N' †% « yPÖŸ GÁ¿ JÁ¿•, J£ NUV• ^X<RWÖSWÄÛPV UÛ] « '£<ÛR> Á AZf¥ UVjf, AY° ÛPV LQYÛ] Yt NLUÖLE ÙLÖÁ¿ É (ÛR•PÁ ‡£UÖ¥ i P, Nj L‡ ÙY VÖf, 'EÁ UÛ] « eh• C•TzVÖLe LPY‰' GÁ¿ ' £<ÛR NÖT• ÙLÖ| eL, AR] Ö¥ ‡£UÖ¥ "-> ¥ '\eh•TzV0L C£<RÙRÁ¿•, J£S0· ‡£U0¥</pre> RÁÄÛPV UÛ] « VÖfV ‡£ULÛ[• TL¼LÖX†‡¥ "QŸop ÙNš‰ ÙLÖ•z£eh• NUV•, Aa«P• KŸ pYLQ† RÛXYÁ Y<RÛR•• CXypV• ÙNŠVÖU¥ ‡£ULÚ[Ö| ÚNŸ<R Y.QUÖLÚY CE<RÛRE L.P A<RO pYLQ† RÛXYÁ  $UL\ddot{0}T$   $UL\ddot{0} \cdot | S < \uparrow > P \cdot \dot{U}R$  « eL  $S < \uparrow$  , ' $\uparrow \in U\ddot{0} \neq$  "  $\rightarrow$   $\neq$ '\<% UÛ] « ÛV CZ<% Y£<Re LPY%' GÁ¿ NÖT-P, AR]  $\ddot{0}$  · " -> ¥ '\<R $\ddot{0}$  GÁ; • h½•' P•Tyz£ef\%.

'\•"eLÖ] LÖWQ • CªY[° ÚUÖN• GÁTÚRÖ|, AYŸ'\<R h|•T†‡Á ÚVÖefVÛR GÁ] ÙYÁ\Ö¥ CWÖUÂÁ RL•TÁ RNWRÁ TYPUfÑL[¥XÖU¥ 60,000 UÛ] « L· ÙLÖ•PYÁ; A•Tz•TyPYÄeh†RÖÁ '· Û[VÖŠ•'\ef\ÖÁ.

"ÚLÖNÛX ™Á; ÙYyz¥ Aeh‡ÛWÛV -L E¼NÖL†ÚRÖ| ÙLÖÁ\Ö. AY. LXj LÖ ÙSt N†ÚRÖ|, KŸ SÖ¸ WÛY Aeh‡ÛWÚVÖ| L³†RÖ. . Úa ÖRÖ, A†YŸ•, EeRÖ ~ R¦ V ¡†« ehL· CWÖ^ TÖ¡ ÛVLÛ[• "QŸ‹RÖŸL·" GÁ¿ C•TzVÖL• "ÚWÖf RŸL° eh• '\<RYŸL· RÖÁ RNWR "†‡WŸL·!

LP°· '\•" GÁ\Ö¥ C•TzVÖ? CªY[° ÚLYXUÖLYÖ GµR•T|Y‰?

## RNWRÂÁ D] •T•"

A| †R•TzVÖL, CWÖUÄeh• TyPÖ' ÚcL• SP†Ro ÙNŠ•• ~V¼p, AR¼LÖL SPYzeÛLL· ~R¦VÛYLÛ[e LY †RÖ¥, ÚLÖNX SÖy|e h|•T†RY; Á g²†RÁÛU••, RNWRÂÁD] • T•"• ÙR YÖL « [jh•. CWÖUÄeh• TyPt sy|YR¼h• TWRÁ C£<RÖ¥, ÙT£• CÛPtN¥ GÁÚ\ TWRÛ] TÖYPÁ ®y|eh AÄ•'«y|, 10 Y£P LÖX• YÛW> ¥ AYÛ] † ‡£•' AÛZeL« ¥ÛX GÁTÚRÖ|, CWÖUÂ Á TyPÖ' Úcle LÖ; V†ÛR AYNW AYNWUÖL ~ zel H¼TÖ| ÙNŠY‰PÁ, C<R• TyPÖ' Úcle LÖ; V†‡¼h ÚLLV UÁJÄeh AÛZ•" AÄ•TÖUÚX••, C<R• TyPÖ'ÚcLo Nị L‡ÛV• TWRÄeh† ÙR; « eLÖUÚX•• ÙNŠf\ÖÁ. CWÖU P†‡¥ R VÖL• ÚTr•ÚTÖ‰, 'TWRÁ C¥XÖR ÚYÛ [ÚV E] eh ~ zsy| eh S\X ÚYÛ[. T\R\A \ \ \ \ \ Y\LYR\Ah. Eleh ~ zsyP•TP ÚY• $| \cdot ^{\prime}$  GÁ $\dot{z}$ •, '« z<RÖ¥ Eleh• TyPÖ' ÚcL. BRXÖ¥, C<R KŸ CW«¥ EÁ TÛLYŸL[Ö¥ E] eh Ga « R ATÖV~ • ÚSWÖU¥, EÁ pÚSfRŸL· EÁÛ] • TÖ%LÖeL ÚY•|•'GÁ¿• ÙNÖ¥"f\ÖÁ. AÚRÖ| «z<RÖ¥ TyPÖ'ÚcL• GÁ; FÚW ‡-ÚXÖL•T|f\%. WÖ^ h|•T†‡"·[YŸL· G¥ÚXÖ£eh•, hzUeL° eh• C<Ro Ni Lt ÙR; « eL•Tyz£< ‰•, TyP UfÑL° · J£† ‡••, CWÖUÄeh• TWRÄeh• Ga≪R• ÚTR G•Q~• C\forall X\tilde{O}RY[\tilde{O} \cdot \cdot C\forall eh \tilde{U}L\tilde{U}Lpeh Uy| \cdot C\cdot R TyP\tilde{O}' \tilde{U}CL « TWÚU ÙR; « eL•TPÖU¥ UÛ\†‰ « yPÖÁ RNWRÁ. C<Ro s²opÛVe ÛLÚLp RÖ]ÖL† ÙR; <‰, TWRÄeh ~zsyP ÚY•|ÙUÁ¿•, CWÖUÁ LÖy|eh• ÚTÖLÚY•|ÙUÁ¿•, YWj ÚLYPÚTÖ‰, TYPÖ' ÚCL ÛYTY• T¼½ ÛLÚLp> P• RÖÁ ÙR; « eLÖU¥ C£ < RR¼ho NUÖRÖ] • H‰• ÙR¡«eLÖR‰PÁ, AY· LÖ¦¥ ®2<‰ ÙLtrYRÖL°•, AY° ÛPV YWj LÛ[† ‡£•'• ÙT¼¿e ÙLÖ ° •Tz••, UÖ] -Á½e ÙLtrY‰PÁ, GªY[ÚYÖ H¼TÖy|PÁ ÙNŠR LÖ; V†ÛRe ÙL| †‰« yPÖÚV GÁf\ÖÁ RNWRÁ.

U¼¿•, RÖÁ ÛLÚLpehe ÙLÖ| †R YW†ÛRe LÖ•TÖ¼¿YR¼LÖL CWÖUÛ] e LÖy| eh• ÚTÖh•Tzo ÙNÖÁ] Ö¨•, CWÖUÁ RÁÛ] † R· ¸ « y| † RÁ YÖŸ†ÛRÛV -½, SÖyÛP† R] eLÖefe ÙLÖ· [ y|• GÁ¿ CWÖUÛ] † Š•| f\ÖÁ. CWÖUÁ LÖy| eh• ÚTÖf\ÚTÖ‰, ÚNÛ] L· , ÙTÖefc•, ÚYÛNVŸL· G¥ÚXÖ£• CWÖUÄ PÁ ÚTÖLy| • GÁf\ÖÁ.

## NWÖN; UÂR† RÁÛUeh• g²•TyP ŒÛX

A | 1‰, CWÖU Á ÚVÖefVÛRÛVE LY †RÖ¥, J£ RY¿• ÙNŠVÖR RÖPÛLÛV, AY· CWÖÇV†‡¥ "h<‰, AY· CWÖÇVo NyP†‡¼h « ÚWÖRUÖL SÛPÙT¼\ VÖLj LÛ[†RÛPÙNŠf\Ö· GÁ\ NÖeho ÙNÖ¥¦ e h¤WUÖSe ÙLÖ¥¨f\ÖÁ.

G<R UÛPV] ÖY‰ RÁ CĐP•Tz SPeh• ULÛ] e LÖyz¼h AÄ•"YÖ] Ö GÁ¿ R<ÛRÛV•T¼½e ÚLYXUÖL°•, R] eh SÖ| fÛPeL« ¥ÛXÚV GÁ¿ Y£†RUÖL° • CXyrUQÂP• LÖyz¥ i ¿f\ÖÁ. LÖyz¼h• ÚTÖ• • RÁÛ] « £•' V SŸ•T] ÛLÛVe h¤WUÖL Aj LD] • ÙNŠVo ÙNŠf\ÖÁ. LÖyz¥ CWÖYNRŸLÛ[e ÙLÖ¥YR¼LÖLÚY RÖÁ LÖY|eh AÄ•T•TYPRÖLe i ½e ÙLÖ•| Y¦ Vo N•ÛPeh• ÚTÖf\ÖÁ. R] eh J£ ÚL|•, ÙL|‡•• ŒÛ] eLÖR YÖ¦ ÛV UÛ\<‡£<‰ ÚTz†R] UÖL, ref¢YÄeLÖL ÚY•ze ÙLÖ¥" f\ÖÁ. AR¼L•"\~ • A•QÛ] e LÖyze ÙLÖ|†‰, ARÁ  $^{\text{MX}}$ •RÖÁ CXj ÛL CWÖÇV†ÛR AÛPV ÚY•| ÙUÁ\‰ÚWÖLUÖ] p<ÛR•PÁ Y<R « 'CQÛ] AYÁ AÚVÖef VÁ, ‰ÚWÖF GÁ¿ ÙR¡ <ÚR H¼¿e ÙLÖ• YÚRÖ|, CXj ÛLÛV CWÖYQÁ B•| ÙLÖ•z£eh•ÚTÖÚR « 'CQÄeh• TyP• Ly|f\ÖÁ.

#### YtNL G•Q•

RÖÁ LÖYLEH• ÚTÖH•ÚTÖ‰ EPÁ Y£fÚ\Á GÁ; ÙNÖÁ] qÛRÛV U¿†‰, C¡ÚL C£<‰ TWRÁ U] •Tz SP<‰ ÙLÖ; AR] Ö¥ SUeh XÖT• H¼T| • GÁf\ÖÁ. "• J£ ÚTZ. B • ÚYc • ÚTÖyP ÙT • GÁ¿ ÙR¡ VÖU¥ GÁ RL•TÁ GÁÛ] E] ehe Lyze ÙLÖ| †RÖŸ. RÁÄÛPV UÛ] « ÛV• '\feh «y|e ÙLÖ|t‰, AR]Ö¥ 'ÛZefÁ\YÁ RÁÛUÛV•ÚTÖ¥ ÚTrf∖Öš" GÁ¿ qÛR ÙNÖÁ]°PÁ, "EÁÛ] o ÚNÖ‡eLÚY C•Tzo ÙNÖÁÚ] Á" GÁ; ÙNÖ¥; « y| AÛZ†‰• ÚTÖf\ÖÁ. A‰ Uy|U¥XÖU¥ LÖyz¥ R]eh BT†‰ Y£• GÁf\ ŒÛX H¼TyPÚTÖÙR¥XÖ•, 'ÛLÚLp RÁ G•Q• ŒÛ\ÚY½V‰ GÁ¿ N‹ÚRÖc•T|YÖ·' GÁ¿ -L UyPWLUÖL°•, 'GÁ R<ÛR ™•TÛP<‰ SÖÄ• LÖy|eh Y<‰ « yPRÖ¥, C • TWRÁ J£YÚ] Ga « R G‡Ÿ•"• C¥XÖU¥ SÖYÛP B° YÖÁ' GÁ¿• ÙNÖ¥" f\ÖÁ. A•"\• GÁ] ÙNŠ T\ÖÁ ÙR; • UÖ? N• "LÁ GÁ\ S T TWÁ RY• ÙNŠRR¼LÖL AYÛ]e ÙLÖ¥f\ÖÁ. C•Tz•TyP ÚVÖefVÛR•ÛPV CWÖUÛ]e LP°· GÁ¿ G•Tze i \~z••? J£«R S¥X SP†ÛR•• ÚVÖefVÛR•• C\u00e4X\u00fcR J£ q2•TyPY\u00fc],

ÚTzÛV, AÚVÖefVÛ] • TÖŸ•T] ŸL· R<#W†RÖ¥ LP° [ÖL Bef, SÖ~ • AÛRe ÙLÖ•PÖP ÚY•| • GÁ¿i¿YÖŸLÚ[VÖ] Ö¥ S• UeL· Rj L° ÛPV A½ÛYe ÙLÖ•| p<‡eL ÚY•PÖUÖ?

CWÖUÄ ÛPV ÚVÖefVÛRRÖÁ CÛY GÁ\Ö¥. qÛR> ÄÛPV ÚVÖefVÛRÛV• TÖŸ†RÖ¥ CWÖUÖVQ• "WÖ°• qÛR J£ NÖRÖWQ• ÙT•QÖLÚY, J£ LÛP®‡• T^Ö;• ÙΤ•ÚΤÖXÚY LÖyP•T|f\Ö. J£ S¥X hXUL° eh, T†‡Â•ÙT•" eh ÚY•zV J£ EVŸ<R hQ UÖY‰ gÛR> P• J£ CP†‡XÖY‰ LÖQ •TPÚY> ¥ÛX. ~ R¦ ¥ qÛR> Á ' \•ÚT N<ÚRL†‰eh CPUÖ] ‰; qÛR VÖ£eh• ′\<RÖ- GÁTÚR ÙR; VÖU¥, ^] LÁ "-ÛV Eµf\ÚTÖ‰ fP<‰ L•ÙP|eL•TyPY· GÁTRÖLo ÙNÖ¥X•T|f\\. C<R•Tz '\<R C³ŒÛXÛV• ÚTÖehYR¼LÖLo gÛRÛV•T¼½ ULÖXyr-ÚV VÖŸ Y> ¼½"• '\eLÖU¥ RÖ] ÖLÚY hZ<ÛRVÖL• "- $\rightarrow$  ¥ ÚRÖÁ½]Ö. GÁ¿ ÙNÖ¥X•TyPÖ"• N<ÚRL• '\•" CY. GÁTRÖÚXÚV, qÛReh YV‰ Y<‰• ••P LÖX• UQUÖLÖU¥ C£<‡£ef\‰. CÛRo qÛRÚV LÖyz¥, "GÁÄÛPV '\•" C•Tz•TyP‰ GÁTRÖ¥, T£YUÛP<‰ TXSÖ. G]eh† ‡£UQ • SPeL«¥ÛX" GÁ; ÙNÖ¥;  $Y£†R•T|f\\ddot{0}. UL\ddot{0}Xyr\rightarrow \acute{A} \acute{U}R\ddot{0}\%\\acute{U}U C•Tz†R\ddot{0}\acute{A}$ ASÖUÚRVUÖLE LÖYP•T| f\\\\. A•"\•RÖÁ GÁ] YÖ2f\\\\\?

## SÛL" yz, EVŸ EÛPL· Lyze LÖÚPf]·!

 $L \ddot{0}y \mid eh \bullet \ \ \, \dot{0}T \ddot{0}L \dot{0}Y \bullet \mid \bullet \ \, G \dot{A} \not \in \ \, Y < R^\circ \ P \dot{A} , \ R \ddot{0} \dot{A} \ L \dot{A} \ddot{A} \ V \ddot{0} \ddot{S} \ C \dot{E} eh \bullet \dot{0}T \ddot{0} \ddot{W} \ \dot{0}N \ddot{0}p V \ddot{V}L \cdot R \mid eh Y \mid Y \ddot{0}N \bullet \ ' W \ddot{0} \bullet R \bullet C \dot{E} ef \ \ \, \dot{W} \ddot{0} \dot{X} \mid \to \dot{E} ef \ \ \, \ddot{0}VL \cdot G \dot{A} T R \ddot{0} \dot{X} , \ A \dot{U} R \bullet \dot{U} \ddot{0} \dot{0} e e e e L \ddot{0}VL \cdot U \ddot{0}VL \dot{0}VL \dot{0}VL \cdot U \ddot{0}VL \dot{0}VL \dot{0}VL$ 

G¥ÚXÖ£• qÛRÛVe LÖy|eh AÄ•Te i PÖÙRÁخِ•, "RNWRÁ, CWÖUÛ] †RÖÁ LÖY | eh• ÚTÖLo ÙNÖÁ] ÖÚW R« W, qÛR HÁ ÚTÖLÚY•|•?" GÁÙ\\XÖ• R|†‰•. ÛLÚLp J•"eÙLÖ [ÖR RÖÚXÚV gÛR LÖy|eh• ÚTÖf\Ö GÁ¿ LÖyP•T|f\\. E†RU T†‡Â>Á CXyNQ• CÚRÖ| ŒÁ¿« P« ¥ÛX. CWÖU Á RÖŠ, qÛR> Á UÖ-, qÛR> Á AXI LÖW B ÛPÛV Ü pị LÖW « £•T†ÛR• TÖŸ†‰, "LQ YÄeh H¼\Y[ÖL SP<% ÙLÖ; pÁ] †R] UÖL SP<% ÙLÖ [ÖÚR" GÁ; ÚTÖţef\Ö. A•ÚTÖ‰ gÛR ÙNÖ¥f\Ö. : G]eh G¥XÖ• ÙR¡••; •j L· ÙNÖ¥¦ SÖÁ ÙR¡<‰ ÙLÖ·[ ÚY•zV‰ JÁ¿• C¥ÛX GÁTRÖLo ÙNÖ¥¦«|f\Ö∙. U¼¿• "TWR P• C£" GÁ¿ CWÖUÁ ÙNÖÁ]° PÁ, "GÁÛ] ÙY; eh • TWRÂ P • SÖÁ G • TZ C£ • ÚTÁ?" GÁ f \Ö. LÖy eh• ÚTÖ] ° PÄ• TX CPi L. "• Ri L° eho Ni LP• Y£ • GÁ; ŒÛ] †RÚTÖ‰ •, Nị LPị L· Y<RÚTÖ‰ • ÛLÚLpÛVe h¤WUÖL† ‡y|f\Ö∙. CªY[ÚYÖ| ŒÁ¿« P« ¥ÛX qÛR> Á RÁÛU.

## $T^0_i \cdot \cdot TV \cdot T \mid Y\ddot{0}\dot{0}[!]$

UÖÛ] • 'zeL CWÖUÁ ÚTÖŠ, UÖÁ UÖ f\ÚTÖ‰, "qRÖ, CXyrUQÖ" GÁ¿ LR½V°PÁ CXyrUQÛ] • ÚTÖš• TÖŸeh•Tzo ÙNÖ¥" f\Ö. . AYÁ, "A•QÄeh J£ BT†‰• YWÖ%" GÁ; ÙNÖÁ] R¼h, "CWÖUÁ C\<% « yPÖ¥ • GÁÛ] AÄT« eLXÖ• GÁ\Ö TÖŸef\Öš? CR¼LÖLÚYRÖÁ • LÖvleh ÛL•T¼¿YR¼LÖLÚY C•UÖ‡¡VÖ] s²opLÛ[o ÙNŠf¾ŸL... GÁÛ] E¡L[Ö¥ AÄT«eL ~zVÚY ~zVÖ%" GÁf\Ö. CXyrUQÁ, "RÖÚV! EÁ LÖÛX†R« W, SÖÁ ÚYÙ\ÖÁÛ\•• TÖŸ†R‡¥ÛXÚV! C•TzÙV¥XÖ• ÙNÖ¥XÖÚR" GÁf\ÖÁ. AR¼h AY: T‡¥ GÁ] ÙNÖ¥" f\Ö ÙR; •UÖ? "C•Tz• ÚTpeÙLÖ•ÚP GÁÛ] CÁÄ• ÙLÖtN ÚSW• TÖŸ†‰e ÙLÖ•ÚP C£eLXÖ• GÁ; ŒÛ] ef\ÖVÖ?" GÁf\Ö . LP° . AYRÖWT # Á YÖ> ÚX> £< W Ü EXLT web G¥XÖ• UÖRÖ. ÚXÖLUÖRÖ GÁ; BeL. Tyzfeh. Jf TÖ† # # TÁ ÚVÖefVÛRÛV• TÖ£j L·! T^Ö¡i P C•Tz• ÚTN• TV•T| YÖÚ[! qÛR ÚTrf\Ö ! TLYÖÁ TW<RÖUÂÁ T†‡Â, " → ÚX YÖµTYŸL° eh ~ ÁUÖ‡¡ VÖL SP<‰ LÖ•' •TR¼LÖL, AYR; †RY· YÖ> ÚX C£<% Y£f\ YÖŸ†ÛRL·, CªY[°

AZLÖ> £ef\%! CÚRÖ| UÖ†‡ $W \bullet qR$ ÖÚR« > Á SP†ÛR, '"ÂR† RÁÛU' ~ z<%« P « ¥ÛX. ÚU" • ÙRÖP£f\%.

## Aj L• Aj LUÖL YŸ, ef\ÖÁ; A~% TÛPef\Ö·!

C•Tzo ÙNÖÁ] ° PÁ • J£ NÖRÖWQ • ÙT•; E] eh ÚVÖefVÛRÚV C¥ÛX GÁ¿ ÙNÖ¥¦e ÚLÖ′†‰eÙLÖ•| CXyrUQÁ ÚTÖŠ« | f\ÖÁ. EPÚ] ÙNÖ¥¦ ÛY†R‰ÚTÖX CWÖYQÁ NÖ-VÖŸ ÚYP†‡¥ Y£f\ÖÁ; gÛR YWÚY¼f\Ö.. EPÚ] AYÁ BW•'ef\ÖÁ gÛRÛV•T¼½ YŸ, eL. EÁÄÛPV L. C.Tz Cfef\%; EÁÄÛPV T¥ C.Tz Cfef\%; EÁÄÛPV ~L. C.Tz Cfef\%; EÁÄÛPV ÙLÖj ÛL T] •TZ• ÚTÖ¥ C£ef\‰; EÁÄÛPV ÙRÖÛP C•Tz Cfef\%; CÛRÙV\XÖ• TÖŸeL• TÖŸeL G] ehe LÖU• -; f\%. EÁÄÛPV AZh, B¼½Á •Ÿ LÛWÛV A; •T‰ÚTÖX, G] ‰ U] †ÛR A¿ef \‰ Ü GÁ¿ C•TzÚV Aj L• Aj LUÖL YŸ, †‰e ÙLÖ•| ÚTÖf\ÖÁ. E·[TzÚV qÛR J£ ÚVÖefVUÖ] Y[Öš C£<RÖ¥, E†RU T†‡Â VÖš EXL†‰eh KŸ EYÛUVÖŠ Ü ~Á UÖ‡¡VÖŠ C£eL ÚY•zV CXyNQ~ÛPVY[Öš C£<RÖ¥ GÁ] ÙNŠV ÚY•|•? S• ÙT·L P· GY] ÖY‰ C·Tz· ÚTp«P ~ z·UÖ? ÚTp]  $\ddot{0}$ ¥R $\ddot{0}$ Á « y| « | Y $\ddot{0}$ ŸL[ $\ddot{0}$ ?  $\dot{0}$ L> ¥ f $\dot{0}$ P†R $\dot{0}$ R G| †‰o  $N\ddot{0}$ †R  $U\ddot{0}$ y $P\ddot{0}$ YL[ $\ddot{0}$ ? B] $\ddot{0}$ ¥, q $\dot{0}$ R GÁ]  $\dot{0}$ N $\ddot{s}$ f $\ddot{0}$ 0 $\dot{0}$ R; • $U\ddot{0}$ ? CWÖYQÄÛPV C†VÖ‡ YŸQÛ]LÛ[e ÚLy|, CRV• Uf<sup>2</sup><%, CWÖYQÄeh A~% TÛPef\Ö[Ö•.

## YVÛR•• hÛ\†‰ YÖ¦ TÚU GÁf\Ö:!

L¥VÖQUÖF 12 Y£P• AÚVÖ†‡> ¥ C£<‡£ef\Ö. AR¼h~Á A•TÁ ®yz¥ T£YUÛP<% ÙYhLÖX• YÛW> ¥ ‡£UQ-¥XÖU¥ C£<RRÖL° • ÙNÖ¥" f\Ö. . CWÖYQÂP• ÙNÖ¥"f\ LQeh•Tz• TÖŸ†RÖ¥, qÛReh 6 YV‡ÚXÚV ‡£UQ • SP<‡£eL ÚY•|•; 6Y‰ YV‡ÚXÚV</pre> T£YUÛP<#feL ~ z•UÖ? A•Tz†RÖÁ C£<RÖ . A<R YV‰eh. T£YUÛP<‰ ÙS|SÖ. ®yz¥ C£<‡£eL ~ z•UÖ? GR¼ho ÙNÖ¥" f\Ö GÁ\Ö¥, R] eh YVRÖf« yP ÚRÖ¼\†ÛR UÛ\eLÚY CWÖYQÂP• C•Tzo ÙNÖ¥"f\Ö.. NÖRÖWQ UÖL rUÖŸ 45 YV‰eh ÚUXÖLÚY A•ÚTÖ‰ gÛReh Cf<fel ÚY•|•. ARÖY‰, TfYUÛP<‰ ÙYhSÖ-®vz! £<% ‡£UQUÖ] % GÁf\ÚTÖ% GaY[° hÛ\†%</pre> ÛY†‰e ÙLÖ•PÖ"• L¥VÖQ UÖh•ÚTÖ‰ gÛReho rUÖŸ 20 YV‰ Cfelxö•. L! VÖQ UÖf AÚVÖ†‡> ¥ 12 YfP•. LÖyz¥ 12 Y£P• BL GaY[° hÛ\<RÖ"• 45 Y£P• C£eLXÖ•. CÛR E; ‡•T| †%Y% ÚTÖXÚY, CXyrUQÁ  $Y\ddot{0}V\ddot{0}Y$   $q\hat{U}R$   $fZ\ll_{+}Y>_{-}N_{1}< RY-_{-}G\acute{A}_{-}$   $\dot{U}N\ddot{0}YX\bullet T|f\$ . ARÖY‰, SŸ•T] ÛL CWÖUÁÚU¥ LÖR¥ ÙLÖ•|, RÁÛ] UQ • "¡ <% ÙLÖ [ ÚY • | • GÁ¿ ÚLyf \ÚTÖ% CWÖUÁ, "G]eh UÛ]« C£ef\Ö; CXyrUQÄeh†RÖÁ UÛ] « > ¥ÛX. BRXÖ¥ AYÂP• ÚTÖ" GÁ¿ ÙNÖÁ] R¼ÚL¼T, sŸ•T] ÛL CXyrUQÛ] e ÚLyf\ÚTÖ‰ CXyrUQÁ, "SÖÁ AZÛU; G] eh ÚY•PÖ•. CWÖUÁ  $U\hat{U}$  « fZ«, Y» i  $N_i$  «  $\hat{U}T\ddot{0}$ ] Y.  $BRX\ddot{0}$ ¥  $AY\hat{A}P\acute{U}U$ ÚTÖ" GÁ; ÙNÖ¥" f\ÖÁ. BLÚY, LÛR YÖNL•Tz CWÖYQÁ N\úTÖ\\ gÛReh A\tau YVRÖf \ vP\\\. C<R•Tz A\tau L</pre> YVRÖ] ÛR CWÖYQÁ RÁÄÛPV Ja ÙYÖ£ E; • "LÛ[•• YŸ, †‰e LÖR¥ÙUÖ³ ÚTrf\ÚTÖ‰ UÛ\†‰, YVÛRe hÛ\t‰ ÙNÖ¥YÖÚ] Á! •j L· ŒÛ] t‰• TÖ£j L·! C•TzVÖ C£•T‰ LP°· T†‡Â e LÛR? '\h GÁ]? CWÖYQ Á, "N; "\•T| SÖÁ CWÖYQÁ" GÁf\ÖÁ; A•"\•RÖÁ AY. AÙR¥XÖ• ~ zVÖ‰ GÁf\Ö.. '\h CWÖYQÁ AY° ÛPV U> ÛW J£ ÛLVÖ"•, ÙRÖÛPÛV J£ ÛLVÖ"• 'z†‰† Šefe ÙLÖ•| RÁÄÛPV ÙRÖÛP>¥ ÛY†‰ Aµ†‡e ÙLÖ•| ÚTÖf\ÖÁ; CY· LR¿f\Ö· GÁ¿ LÛR ÚTÖf\‰.

## EP¥ G•TzÚVÖ...! E· [• EÁÂ P<RÖÁ!

CÛR•T¼½ Yj LÖ[ N<sub>i</sub> †‡W B WÖšop ÚTW½O£•, L¥L†RÖ T¥LÛXe LZL E¿•'] £UÖ] ‡£.WÖ³ NÖf• ‡Ú] Đ N<‡WÙNÁ, '.H. GÁTYŸ i ¿f\ÖŸ:

"CWÖYQ Á qÛRÛV Y" eLyPÖVUÖLE LYŸ<% ÙNÁ\ÖÁ GÁTR¼h BRÖWÚU fÛPVÖ% GÁTÚR G] % BWÖop> Á ~z°. C<Re L£†ÛRe ÚLy|, ÛY^LŸL·  $G_i$ <% « ZXÖ•. B] Ö¥, CÛRE L•| SÖÁ R[W« ¥ÛX. LÛXVZÛL•ef• TÖŸ†RÖ¥, G¥XÖ• ÙY¿• G"•"ei ÚP" GÁ¿i ½> £ef\ÖŸ. Aj h• ÙLÖ•| ÚTÖš CWÖYQ Á, "qÚR, ÙYyL•TPÖÚR! E] eh• G] eh• ÚSŸ<% [ C<Ro ÚNŸeÛL ÙRŠY†‡] Ö¥ H¼TyP‰. C‰ į ÑL[Ö"• ELeL•TyP‰"

GÁT \ÖÁ. qÛR, "• GÁ EP•ÛT GÁ] ÚY•|UÖ]Ö"• ÙNš‰ÙLÖ; GÁ EP•ÛT• T¼½ G] ehe LYÛX> ¥ÛX" GÁf\Ö. A•"\• CWÖYQÛ]e ÙLÖÁ;«y|, qÛRÛV AÛZ†‰ Y£f\ÚTÖ‰, "CªY[° LÖX• RÁ TÖ%LÖ•'ÚX> £<R EÁÛ] CWÖYQÁ AÄT«eLÖU¥ C£<\$£.TÖ] Ö? GÁf\ÖÁ CWÖUÁ. CY° . "SÖÁ GÁ] ÙNŠVy | •; SÖÚ] Ö J•z Í ‡¢; AYÁ TXNÖ¦; GÁ « £ • T • Tz SP<R LÖ; V • JÁ; • C¥ÛX; AÁ; • CÁ; • GÁ U] • EÁÂP†‡¥RÖÁ C£ef\‰" GÁf\ÖÚ[ R«W, CWÖUÁ ÚS; ÛPVÖL CWÖYQÁ EÁÛ] AÄT« eLÖU¥ r¼½YÛ[†‰ EP•"eh ^YÖ•RÖ; V¥X SÖÁ; GÁ E· [†‰eh  $Uy \mid \bullet R\ddot{O}A \quad G\dot{A} \mid \ddot{O}Y \quad E \downarrow \dagger V \quad eL \quad z \bullet \bullet \quad G\dot{A}f \setminus U\ddot{O} \dagger_{i} \rightarrow Y$ T‡¥ i ; f\Ö. LÛPp> " • CWÖUÁ N†‡V• ÙNŠVo ÚTÖf\Ö. ARÖY‰ R¼ÙLÖÛX ÙNЉÙLÖ•| ÙN†‰• ÚTÖf∖Ö.

## g²†RÁÛUVYÚW CWÖUÁ i yP†RÖŸ

qÛR> Á ÚVÖefVÛR C•Tz; AY· LQYÁ CWÖUÁ s RÁ, Yt NLÁ, ÚTz, AÚVÖef VÁ GÁ\ hQÖ‡NVj L. ÙLÖ•PYÁ. ÙLÖµ<RÁ CXyrUQÁ A•TÛ] ÚV ÙLÖ¥X† ‰, •• ÙLÖZVYÁ; WÖÇV†‰eh BL GÛR•• ÙNŠV† ‰, ° ÙLÖ•P Š Ÿ†RÁ GÁf\ RÁÛUVÖ[ Á. CWÖU Á R<ÛR 60,000 Y£P†‡¼L•"\~• LÖUŠ WÁ; RÁ '·Û[L· G]•T|TYŸ L ÚXÚV J£YÛ] Ytpt‰, U¼\YÄehe LÖ¡V• ÙNŠ•• ÚLYXUÖ] RÁÛUVÁ; CWÖUÂÁ RÖŠ LQYÛ] • T¼½e LYÛX•TPÖRY: r-t‡ÛW•• A•TzÚV! RNWRÁ ÙN†‰• ÚTÖŠ« yPÖÁ. TeL†‡ÚXÚV T| †‡£<R ÚLÖNÛX, r-†‡ÛW Šįfe ÙLÖ•z£ef\ÖŸL·. r¼½ C£<RYŸL· AWNÁ C\<% yPOÁ GÁ; AX½V 'ÁÚT, ŠeL• ^Ÿ<% Gµ<‡£ef\ A[°ehe LQYÛ] •T¼½ AaY[° ŠW• AXypVUÖLe L£%f\YŸL·. C<R CWÖUÄeho pÚSfRŸL[ÖLo ÚN£f\ÖŸLÚ[ ref¢YÁ, «'cQÁ BfVYŸL· A•QÛ] e LÖyze ÙLÖ| †‰, ARÁ™X• WÖÇV†ÛR† RÖj L AÛPV ÚY•|• GÁf\ ‰ÚWÖfL·. C•Tz C<Re i yP• "WÖ°• AÚVÖefVŸL[ÖLÚY LÖQ •T | f \ÖŸL·. CYŸL· LP°·L [ÖL Bf«yPÖŸL·.

B]  $\ddot{0}$ ¥, CYŸL¸ Á G‡Ÿ•TÖ[ŸL· GÁTYŸL¸ Á RÁÛU GÁ] ÙYÁ\Ö¥, LÛR> ÁTZÚV AYŸL· ÚVÖefVŸL[ÖL, S¥XYŸL[ÖL, SÖL; L• EÛPVYŸL[ÖLe LÖYP•T|f\‰.

#### CWÖYQÂÁ ÙT£ÛU

 $CW\ddot{O}YQ\hat{U}$ ] • T%%  $Y\ddot{O}Y-f$   $\dot{U}N\ddot{O}Y$   $f\setminus\dot{U}T\ddot{O}\%$ , CWÖYQÁ ULÖ L¥«UÖÁ, RYpÚWÐPÁ, ÚYR NÖÍ ‡W «¼TÁ]Á, hzLÛ[•• r¼\†RÖÛW•• CWeL†‰PÁ BR; •TYÁ, ÛR; VNÖ¦, A‡TXNÖ¦, r†R ®WÁ -h<R TeţUÖÁ, LP°·L° ÛPV '¢ţeh• TÖţţWUÖ] YÁ. AÚSL YWj LÛ[• ÙT¼\ YW•' WNÖ‡ GÁ\ TX CPj L¸ "• G| †%e LÖyz> £ef\ÖŸ. CWÖUÛ] • T¼½o sR] ÖL° •, YtNL] ÖL° •, ÚTZVÖL° • LÖYP•T|Y‰ÚTÖX, J£ CP†‡XÖY‰ CWÖYQÁ LÖYP•TP«¥ÛX. CWÖUÁ SŸ•T] ÛLÛV UÖ] Tj L• ÙNŠR‰ÚTÖ¥, qÛRÛV•• A<R•TzÚV CWÖYQÄ• ÙNЇ£eL ~z••. B]Ö. •, A•Tzo ÙNŠV ÚY•|• GÁ; CWÖYQÁ J£ ÚTÖ‰• ŒÛ] †RÚR C¥ÛX. qÛRÛV AÚNÖLY] †‡ÚX ÛY†‰† R•' > Á ULÛ[ÚV AY° ehe LÖYXÖL ÛY†RÖÁ. A‰ Uy|U¥X; CWÖYQÁ -L° • S¥XYÁ. AYÁ ÙT£ÛU EÛPVY]ÖL° • «[jf]ÖÁ. B]Ö¥, 'WÖUQŸL· VÖL• ÙNŠYÛR••, ÚNÖUWN• A£<‰YÛR•• L•PÖ¥ Uy|• AYŸLÛ[e L·z·TÖÁ GÁ; YÖ¥-fÚV i ¿f\ÖŸ.

C•TzÙV\XÖ• ÙNÖ\X•T|f\ CWÖYQÄ• AYÁ
i yP†RÖ£• TÖŸ•T]ŸL° ÛPV « ÚWÖ‡L· GÁTRÖ\X,
AYŸLÛ[e ÙLÖZVYŸL[ÖL, AWeLŸL[ÖL Bef « yPÖŸL·.
CÛR SÖ• SÁ\ÖL BWÖ\S<\% TÖŸeL ÚY•|•.

## YPSÖy| B‡eL†‡Á pÁ]• CWÖUÖVQ•

ULÖTÖWR• R£• U] eÙLÖ‡•"
z¥¦>¥ 13Ü12Ü1954 C¥ ŒL²<R
C<‡ CXefV Ü CÛN AWj f¥
C<‡V ~ RXÛUONŸ

^Ya ŸXÖ¥ ÚS£ AYŸL· YZj fV L£t‰ÛW

## ‡WÖ≪P†‡¥ YPY¡Á B‡eL•

BjfX Byp> ÁÚTÖ‰ C< $\ddagger$  YyPÖWj L· C£RV SÖPÖL°•, U¼\ Th $\ddagger$ L· E¿•" SÖ|L[ÖL°-£<R]; E¿•" SÖ|L· A $\ddagger$ LUÖL EÛZ•'  $\ddagger$  D|T| $\ddagger$ R•TyP]. rR< $\ddagger$ W• H¼TyP 'Á] Ÿ ŒÛXÛU UÖ½« yP‰. C£RV SÖyZÁ B $\ddagger$ eL†ÛR E¿•" SÖ|L· EQŸ<% LXeLUÛPV ÚS; |Y‰• CV¼ÛLÚV.

C•Tz C£<%., C<R C£RV SÖ| RÁ% ÙN¥YÖeÛLe L|. ÚYLUÖLo ÙN" †R ~ ¼TyPRÖ¥, S•ÛU L•| U¼\YŸL· TV•TP ÚY•zV ŒÛXÛU H¼Ty| « yP%.

#### CWÖUÖVQ •

C<R ŒXYW• H¼TyPR¼h Az•TÛP GÁ] ÙYÁTÛR SÖ• L•|'zeL ÚY•|•.

C•ÚTÖ‰• AYŸL° eh (YPSÖyPÖŸ) YÖŠ•" H¾TyPÖ¥ U¿Tz•• ÙRÁ] ÖyPÖÛW B‡eL• ÙLÖ•|«|YŸ GÁ¿ A<R† ÙRÁ] Öy| UeL° eh G|†‰eLÖy|YÚRVÖh•.

## U] • ÙLÖ‡ef\‰

CW•| SÖ·L°eh ~Á]Ÿ SÖÁ J¡NÖ°eho ÙNÁ½£∢ÚRÁ.

Α•ÚTÖ‰ HLÛXYÛ]• T¼½ J£ p¿ SÖPL• SP†R•T|YÛRe L•ÚPÁ.

C‰ ULÖTÖWR†‡  $\cdot$  [ J£ LÛR; J£ HÛZe hzVÖ] YÁ d †‡; VŸL¸ Á « ¥« †ÛR B NÖ] Ö] ‰ÚWÖQ ÛW A" f] ÖÁ. « ¥X•"LÛ[ ETÚVÖfeh•  $\cdot$  Û\LÛ[e L½;e ÙLÖ YR¼LÖL, B] Ö¥, A<R ‰ÚWÖQ ÚWÖ « ¥« †ÛRÛVe L½;e ÙLÖ| eL U;†‰« yPÖŸ, A<R HLÛXYÁ d †‡; VÁ A¥X GÁ\LÖWQ †RÖ¥,

C£<%• A<Re hzVÖ] Y• ÛTVÁ ‰ÚWÖQ ÛW• ÚTÖX J£ pÛX ÙNЉ ÛY†‰, AÛRÚV BNÖ] ÖLE ÙLÖ•|, RÖÚ] « ¥ « †ÛRLÛ[• T> Á\ÖÁ. RÁ ÙNÖ<R qP] Ö] AŸ^×] Û] « P C<R HLÛXYÁ « ¥ « †ÛR> ¥ p\<ÚRÖ] Öf « yPÖÁ GÁ¿ A<R† ‰ÚWÖQ Ÿ ÚL· « •TyP‰•, AYŸ AY P• ÙNÁ¿, AYÁ A<R « †ÛRLÛ[† RÁÄ ÛPV (‰ÚWÖQ £ÛPV) E£Y†‡Â P-£<‰ L½¿e ÙLÖ•PRÖ¥, R] ehe "h£ RyNÛQ" R<RÖL ÚY•|• GÁ¿ ÚLYPÖŸ.

AYŸ ÚLYP h£RYNÛQ, A<R HLÛXYÂ Á YX‰ÛLe LyÛP« WÚXVÖh•. A<Ro p¿YÄ• RVj LÖ‰ R] ‰ CP‰ ÛLVÖ¥ YX‰ÛLe LyÛP« WÛX† ‰•z†‰, AÛR† ‰ÚWÖQ £ehe ÙLÖ|†RÖÁ. C<R HLÛXYÁ LÛR C<Re LÛRÛV•T¼½ GÁÂP• J£ « c V• i \•TyP‰. ARÖY‰, A<R  $J_i$ NÖ«  $\ddot{}$  • [ UÛXYÖpL• (TZj hzL•) Rj LÛ[• ' \Ÿ G³ « R• APef J | efo rW•z Y<‰ []  $\ddot{}$  GÁTR¼h C<Re LÛRÚV J£ ERÖWQ UÖf \‰ GÁ¿ ryze LÖy| fÁ\] WÖ•.

## CWÖUÖVQ TÛR• T¼½V A½OŸL· L£T‰

"ÙRÁÂ <  $\pm$  VÖ« \ \ Yp†%Y<R B | VW\ XÖRÖŸLÛ [ ÚV hWj hL· GÁ¿•, ArWŸL· GÁ¿• CWÖUÖVQ e LÛR> \ \ Gµ‡ ÛYeL•Tyzfef\%."

(ÚWÖÚUÐ N<‡W R†RŸ C.I.E, I.C.S. Gµ‡V '"WÖR] C<‡VÖ' 52BY‰ TeL•)

(ÚWŐÚUÐ N< $\ddagger$ W U^ؕRŐŸ M.A, > Á '"Ÿ®L C< $\ddagger$ V N;  $\dagger$ ‡W~• SÖL; L~•' 22BY‰ TeL•)

"CWÖUÖVQ e LÛR GÁT‰ B  $_{\rm i}$  VŸL· ÙRÁ C< $^{\rm t}$ V RÍ •eL· A $^{\rm t}$ X‰  $^{\rm t}$ WÖ« PŸL· -‰ TÛPÙV| †‰ ÙY¼½ÙT¼\ÛRo p†R $_{\rm i}$ †‰ e LÖy| YRÖh•."

('.pR•TW• '.Û[ Gµ‡V '‡WÖ«P£• B¡V£•' 24BY‰ TeL•)

"CWÖUÖVQe LÛRVÖ] % "ÚWÖFR Yh•TÖ£eh• •†R ®WŸL° eh• SP<R ÚTÖÛWe h½•TRÖh•. CWÖUÖVQ†‡¥ h½eL•Ty|· [ hWj hL·, LWzL· GÁTÛY ÙRÁ C<‡VÖ«¥ E· [YŸLÛ[ Ü B¡VŸL[¥XÖRYŸLÛ[ÚV h½•TRÖh•"

(ÚWÖÚUÐ N<  $\ddagger$ W R†RŸ G $\mu$ ‡V 'T $\bullet$ ÛPV C<  $\ddagger$ VÖ« Á SÖL; L $\bullet$ ' 139Ü 141B Y% TeL $\bullet$ )

"ÙRÁ C<†VÖ« ¥ C£<R UeLÚ[ RÖÁ CWÖUÖVQ †‡¥ hWj hL: GÁ; •, AWeLŸL: GÁ; • AÛZeL•Tyz£ef\ÖŸL: ."

"B  $_i$  VÁ GÁf\TR• C< $_i$  VÖ« Á "WÖR] e hzUeL $_i$  P-£<% Rj LÛ[• '  $_i$  †%eLÖy| YR¼LÖL B  $_i$  VŸ H¼T| † $_i$  È ÜLÖ•P TR•."

"RÍ •eL· GÁT‰ C<‡V• "WÖR] e hzUeL° eh AYŸL·(B; VŸL·) ÙLÖ|†R ÙTVWÖh•."

(1922Ü• Y£P• 'Wr¡eL•TyP ÚL•'; yÇ 'TÛZV C<‡VÖ« Á N¡†‡W•' GÁÄ• "†RL†‡¥)

#### TÛLÛUehe LÖWQ•

(PÖePŸ WÖRÖh~ R ~ eLŸÈ G•.H., '.Go.z.,  $G\mu \ddagger V$  'C<%  $S\"OL_i L$ •'  $G\'A\ddot{A}$ • "†RL† $\ddagger ¥$  69B Y% TeL•)

"CWÖUÖVQeLÛR> Á EyÙTÖ£ GÁ] ÙYÁ\Ö¥, B; V SÖL; L† $\sharp$ ¼h•, B; VW¥XÖR SÖL; L†‰eh• (AY¼½Á RÛXYŸL[Ö] CWÖUÁ, CWÖYQÁ BfVYŸL[Ö¥) SP†R•TyP ÚTÖWÖYPUÖh•."

(WÖRÖh R eLŸÈ G $\mu$ ‡V 'C<% SÖL; L•' GÁÄ• "†RL†‡¥ 141B Y% TeL•)

"R-ZŸL· GÁTYŸL· C<‡VŐ« Á ÙRÁfZef"•, CXj ÛL> Á pX TÖL†‡"• Ypeh• B¡VW¥XÖR ‡WŐ« P UeL· BYÖŸL·. R-2 GÁT‰ ÚU¼TzVÖŸL[Ö¥ ÚTr• TÖÛc."

 "B; VŸL· Rj L· ÙUÖ³ ÛV B; VW\XÖRÖ£eh· "h†R ~ V\p†\\", ~ z\ÖU\\ ÚTÖ] RÖ\\", B; V\\XÖRÖ£\\" \TÖÛcLÛ[e L\\"; e ÙLÖ•|, A\Y\\"L\\" \SÖL; L\†ÛR•• ' \ÁT\\\ \ÚY•z Y<R]."

(T•PŸLÖ¡Á Ly|ÛWL· YÖ¥•• Ü3, TeL• 10)

"R-ZŸL·, B¡VŸLÛ[ YPYŸ, YPSŐyPŐŸ GÁ¿ AÛZ†RŐŸL·. HÙ]Â¥ B¡VŸL· YPeÚL C£<‰ Y<RŐŸL[Ő] RŐ¥."

(PÖePŸ f£ĐQNÖ- AšVj LÖŸ G•.H., '.Go.Z., AYŸL·Gµ‡V 'ÙRÁÂ⟨‡VÖ°• C⟨‡Ve LÛX••' GÁ\ "†RL†‡¥ 3BY‰ TeL•)

"CWÖUÖVQ†‡¥ ÙRÁÂ<‡VÖ (‡WÖ≪ P ÚRN•) RÍ •eL· GÁ\ WÖyNRŸL° eho ÙNÖ<RUÖL C£<R‰.

 $CY\ddot{\mathsf{VL}} \cdot (\mathsf{URA} \ \mathsf{C} < \mathsf{V}\ddot{\mathsf{VL}} \cdot) \ \mathsf{YP} \ \mathsf{C} < \mathsf{V}\ddot{\mathsf{V}} \ll \ \mathsf{Y} \ \mathsf{CE} < \mathsf{W} \mathsf{Y} < \mathsf{R} \\ \mathsf{B}_{\mathsf{I}} \ \mathsf{V}\ddot{\mathsf{VL}} \dot{\mathsf{U}} [\ \bullet \ \mathsf{UT}\ddot{\mathsf{U}} \mathsf{X} \mathsf{U} \mathsf{Y} \ \mathsf{S}\ddot{\mathsf{UL}}_{\mathsf{I}} \ \mathsf{L} \bullet \ \mathsf{A} \dot{\mathsf{UP}} < \mathsf{R} \mathsf{Y} \ddot{\mathsf{YL}} [\ \ddot{\mathsf{US}} \ \mathsf{CE} < \mathsf{R} \ddot{\mathsf{U}} \mathsf{Y} \cdot ."$ 

('.z.q YÖNŠVj LÖŸ  $G\mu \ddagger V$  ' $C < \ddagger V$   $N_i \uparrow \ddagger W \bullet$  ~  $R ¥ TÖL \bullet$  '  $G \acute{A} \ddot{A} \bullet$  " $\dagger R L \uparrow \ddagger ¥ 10 B Y ‰ TeL •$ )

"‡WÖ« PŸLÛ[ B; VŸL· ÙYÁ¿« yP ALj LÖW†RÖ¥ hWj hL· GÁ¿•, LWzL· GÁ¿•, WÖyNRŸL· GÁ¿• Gµ‡ ÛY†RÖŸL· B] Ö¥, C<R•Tz C³°T| †R•TyP Yh•TÖ; P- £<ÚR (‡WÖ« PŸL¸ P-£<ÚR) TX SÖL; Lj LÛ[ C<R• ' WÖUQ ŸL· L½¿e ÙLÖ•PÖŸL· ."

(Ú^ÖÑ N<RŸ Py Gμ‡V 'C<‡VÖ AÁ¿• CÁ¿•' GÁÄ• "†RL†‡Á 15B Y‰ TeL•)

#### ArWŸL∙ VÖŸ?

"B¡Ve LP° [ÖfV C<‡ $\mathbb{W}$ Û] •• CRWe LP°· LÛ[•• "p†RYŸL°•, AYŸLÛ[• 'ÁT¾½VYŸL°• ÚRYŸL· GÁ¿ ÙNÖ¥¦ e ÙLÖ•PÖŸL·."

"C<R B¡Ve LP°·L· YQeL†ÛR G‡Ÿ†RYŸLÛ[ ArWŸL· GÁ¿ AÛZ†RÖŸL·. C<R C£ i yPRÖ£eh• « PÖ• TÛL C£<% ÙLÖ•ÚP Y<R%."

(H.p. RÖÍ, Gμ‡V '¡ e ÚYR LÖX†‰ C<‡VÖ' GÁÄ• "†RL†‡¥ 151 B Y‰ TeL•)

"B; VŸL[Ö¥ ÙY¥X•TyP G‡; L[ÖfV ‡WÖ« PŸLÛ[, Rj L° ÛPV "†RLj L, ¥ ‡WÖ« PŸL· Ü RÍ •eL· GÁ¿•, RÖ] YŸL· GÁ¿•, WÖyNRŸL· GÁ¿U h½•' yz£ef\ÖŸL· .

(C.S. p YÖNÖONÖ; M.A, M.S., WÖUNÖ— AšVj LÖŸ M.A., BfV N; †‡W• ÚTÖRLŸL· Gµ‡V, 'C<‡V N; †‡W•, ~ R¥ TÖL•' GÁÄ• "†RL†‡¥ 'C<‰ C<‡VÖ' GÁÄ• RÛX•' ¥ 16,17B Y‰ TeLj L·)

"B  $_{i}$  VŸL  $_{s}$  ¥ NUÍ f£R• ÚTPVYŸL· Uy |• C  $_{s}$  VÖ « Á ÚU¼he LQ YÖ s Y³ VÖL • ÛZ  $_{s}$  %, YP C  $_{s}$  VÖÛY AÛP $_{s}$  RÖŸL· . Aj h† Rj LÛ [ « P  $_{s}$  ÁÚ] ¼\UÖ] ‡WÖ « PŸLÛ [ e L• | AYŸL  $_{s}$  P-£  $_{s}$  % TX SÖL  $_{i}$  Lj LÛ [ e L½ e Ù LÖ • PÖŸL· ."

(H.G. ÙY¥Í Gµ‡V "EXL†‡Á p¿ N¡†‡W•" GÁÄ• "†RL†‡Á 105BY‰ TeL•)

"^Ö‡• '¡°L· SÖÁf¥, ARÖY‰ 'WÖUQŸL·,
d †‡¡VŸL·,ÛYpVŸL·,\$†#WŸL· GÁTYŸL¸¥ ~ R¥™Á¿
'¡«]ŸL· B¡V N•T<R•TyPYŸL·. LÛPp Yh•TÖŸ
(\$†#WŸL·) C<‡VÖ«Á "WÖR] e hzL·."</pre>

(New Age Encyclopaedla 'Υ HÇ' GÁÛNeÚXÖ' zVÖ Vol.II (1925)TeL• 273)

# CWÖUÖVQ • YWXÖ¼Û\ EQŸ†‰• C‡LÖNÚU

"CWÖUÖVQ•, ULÖTÖWR• GÄ• CW•| C‡LÖNj L°• B¡VŸ TW«V T£Yj LÛ[ ÙYh ÙR¸ YÖLe h½•'|fÁ\].

(~Á" L¥« AÛUoNWÖŠ C£<R L] •.p.Ú^,YŸef G•.H., Gµ‡V "C<‡V N;†‡W• TÖhTÖ|" GÁÄ• "†RL†‡Á 15BY‰ TeL•)

"rfj Le i \ÚY•|UÖ]Ö¥, 'WÖUQŸL· L¥«ÛV†Rj L° eÚL ÙNÖ‹RUÖL Befe ÙLÖ•|, A‹R ŒÛXÛUÛV† D'WÚVÖL•T|†‡†Rj L· CÐP• ÚTÖ¥, G¥XÖ•Rj L° eh A•i XUÖ]NLX «cVj LÛ[••EyT|†‡e Ly|e LÛRLÛ[Gµ‡ÛY†‰e ÙLÖ•PÖŸL· C‹Re L¼TÛ]e LÛRL·AÛ]†‰• ÚY•|ÙUÁÚ\ ÙLyP G•Q†‰PÁNÖUŸ†‡VÖUÖŠ•'\ÛW Aµ†‡ AzÛU•T|†‡†Rj L° ÛPVŒÛXÛV EVŸ†‡e ÙLÖ•YR¼LÖLÚY GµR•TyPÛYL[Öh•".

(' WTX N; † ‡ W B p; VWÖ] Ùa Á½ ÙT; yÇ GÁTYŸ 1865 C¥ Gµ‡] «; YÖ] 'C<‡ V N; † ‡ W ~ R¼ TÖL•' GÁÄ• "†RL†‡ Á 15B Y‰ TeL•)

"« Đ" GÁf\ LP° · B¡Ve i yPRÖ£eh ÙY¼½
ÚRze ÙLÖ|eL° •, ÚVÖNÛ] i \° • AzeLz AYRÖW•
ÙNŠYRÖLe L£R•TyP‰."

(C,' .a WÙY¥ 1918¥ Gµ‡V 'C<‡VÖ«¥ B¡VŸ Byp> Á N;†‡W•' GÁÄ• "†RL†‡Á 32 BY‰ TeL•)

"TÖWR CWÖUÖVQj L· ~ R¦ V C‡LÖNj L¸ ¥ LÖy|
-WÖ•zL° •, ArWŸL° •, WÖyNRŸL° •, RÍ •eL° • Ypeh•
ÙS£eLUÖ] LÖ| L· ÙLÖ•P SÖ| GÁ; h½•' yz£•TÙR¥XÖ•
ÙRÁÂ<‡VÖÛY ‡WÖ«P SÖyÛP• T¼½ÚVVÖh•."

(G.H WÖ' ÁNÁ, C.I.EVÖ¥ Gµ‡] 'C<‡VÖ' GÁÄ• "†RL†‡Á 155 B Y‰ TeL•)

#### YP C< \pm \text{V \pm \text{W\omega} \pm Pe L\omega X}

"YP C< $\ddagger$ VÖ« \( \text{Cf}< R \( \frac{1}{2}\text{WÖ}« PeLÛX, SÖL; L•, } \) "R; VÛY VÖ°• B; VŸL[Ö\( \text{A} \( \text{Cf} \) - Ty| « yP]. B]Ö\( \text{O}\( \text{V}) \) "A\( \text{A} \( \text{C} \( \text{V}) \) " A\( \text{A} \( \text{C} \) " SPeL« \( \text{V}\( \text{U} \) X."

 $(R-2 \cdot UTW0p_i VY K.N. pYW0^{'} \cdot U[B.A., G\mu \ddagger V 'T \cdot UP \uparrow R-ZYL_ Á YWX02' GÁÄ \cdot "\uparrow RL \uparrow ‡Á 4B \cdot TeL \cdot)$ 

"TÖWR†‡‡ C|•' GÁ¿ J£ B¡VW¥XÖR ÙT•U, ÛV• T½½ Gµ‡V TÖŸ•T]e L«, R]eh·[ ^Ö‡† ‰ÚYc†RÖ¥ CWÖyNp GÁ¿ Gµ‡> £ef\ÖÁ. CWÖyNRÁ GÁf\ TVj LW "W¸ YÖŸ†ÛR ÛY^L• TÖŸ•T]ÂÁ  $^{\text{TM}}$ Û[>¥ ÚRÖÁ½V L¼TÛ] ÚVVÖh•."

(SÖÚL<‡WÚLÖÐ B.A, B.L., Gµ‡V 'C<‡V B¡V¡Á CXefV ~• LÛX••' GÁ\ "†RL†‡Á 194 BY‰ TeL†‡"· [‰)

"CWÖUÖVQ †‡¥ hzLÖWŸLÛ[o rWŸL· GÁ¿•, hzÛV ÙY¿†RYŸLÛ[ ArWŸL· GÁ¿• '¡†‰e i \•Tyz£ef\‰."

(Ùa Á½ Í -† «¥¦ V• G¥.G¥.z Gµ‡V 'N¡†‡WeLÖWŸ L¸ Á EXL N¡†‡W•' YÖ¥•• 2C¥, TeL• 521)

(« ÁÙNÁy H.Í –† BeÍ @ÚTÖŸY  $G\mu \ddagger V$  'C< $\ddagger V$   $N_i \uparrow \ddagger W \bullet$ '  $14B Y\% TeL \bullet$  )

## B¡VW¥XÖRÖŸ TyPTÖ|

(NŸ.«¥¦V• «¥NÁa•PŸ BebÁ K.C.S.I., C.I.S., M.A., L.L.D.,Gµ‡V 'C<‡V UeL¸Á N¡†‡W•' GÁÄ••¦Á 41 BY‰ TeL•)

"CWÖUÖVQe LÛRVÖ] % B¡VŸLÛ[ ÚUÁÛUVÖLe
i \°•, ‡WÖ« PŸLÛ[ C³°•T|†‡e LÖYP°• GµR•TYP
• XÖh•."

(T•zRŸ z, ÙTÖÁ] •TX• '· Û[VÖ¥ GμR•TyP 'UXTÖŸ hYÖyPŸ¦ ¡a•' GÁÄ• "†RL•)

"S•ÛUo r¼½ SÖ" TeLj L, "• RÍ •e i yP†RÖŸ (‡WÖ« PŸL·) C£ef\ÖŸL·. AYŸL· VÖLj LÛ[o ÙNŠY‡¥ÛX; JÁÛ\•• S•"Y‡¥ÛX; AYŸL° ÛPV TZeL YZeLj LÚ[ ÚY\ÖL C£efÁ\] K! C<‡WÚ] AYŸLÛ[e ÙLÖ¥"; RÖNŸ Y•N†ÛR A³†‰ «|YÖVÖL."

("¡ e ÚYR•" A‡LÖW• 10, rÚXÖL• 22Ü8)

"B  $_i$  VŸL  $_s$  Á J  $_t$  D] UÖ] LÖ $_i$  Vj L  $_s$  ¥ G¥XÖ• p\<R LÖ $_i$  Vj L· U‰Y£<%Y‰• S RÖ  $_t$  Y‰UÖh•.  $_i$  e ÚYR†‡¥ CR¼h HWÖ[ UÖ] B RÖWj L· C£efÁ\]."

(WÖÚLÖpÁ Gµ‡] 'ÚYRLÖX C<‡VÖ' GÁÄ• "†RL•)

(TÖ¥UÖpÁ AYŸÙN¥ Gµ‡V '"WÖR] C<‡VÖ°• C<‡VÖ« Á SÖL; L $^{-}$ •' GÁ\ "†RL†‡Á 19BY‰ TeL•)

"ÚU¼h ‡ÚT†ÛR••, B@•LÖÂ [ RÖ] †ÛR•• RÖ•z, 
~ RÁ~ R¥ C<‡VÖ«¼h· Y<R B; VŸL·, NUÍ f£R†ÛR•
ÚTÖÁ\ J£ TÖÛcÛV• ÚTp] ÖŸL·. C<‡VÖ«¼h· B‡> ¥
•ÛZ<R CªÙY· Û[ VŸL· Rj L· ÙLÖ· ÛLL·, TZeL
YZeLj L·, L« ÛRL·, UR S•' eÛLL· ~ R¦ VÛYLÛ[
A•TÖÛc> ÚXÚV Gµ‡ ÛY†‰e ÙLÖ•PÖŸL·."

(NŸ. Ùa Á½ ^ÖÁÍ yPÁ, G.C.M.G.K.C.E.,1937 C¥ Gµ‡V 'C<‡VÖ«¥ AÁ VŸL·' GÁ\ "†RL†‡Á 19B Y‰ TeL•)

"CWÖUÖVQ  $\tilde{\ }$  •, ULÖTÖWR  $\tilde{\ }$  • C<ÚRÖÜB  $_{i}$  VŸLÖX†ÛR • AYŸL  $\tilde{\ }$  ÛPV ÙY¼½LÛ[ • • E • SÖy| o N • ÛPLÛ[ • • T¼½e i ¿YRÖh • .. CÛYL • E • ÛUÙVÁ¿ SÖÁ S • ' VÚR> ¥ÛX. Tt NR<\$\pi\$W • ", "AWÖ' VÁ ÛSY"  $\tilde{\ }$  R¦ V L¼TÛ] e LÛRLÛ[ • ÚTÖÁ\ÛY GÁTÚR GÁ L£†‰."

(T•zy ^Ya ŸXÖ¥ ÚS£ AYŸL· Gµ‡•· [ 'zĺ LY<sub>i</sub> B@• C<‡VÖ' TeL• 76Ü77)

"CWÖUÖVQ • GÁT‰ ÙRÁÂ<‡VÖ«¥ B¡VŸ TW«VÛRe h½•TRÖh•."

('zĺ LY; B@• C<‡VÖ' TeL• 82)

"B;VŸL· C<‡VÖ°eh· •ÛZ<RR]Ö¥ "‡V 'WopÛ] L· f[•"]. C]†RÖ"•, AWpVXÖ"• UÖ¿TyP ‡WÖ« PŸL·, B;VWÖ¥ ÚRÖ¼LzeL•TyP ‡WÖ« PŸL· ••PLÖX SÖL;L†%PÁ YÖ²<% Y<RTzVÖ¥, CYŸLÛ[«P† RÖj L· EVŸ<RYŸL· GÁ¿ i ½e ÙLÖ•P B;VŸL°eh• CYŸL°eh• CÛPÚV «;<RÜÙT;VÜ′[° H¼TyP‰."

('zĺ LY; B@• C<‡VÖ' TeL• 62)

"CWÖUÖVQ • J£ Ly|eLÛRRÖÁ. YÖ¥-f>Á L¼TÛ]>Á «Û[YÖLÚY CWÖUÖVQ • E•PÖ>¼¿." "CWÖUÖVQ • GÁ\ L¼TÛ] e LÛR> Á  $Az \cdot TÛPVÖÙRÂ Y, +WÖ « P • TZj hz UeL° eh •, B; V • TÛPÙV| •TÖ[ŸL° eh • CÛPÚV SP<R ÚTÖWÖYPÚU R« W ÚY\<math>YX$ ."

(NŸ@'ÚWÖÍ LÖÁ•Á (~Á]Ö. ÚU¼h• Tt NÖ• ~RXÛUoNŸ) 1941 C¥ Gµ‡V C<‡VÖ GÁ\ "†RL†‡¥ TeL• 8)

"Cª YÖ¡ V• TÖŸ•T] Ÿ, HÛ] V Yh•'] Ÿ G¥ÚXÖ£•
JÁ¿ÚNŸ‹‰« PÖRTZ AYŸLyh· T¥ÚY¿ NUV• '¡°, NÖ‡•
'¡° LÛ[ ••PÖef, Aª ÙYÖª ÙYÖ£ '¡«] £• R†R•
NUVÚU, R†R• NÖ‡ÚV EVŸ‹RÙRÁ¿ ÙNÖ¥¦, J£YÛWÙVÖ£YŸ
TÛL†‰• ÚTÖWÖP ÛY†‰, A•ÚTÖWÖYP†‰eh CPUÖL CWÖUÁ
LÛR Ü L•QÁ LÛR Ü L‹RÁ LÛR Ü « SÖVLÁ LÛR Ü LÖ¸
LÛR ~ R¦ V T¥ÚY¿ LY| eLÛRLÛ[† RU‰ YPÙUÖ³> ¥
E•PÖef ÛY†‰, AY¼Û\ WÖUÖVQ•, TÖWR•, TÖLYR•,
LÖ‹R• ~ R¦ V "WÖQj L[ÖL EVŸ†‡ YZj f, AÛY R•ÛU
U¼Û\V G¥XÖ Yh•'] £• h£y| S•'eÛLVÖ¥
« PÖ•' ZVÖL• 'z†‰e ÙLÖ· °•Tzo ÙNš‰ « YPÖŸL·."

(UÛ\UÛXVzL· 'A½° ÛWeÙLÖ†‰')

(UÛ\UÛXVzL· 'ÚY[Ö[Ÿ SÖL¡L•' TeL• 61)

 $\label{eq:continuous} $$ ``B_i V'Y Y^3 Y^R TÖY\bulletT] YL\cdot, `LP^\circ\cdot AÚRÖ, AY£eh USÚW Y^\ A£\ "_i < RÖY; CÚRÖ CY£eh USWÖL A£\ "_i < RÖY; CÚRÖ, CY£eh USWÖL A£\ "_i < RÖY' GÁZ ÙTÖŠVÖ] "WÖQe LÛRL\ TXY¼Û\e Lyz « yP] Y."$ 

(UÛ\UÛXVzL· 'LP°° eh UÖ\Ö] ÙLÖ· ÛLL· ÛNY• B LÖ' TeL• 33Ü34) "CWÖYQÁ ÚRYŸLÛ[••, ¡ÑLÛ[•• ÙRÖ¥ÛX•T|†‡ VRÖLe i \•T|L½%. ArWŸ Ü ÚRYŸ GÁ\ ÙNÖ¼L• CW•|« RUÖ] C]†RÖÛW Ü SÖYPÖÛW h½•'|YRÖh•. B¡VŸL• Rj L• C]†ÛR 'ÚRYŸL• 'GÁ¿•, Rj L• G‡¡LÛ[ArWŸL• Ü AWeLŸL• GÁ¿• YŸ, †RÖŸL•."

"UR S•' eÛL J£"\-£eL, CWÖUÖVQ e LÛRVÖ] ‰ EYÛU•ÛWÚVÖ (Allegory) N¡ †‡WÚUÖ A¥X; Ly| eLÛRÛV Az•TÛPVÖLe ÙLÖ•P L« ÛRÚV RÖÁ."

(ÚL.H. •XL•P NÖÍ  $\ddagger$ ; 'C< $\ddagger$ V N;  $\dagger$  $\ddagger$ W•' ~ R¥ TÖL• TeL• 34)

""  $\ddagger$  V YW«] WÖf V B; VŸeh AÄi XWÖ••, 'W $\ddagger$ i XWÖ•-£<R  $\ddagger$  WÖ« P• ÙT£t NÖ $\ddagger$  Yh•'] ÛW B; VeL« AWeLŸ GÁ¿•, hWj f]• GÁ¿• C¿ $\dagger$ %e i ½V‰, AYŸL° eh; V NÖ $\ddagger$ † ‰ÚYc•, ÙNŠSÁ½ ÙLÖ¥X¥ B f V hQ ÚRÖc†ÛRe h½ehÚUVÁ½ U¼Ù\ÖÁÛ\•j h½•TRÁ¿."

(ÙY.T.r•'WU, V~R¦VÖŸ 1908 B• B•z¥ Gµ‡V 'CWÖUÖVQ E·°ÛW• ÙTÖ£°• ÙRÁÂ<‡V NÖ‡ YWXÖ¿•' TeL• 19)

"CWÖUÖVQ • Ly|eLÛRVÖ> Ä • CWÖYQ Á GÁ\TÖ†‡W• RÛXp\<R‰ GÁT‡¥ AšV-¥ÛX; ‡WÖ« PŸL·CWÖYQÛ] KŸ CÛQV¼\ ®W]ÖL° •, ÙRÁÂ< $^*$ VŸ TÛPÙV|†RÛR† ‰, °PÁ G‡Ÿ†‰ ŒÁ\ÚTWWN]ÖL° • L£‡>£efÁ\]Ÿ."

(G•.GÍ. "WQ  $\mid$  j L• ' · Û[ 1928 C¥ G $\mu$ ‡V 'CWÖYQ • ÙT $_{\rm i}$  VÖŸ' TeL• 78)

"ULÖTÖWR†‡ $\$  C£ $\$ T% $\$ UTÖX $\$ Y, CWÖUÖV $\$ Q† $\$ T"  $\$ LRÖTÖ† $\$ TW $\$ J $\$ VÖ $\$  L $\$ T $\$ U $\$ J $\$ LU $\$ LVÖ $\$  L $\$ U $\$ U $\$ U $\$ LVÖ $\$ LVÖ

(BŸ.p.R†. 'TÛZV C<% SÖL; L•' TeL• 138)

"A•QÛ] e LÖyze ÙLÖ|  $t \% \ll y$ | • TyP†ÛR• ÙT¿• R•' TeRÁ GÁ¿ ÙNÖ $\pm X$  ~ z•UÖ? Te $\pm G$ Á¿•,  $UXOL EVOV• GÁ¿• •e<math>\pm UNŠ$ % ÙLÖ•| VOE• G,  $\pm UX$  SÖy| eh•, NULORWYL° eh• WUWOL• UNŠV† %, <%« PXOUU."

(Y.WÖ.Gµ‡V "ÚLÖÛR† ^°" TeL• 24, 25)

""WÖQj L° •Ü C‡LÖNj L° • UeL¸ Á ÙUŠN; †‡WU\XX. CÛY UeL· YWXÖ\Û\ A\%YR\ÚLÖ, N; †‡W E•ÛULÛ[ A\%YR\ÚLÖ B RÖWUÖLÖ. CÛY ÙY¿• UR CXefV† ÙRÖh•"LÚ[."

(‡£. ~ÁÑ, 'C<‡V UeL¸Á LXÖoNÖW~•ÜYWXÖ¿•'
TeL• 8)

# L<R"WÖQ~• CWÖUÖVQ~• JÁÚ\ CW•z¼h• E·[ J½ÛUL·

- 1. L<R"WÖQ~•ÜCWÖUÖVQ~• YPÙUÖ³>¥ E·[  $^{\text{TM}}$ XeLÛRLÛ[e ÙLÖ•PÛYVÖh•.
- 2.CW•|  ${}^{\text{\tiny TM}}X^{\sim}$  B<sub>i</sub> VŸL[Ö¥ E•PÖL•TyPÛYVÖh•.
- 3.CW•| LÛRL°• B; Vo NUVe ÙLÖ· ÛLLÛ[ Y; •¿†‰YÛR L£†RÖŠ ÙLÖ•|, B; V LP°· LÛ[• ÙT£ÛU•T| †R H¼T| †‡VÛYVÖh•.
- 4.CW•| LÛRL°• ÚRYŸL· GÁTYŸL°eh•, ArWŸL· GÁTYŸL°eh• SP<R ÚTÖWÖYPJ L· GÁ\ TÖYÛ] ÛY†‰e L¼'eL•TyPÛYVÖh•.

- 5.CW•| LÛRL° ÚRYŸL· GÁTYŸLÛ[ EVŸ†‡••.ArWŸL· GÁTYŸLÛ[† RÖ²†‡•• C³†‰• LÖyP•TyPÛYL[Öh• GÁTÚRÖ|, CW•| LÛRL° eh• C<‡WÁ 'WRÖ]•TyPY] Öf\ÖÁ.

#### E¼T†‡ehe LÖWQ•

- 7. CW•| LÛR E¼T†‡eh• LÖYP•TYP LÖWQj L·, ArWŸL¸Á ÙRÖ¥ÛXL· ÙTÖ¿eLUÖYPÖU¥ ÚRYŸL· 'W•UÖ, «Đ", pYÁ GÁÄ• LP°·LÛ[• 'WÖŸ†‡†‰† Rj L¸Á ‰ÁTj LÛ[† ^Ÿeh•Tz ÚY•ze ÙLÖ•PÛYL[Öh•.
- 8. CWÖUÖVQe LÛReh « Đ, CWÖU] ÖL AYR; †‰, LRÖSÖVL] ÖL° •, L<R"WÖQ†‡¼ho pYÁ L<R] ÖL (r•' WU, V] ÖL)• '\<% LRÖSÖVL] ÖL° C£ef\ÖŸL•.
- 9. CW• | LRÖSÖVLŸL° ÛPV '\•"• A£Y£eh• RÁÛUVÖLÚY E· [‰. ARÖY‰, CWÖUÁ, R] ‰ RÖŠ L°NÛX VÖL†‡Á ÚTÖ‰ h‡ÛW•PÁ KŸ CWÙY¥XÖ• Lyz† Rµ«• T|†‡£<‰, TLÙX¥XÖ• VÖL• "ÚWÖfRÄPÁ ÚNŸ<‡£<‰ LŸ•TUÖf '\<RRÖL°•,
- 10. C² « W• | LRÖSÖVLŸ (CWÖUÁ Ü L<RÁ) UÛ] « UÖŸL° Rj L· '\•ÛT A½V ~ zVÖRYŸL· .

- L<RÁ UÛ] « Y· •• VÖWÖÚXÖ ÙT\•Ty|, LÖyz\ J£ h³>\mathfrak{1} fPeL•Ty|, J£ ÚYP AWN] Ö\mathfrak{1} L•ÙP|\mathfrak{1} \mathfrak{1} \mathfra
- 11. CWÖUÄeho qÛR («Í YÖ-†‡WÁ GÁÄ•) J£  $_{\rm i}$  Ñ> ] Ö¥ i yz ÛYeL•T| f\ö.
- L<RÄeh Y-  $_{\text{S}}$  (SÖWRÁ) GÁÄ• J£  $_{\text{I}}$  Ñ> ] Ö¥ i yz ÛYeL•T| f\ö. .
- 12. CWÖUÄeh G‡; (CWÖYQÁ GÁÄ•) ÚRYŸL· «ÚWÖ‡; ÚRYŸLÛ[ APef B•PYÁ.
- L<RÄeh G‡; (sWT†UÁ GÁÄ•) ÚRYŸL· «ÚWÖ‡; ÚRYŸLÛ[ APef B•PYÁ.
- 13. CWÖUÄeh B•R• «¥. L<RÄeh B•R• ÚY¥.
- 14. CWÖYQÄ• ULÖ RYPÚWÐPÁ; ULÖ TXNÖ¦; ®WÁ, UÖÙT£• YW•'WNÖ‡.
- SWT†UÄ• ULÖ RYPÚWÐPÁ; ULÖ TXNÖ¦; ®WÁ; UÖÙT£• YW•'WNÖ‡.
- 15. CWÖUÄeh CXyrUQÁ GÁFÁ\ J£ NÚLÖRWÁ ER« ÙNšf\ÖÁ.
- L<RÄehe LQT # GÁFÁ\ J£ NÚLÖRWÁ ER« ÙNŠF\ÖÁ.
- 16. CWÖYQÄehosŸ•TSÛLGÁfÁ\J£RjÛLC£ef\Ö.
- sWT†UÄeh• AN~f GÁfÁ\ J£ Rj ÛL C£ef\Ö.
- 17. CWÖYQÄeh C<‡Wpt‰ GÁÄ• (ÚULSÖRÁ GÁfÁ\)ULÁ. CYÁ ULÖ TXNÖ¦, ®WÁ.
- sWT†UÄeh• TÖÄÚLÖTÁ GÁFÁ\ J£ ULÁ. CYÁ ULÖ TXNÖ¦.
- 18. CWÖYQÄeh « ÚWÖRUÖL CWÖYQÁ R•′ «′CQÁ GÁTYÁ C£<‰ÙLÖ•| G‡¡ÛV• "L²<‰, qÛRÛV « | •Tze

i ½, G $\ddagger_i$ ehe Löyze ÙLö|eL, Söy $\hat{U}$ P« y|• ÚTöš « |f|SőÁ.

s WT†UÄeh « ÚWÖRUÖL s WT†UÁ R•' pj L~ LÁ GÁTYÁ G $\ddagger_i$  ÛV• "L²<% ÚTp, NV<RÛ] o pÛ\« | •Tze i ½, G $\ddagger_i$ eh AÄi XUÖL SÖyÛP« y| • ÚTÖš « | f\ÖÁ.

19. CWÖYQÁ ULÁ C<‡Wp†‰ CWÖUÛ] • "L²f\ÖÁ.

s\T†UÁ ULÁ TÖÄÚLÖTÁ L⟨RÛ]• "L²f\ÖÁ.

20. CWÖYQÂP• ŠR]ÖL AÄUÖÁ ÙNÁ¿, CXjÛLÛV A³†‰« y| Y£f\ÖÁ.

SWT†UÂP• ЉY]ÖL ®WYÖh ÙNÁ¿, ®WUÚL<‡W†ÛR A³†‰«y| Y£f\ÖÁ.

21. CWÖYQÁ RJ ÛL>Á ™eÛL••, LÖÛR•• CXyrUQÁ, AY· RÛXU> ÛW Cµ†‰e gÚZÚTÖy| Aµ†‡† ‰•zef\ÖÁ.

SWT†UÁ RJ ÛL AN~ f> Á ÛLLÛ[ UÖNÖ] Á GÁTYÁ AY· U> ÛW Cµt‰e gÚZÚTÖy| t ‰•zef\ÖÁ.

22. sÿ•T] ÛL qÛRÛV CWÖYQÂP• ÚNŸeL ~V¼pef\Ö. . AN~f C<‡WÖ, ÛV sWT†UÂP• ÚNŸeL ~V¼pef\Ö. .

23. s٥TSÛL ™eh, LÖ‰ A¿TyP°PÁ A•QÁ CWÖY, ÂP• ÚTÖŠ, "GÁÛ] C•Tzo ÙNЉ« yPÖÚ], E]eh ÙYyL-¥ÛXVÖ?" GÁ¿ Aµf\Ö.

AN~ f A¿TyP° PÁ A•QÁ sWT†UÂP• ÚTÖŠ, "GÁÛ] C•Tzo ÙNЉ« yPÖÚ], E] eh ÙYyL—\$ÛXVÖ?" GÁ¿ Aµf\Ö.

24. AR¼LÖL• ÚLÖTTy| CWÖYQÁ, CWÖUÄPÁ N•ÛPeh• ÚTÖf\ÖÁ.

AR¼LÖL ÚY•zÚV sWT†UÁ B†‡W•Ty| L<RÄPÁ N•ÛPeh• ÚTÖf\ÖÁ. 25. CWÖUÄeho ref¢YÁ, AÄUÖÁ, Aj LRÁ, •XÁ, NÖ•"Y<RÁ ~R¦ VYŸL· ER« ÙNŠf\ÖŸL·.

L<RÄeh SY®WŸL· ER« ÙNšf\ÖŸL·.

CWÖUÛ]  $^{\text{TM}}XTX \cdot G \ddagger \mathring{\text{Y}}ef \% GA \not \cdot \cdot , s WAeh J£ AWef Y> <math>\frac{1}{2} \times \mathring{\text{U}}YYP$   $\mathring{\text{U}}YYP$   $\mathring{\text$ 

26. sÿ•TSÛL E¼\ÖŸ E\«]ÛW KX-y| AÛZ†RÖ..

27.  $S\ddot{Y} \bullet TS\hat{U}L$ , " $\dot{U}Y \cdot \dot{U}U\hat{U}X\hat{U}V$   $A\hat{U}N\dagger R$   $U\acute{A}$ ]  $Y\ddot{0}!$   $G\acute{A}$   $^{TM}eL_{\dot{Z}}\dagger R$   $T\hat{U}LY\hat{U}$ ]  $U\dot{S}\ddot{0}eL\ddot{0}V\ddot{0}$ ?"  $G\acute{A}_{\dot{Z}}$   $CW\ddot{0}YQ$   $\hat{A}$   $P \bullet KX-YP\ddot{0}\cdot \dot{U}$ 

AN f "L‡WYÛ] pÛ\ ÙNŠR UÁ] YÖ! VÖÁ TYP hÛ\> Û] A½VÖÚVÖ?" GÁ¿ SWÂ P• A $\mu$ RÖ.

28. S٥TSÛL, "VÖÁ AÛP<R AYUÖ] †‡¼h• T³ YÖj L YÖWÖVÖ?" GÁ¿ A $\mu$ RÖ· .

 $AN^{\sim} f s \, \mathbb{W} \hat{A} \, P \bullet, \, \text{``T}^{3} \, \text{''} \bullet | \quad \mathbb{E} \hat{A} \, \backslash \ddot{\mathbf{0}} \dot{\mathbf{0}} \dot{\mathbf{V}} \text{''} \, \, \mathsf{G} \dot{A} \, \not{\vdash} \, \, \mathsf{A} \, \mu \, \mathsf{R} \ddot{\mathbf{0}} \, \, \, .$ 

29. s٥TSÛL Aμ‰ÙLÖ•| CWÖYQÁ NÛT "h‹RÖ·.

AN~f sWÁ NÛT "h<RÖ..

30. CWÖYQÁ ÚLÖTJ ÙLÖ•| Y£<‡, qÛRÛV AÛPVe L£‡] ÖÁ; ‰, <‰« yPÖÁ.

SWÁ ÚLÖTj ÙLÖ• | U] j ÙLÖ‡†‰, C<‡WÖ, ÛV AÛPVe L£‡] ÖÁ.

31. qÛRÛV† ŠefY<‰, pÛ\ ÛY†RÖÁ,

32. qÛR pÛ $\$  YÖz YRj f A $\mu$ RÖ.

NV<RÁ pÛ\> ¥ YÖZ AµRÖÁ.

33. qÛR pÛ\> ¥, CWÖUÁ Y<% « | RÛX ÙNŠVÚY• | ÙUÁ¿ G•, ] Ö·.

NV<RÁ LP°· Y<% RÁÛ] « | RÛX ÙNŠV ÚY• | ÙUÁ¿ G•, ] ÖÁ.

34. qÛR Αμ‰ G•, VRÖ¥, CWÖUÁ «¼TÛP CXj ÛLeh Y<R‰.

NV<RÁ G•, A $\mu$ RRÖ¥, ®WUÚL< $\ddagger$ W $\dagger$ ‡¼h ÚY¼TÛP Y<R‰.

35. CWÖU Š R] ÖL AÄUÖÁ CXJ ÛL Y<RÖÁ.

ELŠR]ÖL®WYÖh®WUÚL<‡W•Y<RÖÁ.

37. CXj ÛL> ¥ ÚRYŸL· YQjf HY¥ "¡⟨R]Ÿ.

38. CWÖYQ] ‰ ÙT£ÛUÛV•• AY] ‰ RY†ÛR•• AÄUÖÁ « V<‰ ÚTÖ¼½] ÖÁ.

SWÂÁRY†‡Á ÙT£ÛUÛV ®WYÖh « V<‰ "L²<RÖÁ.

39. AÄUÖÁ qÛR pÛ\ C£<‰ AÚNÖLY] • ÙNÁ; qÛRÛVe L• | , AY· ÚNÖL†ÛR† ÚR½] ÖÁ.

®WYÖh, NV<RÁ pÛ\ C£<R CP• ÙNÁ¿ AYÛ]† ÚR¼½]ÖÁ.

40. AÄUÖÁ CWÖYQÁ ~Á AÛZ†‰o ÙN¥X•TyPÖÁ.

®WYÖh sWÁ~Á ÙNÁ\ÖÁ.

41. Cj ÚL CWÖUÁ ÙT£ÛUÛVo ÙNÖ¥" f\ÖÁ.

Aj ÚL ~£LÁ ÙT£ÛUÛVo ÙNÖ¥" fÁ\ÖÁ.

42. AÄUÖÁ CWÖYQÂP•, 'B‡•• A<R~• C¥XÖR TW•ÙTÖ£Ú[ CWÖU] ÖŠ† ÚRÖÁ½] ÖÁ' GÁFÁ\ÖÁ.

 $@WY\ddot{0}h$ , 'RÁÂ L¡ $¥X\ddot{0}$  CÛ\YÚ] ~£L] ÖL† ÚRÖÁ½] ÖÁ' GÁ¿ ÙNÖ¥" fÁ\ÖÁ.

 $@WY\ddot{O}h \dot{U}N\ddot{O}A] \% sWA \dot{U}N <> YH << YUX.$ 

44. AÄUÖÁ, "EÁ ÙN¥Y• pÛRVÖU¥, EÁ YÖ²°, hÛXVÖU¥ C£eLÚY• | UÖ] Ö¥, qÛRÛV « y | « | " GÁ¿ CWÖYQ Äeho ÙNÖÁ] ÖÁ.

®WYÖh "ŒÁÚNÛ] ÚVÖ| • ÙSz‰YÖZ ÚY•|UÖ] Ö¥, YÖ] YÛWo pÛ\> ÂÁ¿ « | L; B¿ LÁ AzT, L" GÁ¿ sWÄeho ÙNÖÁ] ÖÁ.

45. AÄUÖÁ CXj ÛLÛV Gi †RÖÁ.

®WTÖh UÚL<‡W SLÛW A³†RÖÁ.

46. AÄUÖÁ AWEL ®WÛW A³†R'Á CWÖUÂP• ÙNÁ\ÖÁ.

<code>®WYÖh</code> Ar<code>W</code>Á ÚNÛ] ÛVo p $\hat{U}$ R†R' Á A $\hat{U}$ R « y| o  $\hat{U}$ NÁ\ÖÁ.

47. CWÖYQÁ U<br/>< $^{\dagger}_{i}$ NÛT i yz] ÖÁ. AÄUÖÁ ÙNŠRÛR G|†‰ÛW†‰ Y£<<br/>‡] ÖÁ.

s WÁ U<  $\ddagger_i$  NÛT i yz] ÖÁ. ®WYÖh« Á Ù^V†ÛR U<  $\ddagger_i$  L° eho ÙNÖ¥¦ Y£< $\ddagger$ ] ÖÁ.

48. CWÖYQÁ ÚNÛ] e LÖYXÁ UÚLÖRWÁ Gμ<‰ ®W• ÚTp] ÖÁ.

 $s \, \text{W} \hat{A} \, \hat{A} \, B \, \text{yL} [\, \ddot{0}\, ] \, L \ddot{0} \, \text{Xp} \, \text{tR} \, \ddot{A} \, \bullet , \, \, s \, \text{W} \hat{A} \, \hat{A} \, \, \text{UL} ] \, \ddot{0} \, \text{fV} \\ T \ddot{0} \, \ddot{A} \, \dot{U} \, L \ddot{0} \, T \ddot{A} \, \bullet \, \, & \text{W} \, \bullet \, \, \dot{U} \, \text{Tp} ] \, \ddot{0} \, \dot{Y} \, L \cdot \, .$ 

49. CWÖYQÁ Uf²op•• ^W~• ÙLÖ f\ÖÁ.

swá Uf²<‰ FeL• ÙLÖ f\ÖÁ.

50. CWÖYQÁ R•« «'CQÁ Gµ<‰ CWÖYQÄeh• "†‡ i ¿f\ÖÁ.

sWÁ R•′ VÖfV pj L~LÁ sWÄeh• "†‡ i ¿f\ÖÁ.

51. 'CWÖUÁ LP°·' GÁ¿•, "• YÖZÚY• | UÖ] Ö¥ qÛRÛV « y | « | " GÁ¿• « ′ c Q Á i ¿f \ÖÁ.

pj L~ LÁ, '~ £LÁ B‡ TW•ÙTÖ£'Ù[Á¿• "• YÖZ ÚY•| UÖ> Á YÖ] YÛW « y| « | " GÁ¿• ÙNÖ¥" f\ÖÁ.

52. CWÖYQÁ, G $\ddagger_i$ ÛV• "L²<R « 'CQÛ] e L•zef\ÖÁ.

s WÁ G‡¡ÛV• "L²<R pj L~LÛ] ÙY¿ef\ÖÁ.

53. CWÖYQÁ, CWÖUÛ] H[]• ÚTP C³° T|†‡o ÙNÖ¥" f\ÖÁ.

s WÁ r•' WU, VÛ] H[]• ÚTP Xyp VU ÖŠ L£‡ Ù NÖ\$" f \ÖÁ.

54. CWÖYQÁ, «'CQÁ -% h¼\• NÖyz† ‡y| f\ÖÁ.

SWÁ, pj L~ LÁ -%, h¼\•NÖyz† ‡y| f\ÖÁ.

55. «'CQÁ Y£<‡, SÖyÛP « yPL" f\Ö pj L~LÁ Y£<‡, SÖyÛP « yPL" f\Ö. 55. ÚTÖŸ SPef\‰; ~R¥SÖ· ÚTÖ¡¥ CWÖYQÁ ÚRÖ¾¿ -°f\ÖÁ.

ÚTÖŸ SPef\‰. ~R¥ SÖ· ÚTÖ¡¥ SWÁ ULÁ TÖÄÚLÖTÁ ÚRÖ¼¿ –° f\ÖÁ.

57. CWÖUÁ, CWÖYQÛ], "CÁ¿ ÚTÖŠ SÖÛ[YÖ" GÁf\ÖÁ,

~ £LÁ TÖÄÚLÖTÛ], "CÁ¿ EÁÛ]• ÚTÖL«| fÚ\Á" GÁf\ÖÁ,

58. CWÖUÁ, CWÖYQÛ], "C•ÙTÖµRÖY‰ qÛRÛV « | †‰•' ÛZ†‰•ÚTÖ" GÁ¿ GoN¡ef\ÖÁ.

~ £LÁ CW•PÖ• SÖ· ÚTÖ; ¥ \$WÛ] , "C•ÙTÖµRÖY‰ YÖ] YÛW « | †RÖ¥ E> Ÿ YÖ²YÖŠ; C¥ÛXÙVÂ ¥ UZYÖŠ" GÁ¿ GoN; ef\ÖÁ.

59. CWÖYQÁ U¿ÙUÖ³ i \Ö‰ AW•UÛ] ÙNÁ\ÖÁ. SWÁ U¿ÙUÖ³ i \Ö‰ AW•UÛ] AÛP<RÖÁ.

60. C<‡Wp†RÁ ÚTÖ£eho ÙNÁ¿, ÚRÖ¥« AÛP<‰, R<ÛR> P•Y<‰, "CWÖUÛ] ÙY¥X ~ zVÖ‰; qÛRÛV « y| « |; E> ŸYÖZÚYÖ•" GÁ∱\ÖÁ.

TÖÄÚLÖTÁ ÚTÖ $_i$  ¥ ÚRÖ $_i$   $_i$  , R<ÛR> P• Y<‰, "YÖ] YÛW « y| « | E> Ÿ YÖZXÖ•" GÁf\ÖÁ.

61.  $CW\ddot{O}YQ\acute{A}$   $UL\acute{A}-\%$   $\acute{U}L\ddot{O}Tj$   $\grave{U}L\ddot{O}\bullet$ | "E>  $\hat{U}W$  «  $yP\ddot{O}$ " • «  $|\acute{U}Y\acute{U}|$   $J^3V$ ,  $q\hat{Q}R\hat{Q}V$ « P  $^{\sim}$   $zV\ddot{O}\%$   $U\ddot{O}]$  •  $\grave{U}T_j$   $\acute{U}R$   $J^3V$ , E>  $\ddot{V}$   $\grave{U}T_j$  R X"  $G\acute{A}f$   $V\ddot{O}$  $\acute{A}$ .

SWÁ ULÁ-‰ ÚLÖ' t‰, "E> ÛW « yPÖ" • « | ÚYÚ]  $J^3V$ , YÖ] YÛW « y| YÛNeLÖ[Öf YÖZUÖYÚPÁ" GÁf\ÖÁ.

62. CWÖYQÁ ULÁ C< \ptraction TRÁ, "ÚL|Y£•'ÁÚ], U\ptraction \text{\text{ULy} Y£•'ÁÚ]" GÁZ L£\ptraction CXehYÚ]Ö| ÚTÖŸÙRÖ| \percetain UÖ•PÖÁ.

s WÁ ULÁ TÖÄÚLÖTÁ ÚTÖ£eho ÙNÁ¿ Uzf\ÖÁ.

63. CWÖYQÁ, CWÖUÄPÁ ÚTÖ¡y| Uz<RÖÁ. SWÁ, ~ £LÄPÁ ÚTÖ¡y| Uz<RÖÁ,

64. AYÁ UÛ] « U•ÚPÖR¡ "X•' EPÁLyÛP H½]Ö..

CYÁ UÛ] « T‰ÛU "X•' EPÁLyÛP H½]Ö..